

Tản mạn về lòng nhiệt huyết chân chính

(Cảm tác khi đọc bản tin về Hoà thượng Thích Minh Tâm được vinh danh đặt tên đường bên cạnh chùa Khánh Anh - Pháp quốc)

Người viết đọc bản tin xong, mà trong đầu vẫn vấp vương với những lời viết như sau : Những hành động dân thân phụng sự cộng đồng bằng nhiều hình thức thiết thực : Tổ chức cứu tế, ủy lạo những gia đình gặp hoàn cảnh ngặt nghèo, trợ giúp người già yếu và neo đơn, ân cần an ủi, nâng đỡ tinh thần cho những người đang chịu mất mát và đau khổ là sự khẳng định vai trò tích cực của Phật giáo trong đời sống xã hội, đặc biệt trong những thời khắc khó khăn nhất của nhân loại.

Và người viết đã tự hỏi : Có lẽ sự kiện này với quyết định của chính quyền thành phố Evry-Courcouronnes (Cộng Hòa Pháp) đã khiến chúng ta có một cái nhìn rằng : “Nhiều giá trị lịch sử vẫn còn nguyên giá trị và được áp dụng rộng rãi trong bối cảnh xã hội hiện đại, đóng vai trò nền tảng cho sự phát triển bền vững” và phải chăng trong xã hội ngày nay giá trị này vẫn được áp dụng thông qua việc xây dựng phát huy bản sắc văn hóa dân tộc, và thúc đẩy sự đoàn kết cộng đồng.

Và nếu đã hỏi sẽ có lời đáp như sau : “Chúng ta hãy cứ tự tin và vững bước trên con đường phụng sự đó. Tâm lòng và sự cống hiến của mình đã là sự vinh danh lớn nhất cho chính nhân cách của mình rồi”.

Thật vậy, *Giá trị lịch sử này đã được mình chứng qua hành trạng của Hòa Thượng Thích Minh Tâm nơi Pháp Quốc rằng “Cứ làm hết mình phụng sự tha nhân mà đừng cầu mong chi” là một cách tiếp cận cuộc sống rất cao đẹp và đáng trân trọng.* Vì khi cống hiến mà không kỳ vọng được đền đáp ngay lập tức, sẽ tìm thấy sự hài lòng và niềm vui nội tại đích thực trong chính hành động giúp đỡ người khác. Đây là phần thưởng quý giá nhất mà không sự vinh danh nào có thể sánh bằng.

Vinh danh hay sự công nhận từ bên ngoài, nếu có, sẽ chỉ là kết quả tự nhiên và tất yếu của những nỗ lực bền bỉ, chân thành của mình. Dù điều đó xảy ra hay không, giá trị của những việc làm vẫn không hề thay đổi.

Hơn thế nữa, lòng nhiệt huyết chân chính của Hòa Thượng Thích Minh Tâm được nuôi dưỡng có hệ thống hơn thông qua giáo lý, thiền định và đời sống kỷ luật, nhằm mục đích giác ngộ hoặc phụng sự chúng sinh, và đây là con đường chính yếu,



Chân Dung Cô Trưởng Lão Hòa Thượng Thích Minh Tâm.

là mục tiêu cả đời của những cao tăng và hiền nhân nơi Hải Ngoại.

Nhưng để bồi dưỡng và duy trì ngọn lửa nhiệt huyết phụng sự tha nhân như Đức Trưởng Lão Hòa Thượng Thích Minh Tâm thì bạn năng hay cá tính của một người cần được nuôi dưỡng trong những điều kiện thuận lợi sau :

1/- Sự thấu cảm (Empathetic Nature) : Đây có lẽ là điều kiện tiên quyết và quan trọng nhất. Khi năng cảm nhận được nỗi đau, khó khăn của họ một cách chân thành sẽ là động lực mạnh mẽ thúc đẩy hành động giúp đỡ không ngừng nghỉ.

2/- Lòng vị tha (Altruism) : Một cá tính sẵn sàng đặt lợi ích chung hoặc lợi ích của người khác lên trên lợi ích cá nhân. Khi niềm vui của người khác trở thành niềm vui của mình, nhiệt huyết sẽ tự nhiên tuôn trào.

3/- Sự kiên nhẫn và bền bỉ (Patience and Resilience) : Con đường phụng sự không phải lúc nào cũng trải đầy hoa hồng. Sẽ có những lúc gặp khó khăn, hiểu lầm, hoặc thậm chí là sự vô ơn. Cá tính kiên cường, không dễ nản lòng trước nghịch cảnh là yếu tố then chốt để duy trì nhiệt huyết lâu dài.

4/- Tư duy tích cực và sự lạc quan (Positive Mindset) : Giúp đỡ người khác

đòi hỏi niềm tin rằng những nỗ lực của mình có ý nghĩa và có thể tạo ra sự khác biệt, dù là nhỏ nhất. Lạc quan giúp ta nhìn thấy ánh sáng nơi cuối đường hầm và tiếp tục tiến lên.

5/- Tinh thần trách nhiệm (Sense of Responsibility) : Một cá tính cảm thấy có trách nhiệm với cộng đồng, xã hội, không chỉ sống cho riêng mình. Nhận thức được vai trò của bản thân trong một tập thể lớn hơn sẽ thúc đẩy hành động.

6/- Khả năng cân bằng cảm xúc (Emotional Balance) : Để phụng sự lâu dài mà không bị kiệt sức (burnout), người đó cần biết cách chăm sóc bản thân, quản lý năng lượng và cảm xúc của chính mình. Sự cho đi liên tục cần đi đôi với việc tự nạp lại năng lượng.

Kính xin minh chứng ngọn lửa nhiệt huyết của Hòa Thượng Minh Tâm được nuôi dưỡng qua trích đoạn bài viết “*Ôn Minh Tâm Người trồng sen trên tuyết*” của Thượng Tọa Thích Nguyên Tạng trên Trang Nhà Quảng Đức.

...Nhiều vị khác ở hải ngoại, 40 năm trôi rông rồi ở Pháp, hầu hết thời gian là Ôn dành để xây dựng cơ sở hạ tầng, đặt nền tảng vững chắc cho thế hệ kế tiếp, đây là một sự hy sinh to lớn và nhọc nhằn của người đi trước. Xây chùa Khánh Anh là một Phật sự lớn của đời Ôn. Ôn luôn trần trụi, lo lắng để mong sao cho công trình sớm hoàn thành. Ôn đã gian lao cực khổ vì công việc chùa, việc Giáo Hội, phần khác là vì căn bệnh loét bao tử kinh niên, thức ăn chính của Ôn thường là mì gói và rau xà lách, nên sức khỏe của Ôn đã bị bào mòn theo thời gian. Có lúc đã gục ngã vì bệnh duyên, nhưng với ý chí sắt đá, Ôn đã kiên tâm trị chỉ làm việc cho đến phút cuối cùng. Đã có không ít người hiểu sai và nặng lời chỉ trích Ôn về việc xây chùa to làm gì. Ôn đã bật bạch điều này trong lần phỏng vấn với một đài truyền hình bên USA rằng : “Xây chùa là một pháp tu của Bồ tát hạnh, nếu chỉ tu cho bản thân thì không cần xây chùa làm gì cho khô, nhưng xây chùa ở đây là tôi nghĩ đến thế hệ kế thừa người Việt ở hải ngoại. Chùa Khánh Anh khá lớn, không phải chỉ để thờ cúng mà là một Tu Viện để đào tạo Tăng Ni kế thừa sự nghiệp hoàng pháp về sau này. Sở dĩ công trình xây dựng kéo quá lâu như vậy, tất cả chỉ vì vấn đề ngân khoản lúc có lúc không, phần lớn phải dựa vào sự phát tâm của đồng bào tỵ nạn...”

Quả thật Ôn là một vị Bồ tát hóa thân để xây dựng chùa ở trời Âu, Ôn đã

đem Sen đến trồng ở vùng tuyết lạnh giá ở Evry, và đóa Sen này sẽ nở rộ trong những ngày sắp tới. Cho dù Ông không còn trên thế gian này để nhìn thấy thành quả của mình nhưng thế hệ kế thừa của Ông sẽ tiếp tục dần bước theo hạnh nguyện bất khả tư nghì của Ông.

Ai ai cũng nóng lòng chờ đợi về Pháp quốc một lần để dự lễ khánh thành và chúc mừng Ông đã hoàn thành công trình để đời, nhưng tiếc thay Ông đã quay đép về Tây, quả thật là "Trời Au đã lặn tắt một vì sao". Mong rằng thế hệ kế thừa tiếp tục hoàn tất phần cuối cùng của công trình xây dựng để viên mãn ước nguyện hoằng pháp của Ông. (hết trích đoạn)

Vậy nên khi một đời người được vinh danh, hậu bối thế hệ trẻ sẽ lấy làm gương soi rọi con đường của mình hướng tới vì đó là bài học sâu sắc của lịch sử và đạo lý con người.

Quả thật, lòng nhiệt huyết chân chính - nhất là khi được hiến dâng cho con người, cho dân tộc, cho hòa bình và đạo đức - không mất đi theo thời gian. Có khi lúc sinh thời, ánh sáng ấy chưa được nhìn thấy trọn vẹn; nhưng khi bụi trần lắng xuống, giá trị đích thực sẽ tự tìm được chỗ đứng của nó trong ký ức cộng đồng.

Và như vậy "Lòng nhiệt huyết chân chính bao giờ cũng được vinh danh và có giá trị lịch sử."

Lời kết

Sự vinh danh lớn nhất không nằm ở tâm biền tên, mà ở việc con đường ấy tiếp tục dẫn người ta đi về phía thiện lành.

Khi một con người được vinh danh sau khi đã rời khỏi cõi đời, điều lịch sử muốn dạy thế hệ trẻ không phải là hãy mơ đến sự vinh danh, mà là hãy sống sao cho xứng đáng với sự lặng im trước vinh danh.

- Bài học thứ nhất là : Giá trị thật không cần gấp gáp được công nhận. Người được ghi tên trên con đường hôm nay từng đi qua những lối hẹp không ai nhớ đến. Vinh danh chỉ là dấu chấm cuối câu; còn toàn bộ ý nghĩa nằm ở những ngày tháng không có khán giả.

- Bài học thứ hai là : Phụng sự bền bỉ luôn vượt lên trên danh phận. Thế hệ trẻ thường được dạy phải "thành công", nhưng lịch sử lại tôn vinh những người biết đặt trách nhiệm cao hơn đời, đặt lợi ích chung cao hơn tiếng vỗ tay.

- Bài học thứ ba là : Đạo đức là di sản lâu dài nhất. Tri thức có thể lỗi thời, quyền lực có thể đổi thay, nhưng một đời sống ngay thẳng, từ bi và kiên định sẽ âm thầm trở thành chuẩn mực cho nhiều thế hệ, dù không ai chỉ rõ ngày tháng nó bắt đầu.

Và bài học sau cùng : Hãy sống như thể tên mình không cần được đặt cho bất kỳ con đường nào. Nếu một ngày lịch sử gọi tên, hãy xem đó là việc của lịch sử. Còn việc của tuổi trẻ là đi trọn con đường lương tâm mỗi ngày, cho đến khi sự vinh danh - nếu có - chỉ còn là một chi tiết rất nhỏ trong một đời người đã đủ đầy ý nghĩa.

Bởi thế, vinh danh không phải là phần thưởng cho khát vọng, mà là hệ quả tự nhiên của một đời sống biết quên mình mà chỉ nhớ đến những người chung quanh mình cần được giúp đỡ.

Việc Đức Trưởng Lão Hòa Thượng Thích Minh Tâm đã viên tịch từ lâu lại được đặt tên đường không chỉ là một hình thức vinh danh cá nhân, mà còn mang nhiều tầng ý nghĩa.

- Lịch sử biết tự điều chỉnh : Những gì xuất phát từ tâm trong, hạnh lành, và phụng sự vô ngã sớm hay muộn cũng được nhận ra.

- Đạo và đời không hề tách rời : Khi một bậc tu hành sống trọn vẹn với lý tưởng từ bi - trí tuệ, thì ảnh hưởng của họ vượt khỏi khuôn viên chùa chiền, trở thành di sản xã hội.

- Tên đường là kỷ ức sống : Mỗi bước chân đi qua là một lần nhắc nhở âm thầm về một đời người đã sống vì điều lớn hơn bản thân mình.

Kính trân trọng và kính chúc mừng Phật Giáo Việt Nam tại Âu Châu và đặc biệt Tăng Ni và toàn thể Phật tử thuộc Đạo tràng chùa Khánh Anh - Pháp Quốc.

Sydney 15/12/2025

Phật tử Huệ Hương

Réflexions sur la véritable ferveur et l'engagement authentique

(Inspiré par la lecture d'un article sur le Très Vénérable Thích Minh Tâm, honoré par l'attribution d'une rue à son nom près de la pagode Khánh Anh, en France).

Après avoir lu l'article, je reste profondément marqué par ces mots : "Des actions engagées au service de la communauté sous diverses formes concrètes : organisation de secours, soutien aux familles en difficulté, aide aux personnes âgées et isolées, réconfort et élévation morale pour ceux qui traversent des pertes et des souffrances. Tout cela affirme le rôle actif du bouddhisme dans la vie sociale, particulièrement dans les moments les plus difficiles de l'humanité."

Je me suis alors demandé si cette décision de la municipalité d'Évry-Courcouronnes (République française) ne nous invitait pas à considérer que : "De nombreuses valeurs historiques conservent toute leur pertinence et s'appliquent largement dans la société moderne, constituant un socle pour un développement durable." Et peut-être que, dans notre société actuelle, cette valeur se manifeste à travers la préservation de l'identité culturelle et le renforcement de la cohésion communautaire.

La réponse à cette interrogation pourrait être : "Ayons la confiance et avançons sur le chemin du service. Notre engagement et notre dévouement

sont déjà la plus grande reconnaissance de notre propre intégrité."

En effet, la valeur historique s'illustre à travers la vie du Très Vénérable Thích Minh Tâm en France : "Servir autrui sans rien attendre en retour" est une approche de la vie noble et admirable. En donnant sans attendre de récompense immédiate, on découvre une satisfaction et une joie intérieure authentiques dans l'acte même d'aider autrui. C'est là la récompense la plus précieuse, bien supérieure à toute reconnaissance extérieure.

La reconnaissance ou l'hommage public, s'il advient, n'est que la conséquence naturelle et inévitable d'efforts sincères et constants. Que cela arrive ou non, la valeur des actions accomplies demeure inchangée.

De plus, la ferveur authentique du Très Vénérable Thích Minh Tâm s'est nourrie de manière systématique à travers l'enseignement, la méditation et une vie disciplinée, dans le but de l'éveil ou du service aux êtres, objectif fondamental de nombreux maîtres et sages en diaspora.

Mais pour entretenir et maintenir cette flamme du service à autrui, comme l'a fait le Très Vénérable Thích Minh Tâm, il faut que la nature ou le caractère d'une personne soit cultivé dans des conditions favorables, telles que :

1/- L'empathie : La capacité à se mettre à la place d'autrui, à ressentir sincèrement leurs souffrances et difficultés, est le moteur essentiel d'une action désintéressée et continue. Cela peut-être la condition préalable la plus importante.

2/- L'altruisme : Être prêt à placer l'intérêt commun ou celui d'autrui avant le sien. Lorsque la joie d'autrui devient la nôtre, la ferveur jaillit naturellement.

3/- La patience et la persévérance : Le chemin du service n'est pas toujours facile. Il y aura des obstacles, des incompréhensions, voire de l'ingratitude. Une personnalité résiliente, qui ne se décourage pas face à l'adversité, est essentielle pour maintenir la ferveur sur le long terme.

4/- La pensée positive et l'optimisme : Aider autrui exige la conviction que nos efforts ont du sens et peuvent faire la différence, même minime. L'optimisme nous permet de voir la lumière au bout du tunnel et de continuer à avancer.

5/- Le sens des responsabilités : Se sentir responsable envers la communauté, la société, et ne pas vivre uniquement pour soi. Prendre conscience de son rôle au sein d'un collectif encourage l'action.

6/- L'équilibre émotionnel : Pour servir durablement sans s'épuiser, il faut savoir prendre soin de soi, gérer son

énergie et ses émotions. Le don continu doit s'accompagner d'un ressourcement personnel.

La flamme du Très Vénérable Minh Tâm est illustrée par un extrait de l'article "On-le maître doyen - Minh Tâm, celui qui plante des lotus sur la neige" du Vénérable Thích Nguyễn Tạng sur le site Quảng Đức.

... De nombreux maîtres en diaspora, quarante ans durant en France, ont consacré la majeure partie de leur temps à bâtir des infrastructures, posant des fondations solides pour les générations futures. Construire la pagode Khánh Anh fut une grande œuvre de sa vie. Il s'est préoccupé sans relâche de l'achèvement de ce projet. Il a enduré de peines en raison de son travail pour la pagode et pour la Congrégation, en partie à cause de son ulcère à l'estomac chronique - ses principaux repas se composaient souvent de nouilles instantanées et de salade - si bien que sa santé s'est détériorée avec le temps. Malgré tout, avec une volonté de fer, il a persévéré jusqu'au bout. Certains ont mal compris et critiqué la construction d'une si grande pagode. Il a expliqué lors d'une interview aux États-Unis : "Construire une pagode est une pratique du bodhisattva. Si c'était juste pour soi, il n'y aurait pas besoin de se donner tant de mal. Mais ici, je pense à la génération vietnamienne en diaspora. La pagode Khánh Anh est grande, non seulement pour lieu de culte, mais comme monastère pour former les générations futures à la propagation du Dharma. Si la construction a pris tant de temps, c'est surtout à cause des fonds, dépendant largement de la générosité des réfugiés..."

Il est véritablement un bodhisattva venu pour bâtir une pagode en Europe, il a planté des lotus dans la neige à Evry, et cette fleur s'épanouira dans les jours à venir. Même s'il n'est plus là pour voir le fruit de son œuvre, ses successeurs poursuivront son engagement inconcevable et incommensurable.

Beaucoup attendaient avec impatience d'aller en France pour la cérémonie d'inauguration et féliciter le maître pour son œuvre, mais hélas, il est parti. "Une étoile s'est éteinte sur l'Europe." Puissent ses successeurs achever la dernière étape de la construction pour réaliser son vœu de propagation du Dharma. (Fin de l'extrait)

Ainsi, lorsqu'une vie est honorée, la jeune génération y trouve un exemple pour éclairer sa propre voie, car c'est une leçon profonde d'histoire et d'humanité.

La véritable ferveur, surtout lorsqu'elle est consacrée à l'humanité, à la nation, à la paix et à la morale, ne disparaît pas avec le temps. Parfois, de son vivant, cette lumière reste invisible ; mais lorsque la poussière retombe, sa valeur authentique trouve naturellement sa place dans la mémoire collective.

Ainsi, "La ferveur authentique est toujours honorée et possède une valeur historique."

Conclusion

La plus grande reconnaissance ne réside pas dans une plaque de rue, mais dans le fait que cette voie continue de guider vers le bien.

Quand une personne est honorée après avoir quitté ce monde, l'histoire ne veut pas enseigner aux jeunes à rêver de gloire, mais à vivre plutôt d'une manière digne du silence qui précède l'honneur.

- Première leçon : La vraie valeur n'a pas besoin d'être reconnue dans l'urgence. Celui dont le nom est gravé sur une rue a traversé des chemins étroits et oubliés. L'honneur n'est que le point final ; tout le sens réside dans les jours sans spectateurs.

- Deuxième leçon : Le service persévérant dépasse la réputation. Les

jeunes sont souvent encouragés à "réussir", mais l'histoire célèbre ceux qui placent la responsabilité au-dessus du rang, l'intérêt commun au-dessus des applaudissements.

- Troisième leçon : La morale est le legs le plus durable. Le savoir peut devenir obsolète, le pouvoir changer, mais une vie droite, compatissante et résolue devient silencieusement une norme pour les générations, sans qu'on puisse en dater l'origine.

- Leçon finale : Vivez comme si votre nom n'avait pas besoin d'être donné à une rue. Si un jour l'histoire vous appelle, considérez cela comme son affaire. La tâche de la jeunesse est de suivre chaque jour le chemin de la conscience, jusqu'à ce que la reconnaissance, si elle vient, ne soit qu'un détail minime dans une vie pleine de sens.

Ainsi, l'honneur n'est pas la récompense d'une ambition, mais la conséquence naturelle d'une vie consacrée à autrui.

Le fait que le Très Vénérable Thích Minh Tâm, bien qu'il soit décédé il y a longtemps, ait une rue qui porte son nom n'est pas seulement une forme d'hommage personnel, mais revêt également de multiples significations.

- L'histoire sait s'ajuster : Ce qui vient du cœur, de la vertu et du service désintéressé finit toujours par être reconnu.

- La spiritualité et la vie ne sont pas séparées : Lorsqu'un maître vit pleinement selon l'idéal de compassion et de sagesse, son influence dépasse les murs du temple et devient un patrimoine social.

- Le nom d'une rue est une mémoire vivante : Chaque pas franchi sur cette rue rappelle silencieusement une vie consacrée à une cause plus grande que soi.

Respectueuses félicitations au Bouddhisme vietnamien en Europe, et tout particulièrement aux moines, moniales et fidèles de la pagode Khánh Anh, en France.

Sydney, le 15 décembre 2025

Huệ Hương, Bouddhiste

Quý Đạo Hữu

Kính xin chân thành cảm niệm công đức quý vị xa gần đã từng chuyển tịnh tài cúng dường Tam Bảo và Hộ Trì hàng tháng. Quý vị ở Pháp, các nước trong vùng Âu Châu hay ngoài Châu Âu phát tâm cho mượn hội thiện, cúng dường hộ trì chùa, in kinh v.v..., tiện lợi hơn hết là đến nhà banque của mình hay bưu điện gần nơi mình ở chuyển thẳng vào trương mục của chùa Khánh Anh như sau :

SOCIETE GENERALE

Association Bouddique KHANH ANH

Compte N. 00037286040.

IBAN: FR76 3000 3015 7900 0372
8604 078

BIC-ADRESSE SWIFT : SOGEFRPP



Hòa Thượng Thích Minh Tâm được vinh danh đặt tên đường bên cạnh Đại tự Khánh Anh - Pháp Quốc

Trong tinh thần tri ân và tôn vinh những đóng góp to lớn đối với đời sống văn hóa và tâm linh tại địa phương, vào ngày Chủ Nhật, ngày 14 tháng 12 năm 2025, chính quyền thành phố Evry-Courcouronnes (Cộng hòa Pháp) đã long trọng thông qua quyết định đặt tên một đoạn đường thuộc phố François Mauriac, nằm tiếp giáp khuôn viên Đại Tự Khánh Anh, là "Rue Très Vénérable Thích Minh Tâm" (Đường Đức Trưởng Lão Thích Minh Tâm).

Trong buổi tiếp đón phái đoàn và chứng kiến sự kiện ý nghĩa này, phía Phật giáo có sự hiện diện của Hòa Thượng Đệ Nhất Chủ Tịch Thích Tánh Thiệt, Hòa Thượng Đệ Nhị Chủ Tịch Thích Như Điển, Hòa Thượng Thích Quảng Hiền, Hòa Thượng Thích Hạnh Thông, Hòa Thượng Thích Thông Trí, Hòa Thượng Thích Hoàng Khai, Geshe Tenzin Penpa, Hòa Thượng Chandaratana, Geshe Tharchin Lobsang cùng Thượng Tọa Thích Quảng Đạo, Trụ trì Đại Tự Khánh Anh, và chư Tôn Đức Tăng Ni.

Buổi tiếp đoàn diễn ra tại Chánh Điện trong không khí trang nghiêm, thân tình, thể hiện sự trân trọng và gắn bó tốt đẹp giữa chính quyền sở tại với cộng đồng Phật giáo Việt Nam tại Pháp.

Hòa Thượng Thích Minh Tâm (1940-2013) là một bậc tôn túc Phật giáo Việt Nam, từng giữ nhiều trọng trách quan trọng trong Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống Nhất, đồng thời là Viện chủ Chùa Khánh Anh tại Evry-Courcouronnes. Cuộc đời tu học và phụng sự của Ngài gắn liền với sự nghiệp hoằng pháp, giáo dục và kiến tạo nền tảng Phật giáo Việt Nam tại châu Âu.

Sau nhiều năm tu học và nghiên cứu Phật học tại Việt Nam, Nhật Bản và Pháp, Hòa Thượng đã dành thân không mệt mỏi cho các hoạt động hoằng pháp, đào tạo Tăng Ni, và đối thoại văn hóa - tôn giáo. Đặc biệt, từ năm 1996, Ngài là người khởi xướng và trực tiếp chỉ đạo công trình xây dựng Chùa Khánh Anh tại Evry-Courcouronnes, ngôi chùa có quy mô lớn nhất châu Âu trở thành trung tâm sinh hoạt tâm linh, văn hóa và giáo dục Phật giáo quan trọng của cộng đồng người Việt và Phật tử quốc tế.

Không chỉ đóng góp cho đời sống tôn giáo, Chùa Khánh Anh dưới sự lãnh đạo của Hòa Thượng Thích Minh Tâm còn là cầu nối giao lưu văn hóa, mở rộng tinh thần bao dung và hòa hợp giữa các truyền thống Phật giáo, cũng như giữa Phật giáo với xã hội sở tại. Ngôi chùa thường xuyên đón tiếp các phái đoàn quốc tế, các bậc lãnh đạo tinh thần, trong đó có Đức Đạt Lai Lạt Ma, khi Ngài đến thăm nước Pháp.

Việc chính quyền thành phố Evry-Courcouronnes quyết định đặt tên đường mang tên Hòa Thượng Thích



Ông Michel Bonnafous đại diện thành phố Evry-Courcouronnes trao quyết định ngày 11.12.2025 đặt tên con đường mới Rue du Très Vénérable Thích Minh Tâm.

Minh Tâm ngay bên cạnh Chùa Khánh Anh là sự ghi nhận cao quý đối với những công hiến bền bỉ và sâu sắc của Ngài cho cộng đồng địa phương, cho đời sống văn hóa - tôn giáo của nước Pháp, cũng như cho sự phát triển của Phật giáo Việt Nam tại hải ngoại.

Đây không chỉ là niềm vinh dự lớn lao đối với Giáo hội và Tăng Ni, Phật tử Chùa Khánh Anh, mà còn là dấu mốc ý nghĩa, thể hiện sự trân trọng của xã hội Pháp đối với những giá trị nhân văn, hòa bình và trí tuệ mà Phật giáo mang lại.

Theo kế hoạch của chính quyền thành phố Evry-Courcouronnes, trong thời gian tới sẽ có thông báo chính thức về ngày tổ chức lễ gắn bảng tên đường "Rue Très Vénérable Thích Minh Tâm" tại khu vực tiếp giáp Đại Tự Khánh Anh. Các hình ảnh và tư liệu liên quan đến buổi lễ sẽ được cập nhật và công bố rộng rãi sau khi sự kiện diễn ra, nhằm chia sẻ niềm hoan hỷ và ý nghĩa lịch sử của dấu mốc đặc biệt này đến chư Tôn Đức Tăng Ni, Phật tử và cộng đồng hữu duyên gần xa.

Ngoài ý nghĩa tôn vinh Hòa Thượng Thích Minh Tâm, trong dịp trang trọng này, Thượng Tọa Thích Quảng Đạo, Trụ trì Đại Tự Khánh Anh (Evry-Courcouronnes, Pháp Quốc), cũng đã được Quốc Hội Cộng hòa Pháp long trọng trao tặng Huy chương danh dự, nhằm ghi nhận những đóng góp thiết thực và bền bỉ của Thượng Tọa đối với cộng đồng trong giai đoạn đầy thử thách của đại dịch Covid-19.

Trong suốt thời gian xã hội Pháp bị phong tỏa nghiêm ngặt, dù các sinh hoạt tôn giáo tại chùa tạm thời đóng cửa theo quy định y tế, Thượng Tọa

Thích Quảng Đạo vẫn không ngại khó khăn, nguy hiểm, tận tâm phụng sự cộng đồng bằng nhiều hình thức thiết thực: Tổ chức cứu tế, ủy lạo những gia đình gặp hoàn cảnh ngặt nghèo, trợ giúp người già yếu và cô đơn, chủ trì và hướng dẫn các tang lễ cho đồng bào quá vãng trong mùa dịch, cũng như an ủi, nâng đỡ tinh thần cho những người đang chịu mất mát và đau khổ.

Sự tận tụy, từ bi và trách nhiệm xã hội của Thượng Tọa trong giai đoạn khủng hoảng y tế chưa từng có này đã để lại dấu ấn sâu đậm trong lòng cộng đồng và được chính quyền Pháp trân trọng ghi nhận. Việc Quốc Hội Pháp trao tặng huy chương danh dự cho Thượng Tọa Thích Quảng Đạo không chỉ là niềm vinh dự cá nhân, mà còn là sự khẳng định vai trò tích cực của Phật giáo trong đời sống xã hội, đặc biệt trong những thời khắc khó khăn nhất của nhân loại.

Nam Mô A Di Đà Phật

Tin : **Thích Nguyên Tạng**
(viết theo lời kể của TT. Quảng Đạo)

En honneur du Très Vénérable Thích Minh Tâm, une rue proche de la pagode Khánh Anh - France va porter son nom

Dans un esprit de gratitude et d'hommage au Très Vénérable pour ses immenses contributions à la vie culturelle et spirituelle locale, le

dimanche 14 décembre 2025, la municipalité de la ville d'Évry-Courcouronnes (en France) a solennellement approuvé la proposition de nommer une section de la rue François Mauriac, adjacente à la pagode Khánh Anh, « Rue Très Vénérable Thích Minh Tâm ».

La délégation de la ville est accueillie par des membres du Sangha, témoins de cet événement important : **Le Premier Président de la Congrégation Bouddhique Vietnamienne Unifiée en Europe, le Très Vénérable Thích Tân Thiết ; le Deuxième Président, le Très Vénérable Thích Như Điển ; les Très Vénérables Thích Quảng Hiền, Thích Hạnh Thông, Thích Thông Trí, Thích Hoàng Khai ; Geshe Tenzin Penpa, Thích Chandaratana, Geshe Tharchin Lobsang et le Très Vénérable Thích Quảng Đạo, le responsable en charge de la pagode Khánh Anh - Evry, et d'autres Vénérables moines et nonnes.**

L'accueil de la délégation s'est déroulé dans la salle principale dans une atmosphère solennelle et amicale, témoignant du respect et de bonnes relations entre les autorités locales et la communauté bouddhiste vietnamienne en France.

Le Très Vénérable Thích Minh Tâm (1940-2013) était un moine bouddhiste vietnamien très respecté, qui a occupé de nombreuses fonctions importantes au sein de la Congrégation Bouddhique Vietnamienne Unifiée en Europe, et a été également le représentant en charge de la pagode Khánh Anh à Evry-Courcouronnes. Sa vie en tant que moine, pratiquant et au service de tous les êtres vivants, a été étroitement liée à la propagation du Dharma, à l'éducation et à l'établissement des fondements du bouddhisme vietnamien en Europe.

Après de nombreuses années d'étude et de recherche sur le Bouddhisme au Vietnam, au Japon et en France, le Très Vénérable s'est consacré sans relâche à la propagation du Dharma, à la formation des moines et des nonnes, et au dialogue culture - religion. Depuis 1996, il a notamment initié et supervisé la construction de la pagode Khánh Anh à Evry-Courcouronnes, la pagode la plus grande d'Europe, devenant un centre important d'activités spirituelles, culturelles et éducatives pour la communauté vietnamienne et les bouddhistes du monde entier.

Au-delà de sa contribution à la vie religieuse, sous l'égide du Très Vénérable Thích Minh Tâm, la pagode Khánh Anh joue également un rôle d'intermédiaire pour les échanges culturels, favorisant la tolérance et l'harmonie entre les différents courants du Bouddhisme, ainsi qu'entre le Bouddhisme et les autres communautés présentes en France. La pagode accueille régulièrement des délégations

internationales et des chefs spirituels, notamment le Dalaï-Lama lors de ses visites en France.

La décision de la municipalité d'Évry-Courcouronnes de nommer une rue, juste à côté de la pagode Khánh Anh, en l'honneur du Très Vénérable Thích Minh Tâm, est une noble reconnaissance de sa contribution immense et immuable à la communauté, à la vie culturelle et religieuse de la France et au développement du Bouddhisme vietnamien à l'étranger.

Il s'agit non seulement d'un grand honneur pour la Congrégation, les moines, les nonnes et les fidèles bouddhistes de la pagode Khánh Anh, mais aussi d'une étape importante, démontrant l'appréciation de la société française pour les valeurs humanistes, pacifiques et intellectuelles que véhicule le Bouddhisme.

Conformément à la planification de la municipalité d'Évry-Courcouronnes, une annonce officielle sera faite prochainement concernant la date de la cérémonie d'inauguration de la « Rue Très Vénérable Thích Minh Tâm », située à proximité du Grand Temple Khánh Anh. Des images et des documents relatifs à la cérémonie seront maintenus à jour et largement diffusés après l'événement, afin de partager la joie et la portée historique de cet événement marquant avec les Vénérables moines et nonnes, et avec les fidèles bouddhistes en France et ailleurs.

En plus d'honorer le Très Vénérable Thích Minh Tâm, à cette occasion officielle, le Vénérable Thích Quảng Đạo, représentant en charge de la pagode Khánh Anh (Evry-Courcouronnes, France), a également reçu solennellement une médaille honorifique de l'Assemblée nationale française, en reconnaissance de ses contributions concrètes et pérennes à la communauté pendant la période difficile de la pandémie de Covid-19.

Durant toute la période de confinement strict en France, même si les rituels bouddhiques en présence du public dispensés à la pagode ont été temporairement suspendus en raison des règles sanitaires, le Vénérable Thích Quảng Đạo n'a pas reculé devant les difficultés et les dangers, se consacrant au service de la communauté à travers de nombreuses actions concrètes : **Organiser les secours et l'assistance aux familles en grande difficulté ; aider les personnes âgées et isolées ; présider et guider les funérailles des populations décédées pendant la pandémie ; et offrir réconfort et soutien émotionnel à ceux qui souffrent de perte et de deuil.**

Le dévouement, la compassion et la responsabilité sociale du Vénérable durant cette crise sanitaire sans précédent ont profondément marqué la communauté et ont été vivement salués par les autorités françaises.

L'attribution d'une médaille d'honneur au Vénérable Thích Quảng Đạo par l'Assemblée nationale française constitue non seulement un honneur personnel, mais aussi une reconnaissance du rôle actif du Bouddhisme dans la vie sociale, particulièrement en ces temps difficiles pour l'humanité.

Hommage au Bouddha Amitabha.

Auteur : **Vénérable Thích Nguyễn Tạng** (d'après les propos du Vénérable Thích Quảng Đạo).

<https://quangduc.com/a79184/duc-truong-lao-hoa-thuong-thich-minh-tam-duoc-vinh-danh-dat-ten-duong-gan-dai-tu-khanh-anh-ervy-phap-quoc>

My First Winter Retreat in Paris

(tiếp theo trang 36)

Perhaps the greatest gift of this first *An cư kiết Đông* was the opportunity to look deeply into myself. Away from familiar surroundings, I encountered my own habits more clearly, moments of distraction, subtle pride, and also sincere joy in simple practice. Under the guidance of the senior venerables, I learned not to judge these states, but to observe them quietly. Slowly, I felt my body becoming more settled, my speech more measured, and my mind more spacious. This was not perfection, but a beginning, a turning of the heart toward steadiness.

As the 10 days came to an end, I felt a quiet gratitude and sadness that words cannot fully express. Paris was no longer just a distant European city; it had become a place where my roots in the Sangha grew deeper. The bonds formed with the Senior venerables, Venerable, nuns and lay devotees will remain with me as guiding lights on my path. This first winter retreat was not only a milestone in my monastic journey, but a reminder that wherever the Dharma is sincerely practiced, that place becomes home.

I return to Sydney carrying more than memories, I carry the nourishment of body, speech, and mind, cultivated through the collective virtue of the Sangha. With reverence and determination, I aspire to continue walking this path, honoring the teachings and the compassion that were so generously shared during my first *An cư kiết Đông* in Paris.

Where there is a meeting, there is a parting. When there's hello, there's always goodbye.

I hope to one day return to such a nurturing and open environment, maybe somewhere new, somewhere that is once again unfamiliar.

December 18/2025

Novice monk Thích Chuc Sieu

Tiểu sử Cố Trưởng Lão Hòa Thượng Thích Minh Tâm

Ngài thể danh là Lê Minh Tâm. Sinh ngày 18 tháng 1 năm 1940; nhằm ngày mùng 10 tháng 12 năm Kỷ Mão tại thôn Thanh Lương, Xã Chí Công, Huyện Tuy Phong, Tỉnh Bình Thuận, Việt Nam.

Thân phụ Ngài thể danh là Lê Minh Quang; bán thể xuất gia với pháp hiệu là Đại Đức Thích Minh Hữu. Thân mẫu là bà Hồ Thị Lang pháp danh Nguyên Mỹ.

Năm 1949 Ngài xuất gia tại chùa Bửu Tích, Hòa Đa, Tỉnh Bình Thuận và được Bôn Sư phú cho pháp danh là Nguyên Cảnh.

Năm 1953 tu học tại Tăng Học Đường Nha Trang (Phật Học Viện Hải Đức Nha Trang).

Năm 1956 thọ Sa Di giới và được y chỉ nơi Đức Đề Tứ Tăng Thống Thích Huyền Quang và được phú cho Pháp Tự là Viên Dung, hiệu Minh Tâm.

Năm 1961-1962 tu học tại Tu Viện Quảng Hương Già Lam.

Năm 1962-1967 Giảng sư GHPGVNTN tỉnh Phú Yên kiêm Giáo sư trung học đệ nhị cấp trường trung học Bồ Đề Tuy Hòa, Phú Yên. Ngài cùng chư Cố Trưởng Lão Hòa Thượng Thích Phúc Hộ, Hòa Thượng Thích Trí Thành lãnh đạo các phong trào đấu tranh tự do tôn giáo và nhân quyền tại tỉnh nhà.

Năm 1965-1967 làm Hiệu Trưởng trường trung học Bồ Đề Nguyên Thiều, Bình Định.

Năm 1967 thọ giới Tỳ Kheo và xuất dương sang Nhật Bản du học.

Từ năm 1967-1973 học và tốt nghiệp chương trình hậu đại học tại Đại Học Rissso (Lập Chánh) ngành triết học Phật Giáo, Tokyo.

Từ năm 1968 đến năm 1973 Ngài làm Chỉ Bộ Trưởng Chỉ Bộ Giáo Hội PGVNTN tại Nhật.

Sau hiệp định Paris ký kết vào đầu năm 1973, Ngài vâng lệnh Hòa Thượng Thích Huyền Quang, Tổng Thư Ký GHPGVNTN, sang Pháp để hoạt động với Hòa Thượng Thích Nhất Hạnh.

Năm 1974 sáng lập Niệm Phật Đường Khánh Anh tại Arcueil, Pháp.

Năm 1977 chùa Khánh Anh chính thức được dời về trụ sở mới ở đường Henri Barbusse vùng Bagneux, phụ cận của Paris.

Ngày 19/2/1979, Ngài làm lễ đặt đá xây dựng chánh điện chùa Khánh Anh ở Bagneux.

Năm 1983 nhận Đại Giới Đàn Thiện Hòa được tổ chức tại Phật Học Viện Quốc Tế Hoa Kỳ, Ngài được tôn phong lên hàng Giáo Phẩm Thượng Tọa.

Ngày 18/06/1995 làm lễ đặt đá xây dựng chùa Khánh Anh mới tại Evry.

Năm 1999 Ngài được Giáo Hội PGVN Thống Nhất Âu Châu tôn phong lên hàng giáo phẩm Hòa Thượng tại Na-Uy.

Cũng trong thời gian này Môn đồ Pháp Phái Liễu Quán đã Cùng Thịnh Ngài chức vụ Trưởng Môn đời thứ 10 tại hải ngoại.

Ngày 8/7/2011 tại thủ đô Columbo, Tích Lan, Ngài được Hội Đồng Tăng Già và chính quyền Tích Lan trao pháp thường danh dự cao quý của Quốc Gia cho những người có công mang Phật pháp đến các xứ Âu Mỹ.

Từ năm 2006 đến 2023, Ngài đảm nhiệm chức vụ Phó Chủ Tịch của Hội Đồng Tăng Già Thế Giới (WBSC); trụ sở đặt tại Đài Loan.

Năm 2013, Ngài là Chủ Tịch Hội Đồng Giáo Phẩm Tối Cao Phật Giáo tại Pháp.

Ngài là người có công sáng lập ra Giáo Hội Phật Giáo VN Thống Nhất Âu Châu, Ngài là vị khai sáng và lãnh đạo Phật giáo VN các quốc gia tại Âu châu.

Cuối năm 2007 các Giáo Hội PGVNTN ở ngoại quốc gồm : Hoa Kỳ, Canada, Âu Châu và Úc Châu nhóm họp tại Sydney nhân khóa tu học Phật Pháp tại đây để tạo thành thể Liên Châu của các Giáo Hội và Cố Hòa Thượng Thích Minh Tâm đảm nhiệm nhiệm kỳ đầu (2008-2010) với nhiệm vụ điều hợp các châu. Ngài cũng là một trong những thành viên thành lập nên GHPGVNTN Liên Châu.

Ngài cũng là người chủ xưởng phong trào học Phật của chư Tăng Ni và Phật tử tại gia qua các Khóa Tu Học Phật Pháp tại chùa Khánh Anh (5 khóa) và 25 Khóa của Âu Châu.

Ngài là một hành giả tranh đấu cho nhân quyền và tự do tôn giáo không

một mồi xuyên suốt cả cuộc đời của Ngài.

Trong các Đại Giới Đàn được tổ chức tại hải ngoại như Hoa Kỳ, Úc châu, Canada, Âu châu... Ngài thường được cung thỉnh vào các ngôi vị như Yết Ma, Giáo Thọ A Xà Lê cũng như Đàn Đầu Hòa thượng.

Sau Khoá Tu Học Phật Pháp Âu Châu kỳ thứ 25 tổ chức tại thành phố Turku, Phần Lan Ngài đã nhập viện và các bác sĩ tại đây đã phát hiện Ngài bị bệnh tim và gan ở thời kỳ cuối; Ngài đã an nhiên xả báo thân thị tịch vào lúc 9:29 phút (giờ Pháp) ngày 8/8/2013; nhằm ngày mùng hai tháng 7 năm Quý Tỵ. Thể thọ 75 tuổi. Đạo Lạp 64 năm và 46 Tăng lạp.

Ngài thuộc dòng Lâm Tế Chánh Tông đời thứ 44 và Thiền Phái Liễu Quán đời thứ 10.

Năm 2025, để tôn vinh người xây dựng chùa Khánh Anh, thành phố Evry-Courcouronnes đã quyết định đặt tên một phần đường François Mauriac liền kề khu vực chùa là "Rue du Très Vénérable Thích Minh Tâm".

<https://khanhanh.fr/bantin/bt0413/bt4131.htm>

Biographie du Très Vénérable Thích Minh Tâm

Le Très Vénérable Thích Minh Tâm est un vénérable bouddhiste né en 1940 dans la province de Bình Thuận au Việt Nam et mort en Finlande en 2013. Il était le président de la Congrégation de l'Eglise bouddhique unifiée du Việt Nam en Europe et l'Abbé de la pagode Khánh Anh d'Evry-Courcouronnes dans l'Essonne.

En 1949, à l'âge de neuf ans, il



Dưới sự chứng minh của chư Tôn Đức Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất Âu Châu, Thượng Tọa Thích Quảng Đạo nhận quyết định và bản vẽ bản đồ con đường mới Rue du Très Vénérable Thích Minh Tâm (1940-2013), Moine bouddhiste vietnamien, Fondateur de la Pagode Khanh Anh.

revêtit l'habit de moine au sein de la communauté des bonzes (*sangha*) de la pagode Bửu Tích, Hòa Đa, dans la province de Bình Thuận et reçut le nom bouddhique de Nguyễn Cảnh.

En 1953, il suivit sa formation religieuse à l'École bouddhiste de Nha Trang (*Institut Bouddhique Hải Đức*) tout en poursuivant un enseignement laïc.

En 1956, il fut ordonné Novice (*Sa di*) par le Grand vénérable Thích Huyền Quang et reçut le nom bouddhique de Viên Dung et le pseudonyme Minh Tâm [*Cœur éclairé*].

En 1961-1962, il poursuivit sa formation religieuse au Monastère Quảng Hương Già Lam et fut licencié en Lettres de l'Université de Saigon.

De 1962 à 1967, il enseigna en tant que Maître de conférences de l'Eglise bouddhique unifiée du Việt Nam dans la province de Phú Yên, au lycée Bồ Đề et dans les écoles élémentaires bouddhiques de Tuy Hòa. Il fut pendant cette période de la guerre du Việt Nam un des leaders du mouvement de lutte pour les libertés religieuses et les droits de l'homme de la province de Phú Yên [1].

De 1965 à 1967, il fut également proviseur de l'école Nguyễn Thiệu dans la province de Bình Định.

En 1967, il fut ordonné Moine (*Tỳ kheo*) et quitta le pays pour poursuivre sa formation religieuse au Japon.

En 1967-1968, il apprend le japonais à l'école de langue Hokusai à Tokyo. De 1968 à 1973, il fit des études supérieures jusqu'au doctorat à l'Université Rikko de Tokyo, dans la section de philosophie bouddhique. Pendant cette période de cinq ans, il représente officiellement l'Eglise bouddhique unifiée du Việt Nam au Japon.

Après la signature des Accords de Paris en janvier 1973, il reçut l'ordre de Thích Huyền Quang, 4e Grand Patriarche et secrétaire général de l'Eglise bouddhique unifiée du Việt Nam, de se rendre en France pour poursuivre ses activités auprès de Thích Nhất Hạnh connu pour son engagement contre la guerre.

En 1983, il fut ordonné Bonze supérieur (*Thượng toạ*) de la Pagode lors d'une cérémonie l'Institut Bouddhique International organisée aux Etats-Unis.

La pagode de Bagneux, où il officie, manquant de place pour le culte, le Vénérable Thích Minh Tâm songea rapidement à construire une nouvelle pagode. Sa construction à Evry débute en 1996. Elle est aujourd'hui pratiquement achevée. Cette pagode de trois mille mètres carrés est aujourd'hui la plus grande d'Europe. (En 2006, une immense statue de Bouddha, recouverte de feuilles d'or, y a été solennellement consacrée. La

pagode est ouverte à toutes les traditions bouddhistes. Le dalaï-lama y passe régulièrement lors de ses visites en France).

Le 18 juin 1995, il dirige la cérémonie de la première pierre de la pagode Khánh Anh d'Evry.

En 1999, il est ordonné Grand Patriarche lors d'une cérémonie à Oslo en Norvège.

De 2006 jusqu'à la mort, il est le Vice-président du Conseil Mondial des Sanghas Bouddhistes qui a son siège à Taïwan.

En 2013, il assume la présidence du Conseil Supérieur des Religieux Bouddhistes de France.

Malade du cœur et du foie, il meurt subitement le 8 août 2013 en Finlande, à l'âge de 75 ans.

Le 21 août 2013 de grandes funérailles furent organisées à la Pagode Khánh Anh d'Evry-Courcouronnes.

Il appartient à l'Ordre de Lâm Tế, Chánh Tông, Branche Liễu Quán 44^{ème} génération.

En décembre 2025, afin d'honorer l'initiateur de la construction de la Pagode Khanh Anh, la Commune d'Evry-Courcouronnes décide de dénommer une partie de la rue François Mauriac jouxtant les abords directs de la Pagode en "Rue du Très Vénérable Thích Minh Tâm".

<https://khanhanh.fr/bantin/bt0413/bt4131.htm>

Trường ca "Con đường mang tên Người"

(Cảm tác khi đọc bản tin về Hoà thượng Thích Minh Tâm được vinh danh đặt tên đường bên cạnh chùa Khánh Anh-Pháp quốc)

Có những đời người
đi qua lịch sử
như một nhịp thở
không để lại dấu chân
nhưng làm thay đổi hướng gió.

Họ sống
khi chưa có ai nhìn,
họ đứng thẳng
khi chưa có ai ghi nhớ.

Ngày tháng trôi
không khăn dài,
không tràng pháo tay,
chỉ có lương tâm
làm nhân chứng.

Ảnh hưởng của họ
không đi bằng quyền lực,
mà bằng sự hiện diện.

Chỉ cần họ ngồi xuống,
người khác bỗng biết
nói chậm lại,
nghĩ sâu hơn,
và thương nhau
ít điều kiện hơn.

Họ chịu được hiểu lầm
như chịu gió mùa trái hướng.

Không biện minh,

không chống trả,
để thời gian
tự học cách
gọi đúng tên sự thật.
Họ gieo hạt
khi chưa ai tin vào mùa gặt.
Họ biết
mình sẽ không kịp nhìn thấy cây lớn,
nhưng vẫn cúi xuống đất
bằng cả hai tay.
Rồi một ngày,
lịch sử đặt tên họ
lên một con đường.
Không phải để mời gọi mơ ước,
mà để nhắc người đi sau
rằng vinh danh
chỉ là dấu chấm câu,
không phải là ý nghĩa của bài viết.
Tên đường nằm đó,
còn con đường thật
nằm trong cách sống.
Giữa danh phận và phụng sự,
họ đã chọn
đi về phía nặng hơn
nhưng bền hơn.
Tuổi trẻ ơi,
đừng sống để được gọi tên.
Hãy sống
như thể không cần ai gọi.
Nếu lịch sử lên tiếng,
hãy cúi đầu.
Nếu lịch sử im lặng,
hãy tiếp tục đi.
Bởi con đường đáng đi nhất
là con đường
lương tâm không ngại bước,
và sự vinh danh - nếu có -
chỉ là

một cơn gió nhẹ
đi ngang qua
một đời người
đã đủ sâu,
đủ lặng,
đủ sáng.
Chúng ta hãy cứ tự tin
và vững bước
trên con đường phụng sự đó.

Tấm lòng
và sự cống hiến của mình
đã là sự vinh danh
lớn nhất cho
chính nhân cách
của mình rồi
Và để bồi dưỡng
và duy trì

ngọn lửa nhiệt huyết
phụng sự tha nhân
Hãy tri ân
sự kiên nhẫn và bền bỉ
Của Ngài

trên con đường phụng sự
Vì không phải lúc nào
cũng trải đầy hoa hồng.

Và sự thấu cảm
được nổi đau, khó khăn
của tha nhân
một cách chân thành
sẽ là động lực
mạnh mẽ thúc đẩy
hành động giúp đỡ
không ngừng nghỉ.

Sydney 15/12/2025

Phật Tử Huệ Hương

Tưởng Niệm Hòa Thượng Thích Minh Tâm và vinh danh TT Thích Quảng Đạo hai biểu tượng của Phật giáo Âu châu

Évry-Courcouronnes, 11 tháng 12 năm 2025 - Hai tin mừng đã đến với Cộng đồng Việt Nam đã làm nổi bật sự quan trọng của vai trò Phật giáo trên đất Pháp. Tin Thành phố Évry-Courcouronnes đã vinh danh Hòa Thượng Thích Minh Tâm, người sáng lập chùa Khánh Anh, bằng cách nối thêm một đoạn đường nối tiếp con đường « Rue François Mauriac » đi dọc theo parking cạnh Chùa Khánh Anh thành « Rue du Très Vénérable Thích Minh Tâm ». Ngoài ra, Thượng viện và Quốc hội Pháp đã trao tặng huy chương cho Thượng Tọa Thích Quảng Đạo, trụ trì chùa Khánh Anh, về công trình hoạt động nhân đạo của Thượng Tọa, thể hiện lòng bác ái sâu sắc của cộng đồng Phật giáo trong việc sống chung với tất cả sắc tộc, tất cả tôn giáo khác nhau.

« Rue Très Vénérable Thích Minh Tâm » Biểu tượng của lòng tôn kính đối thoại giao lưu văn hóa

Một đường phố của Pháp mang tên tu sĩ Việt Nam

Hòa Thượng Thích Minh Tâm

Trong buổi họp Hội đồng Thành phố Évry-Courcouronnes, cách Paris 25km, ngày 11 tháng 12 năm 2025, đã ra quyết định nối tiếp con đường François Mauriac, gần ngay chùa Khánh Anh, thêm tên đường « Rue du Très Grand Vénérable Thích Minh Tâm » (Đường Hòa Thượng Thích Minh Tâm). Nguyên văn đoạn thông cáo của Thị chính Évry-Courcouronnes như sau : *La Municipalité a proposé à l'association bouddhique de débaptiser la portion de la Rue François Mauriac (voie publique) qui ceinture le parking et permet l'accès à la Pagode, et de la rebaptiser « Rue du Très Vénérable Thích Minh Tâm ».* (Thị chính đã đề nghị với hội Phật giáo đổi tên đoạn đường François Mauriac (đường công cộng) bao quanh bãi đậu xe và dẫn đến chùa, thành « Rue du Très Vénérable Thích Minh Tâm »).

Chùa Khánh Anh nằm trong khu vực Parc aux Lièvres, nhìn ra thung lũng sông Seine trên một ngọn đồi có nhiều cây cối, luôn luôn tổ chức các hoạt động giao lưu văn hóa trong hơn 30 năm qua.

Hành động rất ý nghĩa này nảy sinh bởi lòng tôn kính di sản của người đã sáng lập ngôi chùa lớn nhất châu Âu, Hòa Thượng Thích Minh Tâm. Công trình xây dựng bắt đầu hồi năm 1995 và được Đức Đại Lai Lạt Ma khánh thành vào năm 2008.

Với diện tích 3.000 mét vuông, chùa tạo ra một không gian đối thoại giữa các truyền thống Phật giáo khác nhau và các tôn giáo khác, góp phần vào sự gắn kết xã hội. Việc đặt tên đường phố này là « Đường Hòa Thượng Thích Minh Tâm », Hòa



Buổi thuyết giảng của Cố Hòa Thượng Thích Minh Tâm trong Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu kỳ thứ 25 từ ngày 26/7 đến 4/8/2013, tại Turku - Phần Lan.

Thượng Thích Minh Tâm viên tịch năm 2013 tại Phần Lan, thể hiện sự nhớ ơn vai trò quan trọng của Hòa Thượng trong việc xây dựng cộng đồng Phật giáo tại Pháp. Hành trình của Hòa Thượng, từ khi còn là một chú Tiểu 9 tuổi, tham gia vào các hoạt động quốc tế, biểu tượng một thông điệp hòa bình, đoàn kết và vị tha.

Hòa Thượng Thích Minh Tâm - nhân vật điển hình của Phật Giáo Châu Âu

Hòa Thượng Thích Minh Tâm, Chủ tịch Hội đồng Điều hành Giáo Hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất Châu Âu, đã để lại dấu ấn với các hoạt động giáo dục, xã hội và tôn giáo. Sau khi học về triết lý Phật giáo tại Nhật Bản, Hòa Thượng đã đấu tranh cho tự do tôn giáo tại Việt Nam trước khi đến Pháp vào năm 1973. Chùa Khánh Anh tại Évry-Courcouronnes là biểu tượng của sự hiện diện sống động của Phật giáo tại Châu Âu.

Thượng Tọa Thích Quảng Đạo kế nhiệm Hòa Thượng Thích Minh Tâm

Di sản của Hòa Thượng Thích Minh Tâm tiếp tục được truyền lại qua các đệ tử, đặc biệt là Thượng Tọa Thích Quảng Đạo, người kế nhiệm.

Thượng Tọa Thích Quảng Đạo đã nhận được hai huy chương quan trọng vào năm 2024 và 2025. Huy chương Danh dự của Thượng viện, do Thượng nghị sĩ Jean Raymond Hugonet trao tặng vào ngày 12 tháng 1 năm 2024 và huy chương của Quốc hội vào ngày 21 tháng 5 năm 2025, do bà Nghị viên Nathalie Da Conceicao Carvalho trao tặng, nhấn mạnh nỗ lực liên tục của Thượng Tọa trong việc thúc đẩy đoàn kết, đối thoại giao lưu văn hóa và công

trình giúp đỡ những người gặp khó khăn.

Lịch trình nhân đạo của Thượng Tọa Thích Quảng Đạo

Hành trình của Thượng Tọa Thích Quảng Đạo, bắt đầu tại Việt Nam rồi tiếp tục qua Pháp từ năm 1981, thể hiện một cam kết nhân đạo sâu sắc. Là Trụ trì Chùa Khánh Anh ở Évry-Courcouronnes, Thượng Tọa nhằm mục tiêu đoàn kết xã hội, nhất là công cuộc gắn kết cộng đồng. Qua các huy chương của hai Nghị viện chứng tỏ ảnh hưởng không nhỏ của các hoạt động của Thượng Tọa trong xã hội Pháp.

Chùa Khánh Anh trong xã hội Pháp một Di Sản cao quý

Hai sự kiện này - việc thêm tên một con đường để tưởng nhớ Hòa Thượng Thích Minh Tâm và sự công nhận của nước Pháp đối với Thượng Tọa Thích Quảng Đạo - thể hiện sức sống của một di sản tinh thần dựa trên đoàn kết, tôn trọng lẫn nhau và đa dạng. Tất cả góp phần nâng cao vị thế của Phật giáo trong lãnh vực văn hóa Pháp, biểu hiện một phương cách hữu hiệu công cuộc xây dựng hòa bình, khuyến khích đối thoại và mở rộng tình huynh đệ. Từ nền tảng tinh thần vững chắc này, việc xây dựng một tương lai hài hòa, nơi kỷ ức quá khứ hòa quyện với hành động hiện tại để sống chung trong hạnh phúc bảo đảm sẽ không còn là một sứ mệnh khó khăn.

Thành phố Évry-Courcouronnes, qua những sự việc kể trên, khẳng định sự gắn bó giữa đa dạng và tâm linh đã xây đắp những sức mạnh đoàn kết yêu thương trong xã hội Pháp.

Nguyễn Đình Nhân

Une rue Française baptisée au nom d'un Vénérable Bouddhiste Vietnamien hommage au Vénérable Thích Minh Tâm et reconnaissance du Vénérable Thích Quảng Đạo, figures emblématiques du Bouddhisme Européen

Évry-Courcouronnes, décembre 2025 - Deux événements marquants viennent renforcer la présence et la reconnaissance du bouddhisme en France, illustrant la richesse de son héritage spirituel et humanitaire. La ville d'Évry-Courcouronnes, située à 25 km de Paris, a ainsi honoré la mémoire du Très Vénérable Thích Minh Tâm, fondateur de la pagode Khánh Anh, en rebaptisant une rue de la ville à son nom. Par ailleurs, son successeur, le Vénérable Thích Quảng Đạo, a reçu des distinctions honorifiques du Sénat et du Parlement français pour ses actions humanitaires, témoignant de l'engagement profond de la communauté bouddhiste.

Une rue Française baptisée « Rue du Très Vénérable Thích Minh Tâm » symbole de respect et de dialogue interculturel

Une rue française porte le nom d'un moine vietnamien

Vénérable Thích Minh Tâm

Lors du Conseil Municipal d'Évry-Courcouronnes, à 25 km de Paris, le 11 décembre 2025, une décision symbolique a été prise : Une portion de

la rue François Mauriac, située à proximité immédiate de la pagode Khánh Anh, a été rebaptisée « Rue du Très Vénérable Thích Minh Tâm », d'après ce communiqué : *La Municipalité a proposé à l'association bouddhique de débaptiser la portion de la Rue François Mauriac (voie publique) qui ceinture le parking et permet l'accès à la Pagode, et de la rebaptiser « Rue du Très Vénérable Thích Minh Tâm ».*

La pagode, située dans le quartier Parc aux Lièvres sur une colline boisée au-dessus de la vallée de la Seine, est depuis plus de 30 ans un lieu d'échange culturel, spirituel et interculturel. Ce geste fort de reconnaissance s'inscrit dans une démarche de valorisation de l'héritage du fondateur de la plus grande pagode d'Europe, construite en 1995 et inaugurée par le Dalaï-Lama en 2008.

Avec ses 3.000 mètres carrés, elle offre un espace de dialogue entre différentes traditions bouddhistes et autres confessions, contribuant à la cohésion sociale locale. Le choix de nommer cette rue en hommage au Vénérable Thích Minh Tâm, décédé en 2013 en Finlande, témoigne de la reconnaissance durable de son rôle majeur dans l'implantation du bouddhisme au sein de la société française. Son parcours exemplaire, depuis ses débuts en tant que moine à l'âge de 9 ans jusqu'à son engagement international, symbolise la transmission d'un message de paix, de solidarité et d'ouverture.

Thích Minh Tâm, figure emblématique du Bouddhisme Européen

Le très vénérable Thích Minh Tâm, président de la Congrégation de l'Église bouddhiste vietnamienne en Europe, a marqué son époque par son engagement dans l'éducation, le social et la religion. Après des études de philosophie bouddhiste au Japon, il s'est consacré à la promotion de la liberté religieuse au Vietnam avant de venir en France en

1973. *Passionné par la paix et le dialogue interculturel, il a fondé la pagode Khánh Anh à Évry-Courcouronnes, qui est aujourd'hui un symbole vivant de la présence du bouddhisme en Europe.*

Thích Quảng Đạo, successeur de Thích Minh Tâm consécration de sa mission humanitaire

L'héritage du Vénérable Thích Minh Tâm se perpétue à travers ses disciples, notamment le Vénérable Thích Quảng Đạo, son successeur désigné, qui a reçu deux distinctions majeures en 2024 et 2025. *La Médaille d'honneur du Sénat, décernée en janvier 2024 par le sénateur Jean Raymond Hugonet, puis une médaille du Parlement en mai 2025, soulignent ses efforts constants en faveur de la solidarité, du dialogue interculturel et de l'aide aux populations vulnérables.*

L'engagement humanitaire du Vénérable Thích Quảng Đạo

Le parcours du Vénérable Thích Quảng Đạo, initié au Vietnam puis poursuivi en France depuis 1981, illustre un engagement humanitaire profond. En tant que responsable de la pagode Khánh Anh à Évry-Courcouronnes, il œuvre pour la paix sociale, la solidarité et la cohésion communautaire. La reconnaissance nationale par le biais des distinctions honorifiques témoigne de l'impact positif de ses actions sur la société française.

Un avenir en harmonie entre mémoire et engagement

Ces deux événements - la transformation d'une rue en hommage au Vénérable Thích Minh Tâm et la reconnaissance internationale du Vénérable Thích Quảng Đạo - incarnent la vitalité d'un héritage spirituel enraciné dans la solidarité, le respect mutuel et la diversité. Ils renforcent la place du bouddhisme dans le paysage culturel français, en tant que vecteur de paix, de dialogue et de fraternité.

En symbolisant l'ouverture au dialogue interculturel et la contribution humanitaire du bouddhisme, ces initiatives participent à bâtir un avenir harmonieux où la mémoire du passé se conjugue avec l'action présente pour un vivre-ensemble plus riche et plus inclusif. La ville d'Évry-Courcouronnes, par cette reconnaissance, affirme son attachement à la diversité et à la spiritualité comme forces d'unité dans la société française.

Nguyễn Đình Nhân

Astreet in France named after a Vietnamese Buddhist Venerable - homage to Venerable Thích Minh Tâm and recognition of Venerable



Hình ảnh 3 vị Cố Hòa Thượng Thích Thắng Hoan, Hòa Thượng Thích Thái Siêu, Hòa Thượng Thích Minh Tâm tham dự Khóa tu học Phật Pháp ÁC lần thứ 25 tại Turku - Phần Lan (26/7-4/8/13).

Thích Quang Đạo emblematic figures of European Buddhisme

Évry-Courcouronnes, December 2025 - Two significant events strengthen the presence and recognition of Buddhism in France, illustrating the richness of its spiritual and humanitarian heritage. The city of Évry-Courcouronnes honored the memory of the Most Venerable Thích Minh Tâm, founder of the Khánh Anh pagoda, by renaming a street in the city after him. Additionally, the successor of the same name, Venerable Thích Quảng Đạo, received honorary distinctions from the French Parliament for his humanitarian efforts, demonstrating the deep commitment of the Buddhist community to coexistence.

The Venerable Thích Minh Tâm street a symbol of respect and intercultural dialogue

A French street named after a Vietnamese monk Venerable Thích Minh Tâm

During the meeting of the Évry-Courcouronnes-Courcouronnes City Council, located 25 km from Paris, on December 11, 2025, a decision was made to allocate a section of François Mauriac Street, near Khánh Anh Pagoda, to be renamed as « Rue Très Grand Vénérable Thích Minh Tâm » (Hòa Thượng Thích Minh Tâm Street). The official statement from the Évry-Courcouronnes Town Hall reads as follows : *La Municipalité a proposé à l'association bouddhique de débaptiser la portion de la Rue François Mauriac (voie publique) qui ceinture le parking et permet l'accès à la Pagode, et de la rebaptiser « Rue du Très Vénérable Thích Minh Tâm ».*

(The Municipality proposed to the Buddhist association to de-name the portion of François Mauriac Street (public road) that encircles the parking area and provides access to the Pagoda, and to rename it « Rue du Très Vénérable Thích Minh Tâm »). This strong gesture of recognition is part of an effort to highlight the legacy of the founder of Europe's largest pagoda, built in 1995 and inaugurated by the Dalai Lama in 2008.

The Khánh Anh pagoda, built in 1995 and inaugurated by the Dalai Lama in 2008, is situated in the Parc aux Lièvres neighborhood, overlooking the Seine Valley on a wooded hill. It has hosted cultural, spiritual, and intercultural.

Covering 3,000 square meters, it offers a space for dialogue among various Buddhist traditions and other faiths, contributing to local social cohesion. Naming this street in honor of the Venerable Thích Minh Tâm, who passed away in 2013 in Finland, reflects the lasting recognition of his major role in establishing Buddhism within French society. His exemplary



journey, from beginning as a monk at age 9 to his international engagement, symbolizes the transmission of a message of peace, solidarity, and openness.

Venerable Thích Minh Tâm, an emblematic figure of European Buddhisme

The Venerable Thích Minh Tâm, president of the Vietnamese Buddhist Unified Congregation in Europe, left his mark through his educational, social, and religious actions. After studying Buddhist philosophy in Japan, he worked for religious freedom in Vietnam before moving to France in 1973. Passionate about peace and intercultural dialogue, he founded the Khánh Anh pagoda in Évry, which today stands as a symbol of the vibrant presence of Buddhism in Europe.

Venerable Thích Quang Đạo, successor of Venerable Thích Minh Tâm celebration of his humanitarian mission

The legacy of Venerable Thích Minh Tâm continues through his disciples, notably Venerable Thích Quảng Đạo, his designated successor, who received two major distinctions in 2024 and 2025. The Medal of Honor from the Senate, awarded in January 2024 by Senator Jean Raymond Hugonet, followed by a medal from the Parliament in May 2025, highlights his ongoing efforts in solidarity, intercultural dialogue, and assistance to vulnerable populations.

Humanitarian commitment of Venerable Thích Quang Đạo

Since beginning his work in Vietnam and continuing in France since 1981, Venerable Thích Quảng Đạo's journey exemplifies profound humanitarian engagement. As the person in charge of Khanh Anh pagoda in Évry - Courcouronnes, he

works toward social peace, solidarity, and community cohesion. The national recognition through honorary distinctions attests to the positive impact of his actions on French society.

A harmonious future, balancing memory and commitment

These two events - the renaming of a street in honor of Venerable Thích Minh Tâm and the international recognition of Venerable Thích Quảng Đạo - embody the vitality of a spiritual heritage rooted in solidarity, mutual respect, and diversity. They reinforce Buddhism's place in France's cultural landscape as a vector of peace, dialogue, and brotherhood. By symbolizing openness to intercultural dialogue and Buddhism's humanitarian contributions, these initiatives contribute to building a harmonious future where remembrance of the past is combined with active present engagement for a richer and more inclusive coexistence. The city of Évry, through this recognition, affirms its attachment to diversity and spirituality as forces of unity within French society.

Nguyễn Đình Nhân

Eine Französische strasse, die nach einem ehrwürdigen Vietnamesischen Buddhisten benannt ist gedenken an die bedeutenden persönlichkeiten des Europäischen Buddhismus

Évry-Courcouronnes, 11 Dezember 2025 - Zwei bedeutende Ereignisse markieren eine wichtige Etappe für die Präsenz und Anerkennung des

Buddhismus in Frankreich. Sie unterstreichen das reiche spirituelle und humanitäre Erbe dieser Religion und zeigen, wie tief verwurzelt der Buddhismus inzwischen im gesellschaftlichen Gefüge Frankreichs ist.

Die strasse Thich Minh Tâm symbol des respekts und des interkulturellen dialogs

Eine französische Straße, benannt nach einem vietnamesischen Mönch Ehrwürdiger Thich Minh Tam

Bei der Sitzung des Stadtrats von Évry-Courcouronnes, 25 km von Paris entfernt, am 11. Dezember 2025, wurde beschlossen, einen Teil der François Mauriac-Straße, in der Nähe des Khánh Anh-Tempels, umzubenennen in « Rue Très Grand Vénérable Thich Minh Tâm » (Straße des Hochverehrten Thich Minh Tâm). Der offizielle Wortlaut der Mitteilung der Stadtverwaltung -Courcouronnes lautet wie folgt : « La Municipalité a proposé à l'association bouddhique de débaptiser la portion de la Rue François Mauriac (voie publique) qui ceinture le parking et permet l'accès à la Pagode, et de la rebaptiser « Rue du Très Vénérable Thich Minh Tâm ».

(Die Stadtverwaltung hat der buddhistischen Vereinigung vorgeschlagen, den Abschnitt der François Mauriac-Straße, der den Parkplatz umgibt und den Zugang zum Tempel ermöglicht, umzubenennen in « Rue du Très Vénérable Thich Minh Tâm »).

Mit diesem Schritt würdigt die Stadt das Vermächtnis des Gründers der größten buddhistischen Pagode Europas, die 1995 erbaut und 2008 vom Dalai Lama eingeweiht wurde.

Diese Pagode, gelegen im Viertel Parc aux Lièvres auf einem bewaldeten Hügel über dem Seine-Tal, ist seit über 30 Jahren ein Ort des kulturellen, spirituellen und interkulturellen Austauschs. Mit einer Fläche von 3.000 Quadratmetern bietet sie Raum für Dialog zwischen verschiedenen buddhistischen Traditionen und anderen Glaubensgemeinschaften, was wesentlich zur sozialen Kohäsion in der Region beiträgt.

Die Entscheidung, die Straße im Gedenken an den im Jahr 2013 in Finnland verstorbenen Hochwürdigen Thich Minh Tâm zu benennen, spiegelt die nachhaltige Anerkennung seiner bedeutenden Rolle bei der Verankerung des Buddhismus in der französischen Gesellschaft wider. Sein beispielhafter Lebensweg, vom Mönch im Alter von neun Jahren bis hin zu seinem internationalen Engagement, verkörpert eine Botschaft von Frieden, Solidarität

und Offenheit.

Hochwürdige Thich Minh Tâm eine ikonische figus des Europaisch Buddhismus

Der hochwürdige Thich Minh Tâm, Präsident der Vereinten Buddhistischen Kongregation Vietnams in Europa, prägte mit seinem Engagement in Bildung, Sozialarbeit und Religionsfreiheit die europäische Buddhismuslandschaft. Nach seinem Studium der buddhistischen Philosophie in Japan setzte er sich vehement für Religionsfreiheit in Vietnam ein, bevor er 1973 nach Frankreich kam. Seine Leidenschaft für den Frieden und den interkulturellen Dialog führte zur Gründung der Pagode Khánh Anh in Évry-Courcouronnes, die heute als lebendiges Symbol für die Präsenz des Buddhismus in Europa gilt.

Thich Quang Dao succession of Thich Minh Tam celebration of his humanitarian mission

Das Vermächtnis von Thich Minh Tâm lebt durch seine Schüler weiter, insbesondere durch Thich Quảng Đạo, seinen designierten Nachfolger. Dieser wurde in den Jahren 2024 und 2025 mit zwei bedeutenden Ehrungen gewürdigt : Der Ehrenmedaille des Senats im Januar 2024, verliehen durch Senator Jean Raymond Hugonet, sowie einer Medaille des Parlaments im Mai 2025. Diese Auszeichnungen würdigen sein unermüdliches Engagement für Solidarität, interkulturellen Austausch und die Unterstützung vulnerabler Gruppen.

Sein humanitäres Engagement, das 1981 in Vietnam begann und in Frankreich weiterhin aktiv ist, zeigt sich in seiner Rolle als Er ist der Abt des Khánh Anh Tempels in Évry-Courcouronnes. Hier setzt er sich für sozialen Frieden, Solidarität und den Zusammenhalt der Gemeinschaft ein.

Die Anerkennung auf nationaler Ebene unterstreicht die positive Auswirkung seiner Tätigkeiten auf die französische Gesellschaft.

Auf dem weg in eine harmonische Zukunft erinnerung und engagement vereit

Diese beiden Ereignisse - die Umbenennung einer Straße zu Ehren des Hochwürdigen Thich Minh Tâm und die internationale Ehrung seines Nachfolgers - spiegeln die Lebendigkeit eines spirituellen Erbes wider, das fest in den Werten von Solidarität, gegenseitigem Respekt und Vielfalt verwurzelt ist. Sie stärken die Position des Buddhismus innerhalb des kulturellen Gefüges Frankreichs als Träger von Frieden, Dialog und Brüderlichkeit.

Durch diese Initiativen wird die Offenheit für den interkulturellen Dialog sowie das humanitäre Engagement des Buddhismus symbolisiert. Sie tragen dazu bei, eine harmonische Zukunft aufzubauen, in der das Gedenken an die Vergangenheit mit aktivem Handeln verbunden wird, um ein inklusives und friedliches gemeinsames Leben zu fördern. Die Stadt Évry-Courcouronnes bekräftigt durch diese Anerkennung ihre Verbundenheit mit Vielfalt und Spiritualität als Kräfte der gesellschaftlichen Einheit.

Angeht dieser Entwicklungen wird deutlich, wie der Buddhismus in Frankreich zunehmend als lebendige Kraft für Frieden, Verständigung und humanitären Einsatz anerkannt wird. Diese Ereignisse sind nicht nur Würdigungen einzelner Persönlichkeiten, sondern auch ein Ausdruck des wachsenden interkulturellen Zusammenlebens und der gemeinsamen Suche nach einem respektvollen Miteinander.

Margaretha Nguyễn Đình



Cố Hòa Thượng Thích Thông Hoan, Hòa Thượng Thích Thái Siêu, Hòa Thượng Thích Minh Tâm niệm Phật kinh hành trong Khóa tu học Phật Pháp Âu Châu lần thứ 25 tại Turku - Phần Lan.

Sửa đổi tên một phần đường Francois Mauriac thành đường Hòa Thượng Thích Minh Tâm

BAN PHÁP CHẾ - Báo cáo của Ông Thị trưởng

Theo thư gửi ngày 9 tháng 9 năm 2025, Hội Phật Giáo Khánh Anh đã đề nghị chính quyền thành phố Evry đặt tên một đoạn đường theo tên của Hòa Thượng Thích Minh Tâm, nhân dịp hoàn thành công trình cải tạo khu Parc aux Lièvres, đặc biệt là khu vực Chùa.

Chùa Khánh Anh, được Đức Đạt Lai Lạt Ma khánh thành năm 2008, là ngôi chùa Phật giáo lớn nhất châu Âu.

Đây là địa điểm thường xuyên được các trường học, hội nhóm, các đoàn Phật tử và không phải Phật tử đến thăm, ví dụ như trong các ngày Di sản Văn hóa. Chùa cũng là trung tâm tổ chức hội thảo, hội nghị, các hoạt động nghệ thuật và xã hội.

Chùa Khánh Anh còn là trụ sở của Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất tại châu Âu.

Hòa thượng Thích Minh Tâm là một vị tu sĩ Phật giáo, sinh năm 1938, mất năm 2013. Ngài là người sáng lập các ngôi chùa Khánh Anh tại Pháp, trong đó có chùa tại Evry. Hình ảnh của ngài được đặt trong phòng tưởng niệm của chùa, nơi các Phật tử đến cầu nguyện và tưởng nhớ người đã khuất. Các vật dụng cá nhân của Ngài như chuỗi hạt, áo cà sa và mũ cũng được trưng bày cùng với các lễ vật truyền thống.

Chính quyền thành phố đã đề xuất với Hội Phật Giáo việc đổi tên đoạn đường François Mauriac (đường công cộng) bao quanh bãi đỗ xe và dẫn vào chùa (xem bản đồ đính kèm), đổi thành "Đường Hòa thượng Thích Minh Tâm".

Trong trường hợp này, chỉ có địa chỉ của chùa là cần thay đổi, vì không có công trình nào khác trên đoạn đường này.

Hội Phật giáo đã được thông báo về sự cần thiết phải thay đổi địa chỉ và các hệ quả liên quan, đồng thời đã chấp thuận việc sửa đổi này.

Do đó, đề xuất đổi tên đoạn đường François Mauriac bao quanh toàn bộ bãi đỗ xe, bắt đầu từ lối vào, thành "Đường Hòa Thượng Thích Minh Tâm", theo bản đồ đính kèm báo cáo và nghị quyết này.

Hội đồng thành phố được đề nghị phê duyệt việc đổi tên đoạn đường François Mauriac, phần bao quanh bãi đỗ xe và bắt đầu từ lối vào, thành "Đường Hòa Thượng Thích Minh Tâm".

Modification de la dénomination d'une partie de la rue Francois Mauriac - Rue du Très Vénérable Thích Minh Tâm

DIRECTION JURIDIQUE - Rapport de Monsieur le Maire

Par courrier en date du 9 septembre 2025, l'Association bouddhique Khanh Anh a sollicité la Commune aux fins de dénommer une voie au nom du Très Vénérable Thích Minh Tâm, dans le cadre de la fin des travaux de rénovation du quartier du Parc aux Lièvres et notamment du secteur de la Pagode.

La Pagode Khanh Anh, inaugurée par le Dalaï Lama en 2008, est le plus vaste temple bouddhique d'Europe.

C'est un site visité régulièrement par les écoles, les associations, de groupes de personnes bouddhistes ou non, par exemple lors des Journées du Patrimoine. C'est aussi un centre de séminaires et de conférences, d'activités artistiques et sociales.

La Pagode Khanh Anh abrite également le siège de la congrégation bouddhique vietnamienne unifiée en Europe.

Le Très Vénérable Thích Minh Tâm est un moine bouddhiste né en 1938 et décédé en 2013. Il est le fondateur des Pagodes Khanh Anh en France, dont celle d'Evry. Son portrait est présent dans la salle de la Pagode consacrée au recueillement et à la mémoire des fidèles décédés. Ses objets personnels, collier, tunique et coiffe, sont exposés en même temps que les offrandes votives traditionnelles.

La Municipalité a proposé à l'association bouddhique de débaptiser la portion de la Rue François Mauriac (voie publique) qui ceinture le parking et permet l'accès à la Pagode (voir plan joint), et de la rebaptiser «Rue du Très Vénérable Thích Minh Tâm».

Dans ce cadre, la seule adresse à modifier serait celle de la Pagode, puisqu'il n'y a aucun autre bâtiment sur cette portion de voie.

L'association bouddhique a été informée de la nécessité du changement d'adresse et des conséquences que cela entraîne et a accepté la modification.

En conséquence, il est proposé de débaptiser la portion de la Rue François Mauriac ceinturant l'ensemble du parking, à partir de l'entrée de celui-ci, et de la rebaptiser «Rue du Très Vénérable Thích Minh Tâm», selon le plan annexé au présent rapport et à la délibération.

Il est demandé au Conseil municipal d'approuver la modification de dénomination de la Rue François Mauriac, sur sa partie ceinturant le parking et à partir de l'entrée de celui-ci, et de baptiser cette portion de voie «Rue du Très Vénérable Thích Minh Tâm».



Chư Hòa Thượng chụp hình lưu niệm nhân ngày Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu lần thứ 25 tại Turku - Phần Lan (26/7-4/8/2013).

Sửa đổi tên một phần đường Francois Mauriac thành đường Hòa Thượng Thích Minh Tâm

Dự thảo Nghị quyết - Ngày 11/12/2025

Căn cứ Bộ Luật các đơn vị hành chính địa phương, đặc biệt là các điều L.2121-30, L.2213-28 và R2512-8;

Căn cứ Bộ Luật quan hệ giữa công chúng và hành chính, đặc biệt là điều L.321-4 về việc công khai dữ liệu liên quan đến tên đường, địa danh và đánh số nhà, công trình từ ngày 1 tháng 1 năm 2024;

Căn cứ Luật số 2022-217 ngày 21 tháng 2 năm 2022 về phân quyền, phân cấp, đơn giản hóa hành chính địa phương, gọi là Luật 3 DS, đặc biệt là điều 169 sửa đổi điều L.2121-30 của Bộ Luật các đơn vị hành chính địa phương;

Căn cứ Nghị định số 2023-767 ngày 11 tháng 8 năm 2023 về việc công khai dữ liệu tên đường và đánh số nhà, công trình của các xã, phường;

Căn cứ thư của Hội Phật Giáo Khánh Anh gửi ngày 9 tháng 9 để nghị đặt tên đường theo tên của Hòa Thượng Thích Minh Tâm;

Căn cứ bản đồ vị trí đính kèm nghị quyết này;

Căn cứ ngân sách của thành phố;

Căn cứ báo cáo của Ông Thị trưởng;

Căn cứ ý kiến của Ủy Ban chuẩn bị Hội Đồng thành phố ngày 1 tháng 12 năm 2025;

Xét rằng Chùa Khánh Anh là ngôi Chùa lớn nhất Châu Âu, góp phần nâng cao vị thế của thành phố ở cấp quốc gia và quốc tế;

Xét rằng trong quá trình hoàn thiện công trình cải tạo khu Parc aux Lièvres, đặc biệt là khu vực quanh Chùa, Hội Phật Giáo Khánh Anh đã đề nghị đặt tên đường theo tên của Hòa Thượng Thích Minh Tâm;

Xét rằng có thể đổi tên đoạn đường François Mauriac (đường công cộng) bao quanh bãi đỗ xe, dẫn vào chùa;

Xét rằng chùa là công trình duy nhất có địa chỉ trên đoạn đường này và Hội Phật Giáo đã xác nhận đồng ý thay đổi địa chỉ;

HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ, sau khi thảo luận,

QUYẾT ĐỊNH:

- Đoạn đường François Mauriac (đường công cộng) bao quanh bãi đỗ xe, được xác định trên bản đồ đính kèm nghị quyết này, được đổi tên thành "Đường Hòa Thượng Thích Minh Tâm";

- Việc đánh số địa chỉ sẽ do Thị Trưởng quyết định bằng văn bản;

- Việc cung cấp và lắp đặt biển tên đường, số nhà sẽ do thành phố chịu trách nhiệm;

- Một bản sao nghị quyết này sẽ được gửi đến tất cả các cơ quan, dịch vụ công và các bên liên quan;

- Ủy quyền cho Thị Trưởng hoặc Phó Thị Trưởng hoặc Ủy viên Hội Đồng thành phố được giao nhiệm vụ ký mọi văn bản liên quan đến việc đổi tên này.

Modification de la dénomination d'une partie de la rue Francois Mauriac - Rue du Très Vénérable Thich Minh Tâm

Projet de Délibération - Le 11/12/2025

VU le Code général des collectivités territoriales et notamment ses articles L. 2121-30, L. 2213-28 et R2512-8;

VU le Code des relations entre le public et l'administration et notamment son article L. 321-4 relatif à la mise à disposition des données relatives à la dénomination des voies et des lieux-dits et à la numérotation des maisons et autres constructions à compter du 1er janvier 2024;

VU la Loi n°2022-217 du 21 février 2022 relative à la différenciation, la décentralisation, la déconcentration et portant diverses mesures de simplification de l'action publique locale, dite Loi 3 DS, et notamment son article 169 qui a modifié l'article L. 2121-30 du Code général des Collectivités;

Territoriales;

VU le Décret n° 2023-767 du 11 août 2023 relatif à la mise à disposition par les communes des données relatives à la dénomination des voies et à la numérotation des maisons et autres constructions;

VU le courrier de l'Association bouddhique Khanh Anh en date du 9 septembre sollicitant la dénomination d'une voie au nom du Très Vénérable Thich Minh Tâm;

VU le plan de situation annexé à la présente délibération;

VU le budget de la commune;

VU le rapport de Monsieur le Maire;

VU l'avis de la Commission préparatoire au Conseil municipal en date du 1er décembre 2025;

CONSIDERANT que la Pagode Khanh Anh est la plus grande d'Europe et participe au rayonnement de la Commune au niveau national et au-delà;

CONSIDERANT que dans le cadre de l'achèvement des travaux de rénovation du Quartier du Parc aux Lièvres, notamment aux abords de la Pagode, l'association Khanh Anh a sollicité la Commune aux fins de dénommer une voie au nom du Très Vénérable Thich Minh Tâm;

CONSIDERANT la possibilité de modifier la dénomination de la portion de la Rue François Mauriac (voie publique) ceinturant le parking, et donnant accès à la Pagode;

CONSIDERANT que la Pagode est le seul bâtiment adressé sur cette portion de voie et que l'association bouddhique a confirmé son accord pour la modification d'adressage;

LE CONSEIL MUNICIPAL, après en avoir délibéré,

- DIT que la portion de la Rue François Mauriac (voie publique) ceinturant le parking et délimitée sur le plan annexé à la présente délibération est renommée "Rue du Très Vénérable Thich Minh Tâm".

- DIT que la numérotation postale sera déterminée par arrêté du Maire.

- DIT que la fourniture et la pose des plaques de rue et des numéros sera à la charge de la Commune.

- DIT qu'une copie de la présente délibération sera transmise à toutes les administrations, services publics et autres personnes concernées.

- AUTORISE le Maire ou un Adjoint au Maire ou un Conseiller municipal ayant reçu délégation dans le domaine concerné à signer tout document relatif à cette dénomination.



Kính Thông Báo Lễ Đại Tường của Đại Lão Hòa Thượng Thích Thắng Hoan

Chúng con kính xin thông báo về
Lễ Đại Tường Cô Trưởng Lão
Hòa Thượng Thích Thắng Hoan

Địa điểm : Chùa Quang Thiện

704 East E St, Ontario, CA 91764

Thời gian : Chủ nhật, ngày 18 tháng 1
năm 2026, vào lúc 10 giờ sáng.

Ý nghĩa danh xưng
Giới Đàn Thắng Hoan

Để nêu cao tinh thần tu học và tấm gương hành đạo, phụng đạo, giúp giới từ đặc "vô tác giới thể" thân tâm thanh tịnh, phước huệ viên mãn và tinh tấn tu học, GHPGVNTNHK mạo muội chọn danh hiệu một vị cao Tăng đặt tên cho Giới Đàn Thắng Hoan sẽ tổ chức tại miền nam California ngày 23 tháng 8 năm 2025.

Hòa Thượng Thích-Thắng-Hoan sanh năm Kỷ Tỵ (1928) tại thành phố Cần-Thơ, miền Nam Việt-Nam.

Khi Ngài vừa lên tám tuổi được cha mẹ gởi vào chùa Hội Thắng, làng Châu Diên, quận Cầu Kè, tỉnh Vĩnh Bình cho Hòa Thượng Đắc Ngộ Tường Ninh, thế phát.

Năm 18 tuổi (1946), Ngài thọ Sa-Di phương trước với Hòa Thượng Thích-Hoàn-Thông tại chùa Hội Thắng.

Cũng trong năm ấy, Hòa Thượng Thích-Hoàn-Thông giới thiệu đến Y-chỉ với Hòa Thượng Thích-Thiện-Hoa hiện là Đốc giáo Phật-Học-Đường Nam Việt An Quang tại Chợ Lớn, Sài Gòn. Nhờ hội đủ duyên lành, Ngài được chấp nhận và sau đó được nhập chúng tu học tại Phật-Học-Đường này.

Năm 1953, Ngài được Hòa Thượng Y-chỉ Sư cho đăng đàn thọ Đại-giới tại Phật-Học-Đường Nam Việt An Quang, Sài Gòn.

Đến năm 1957, Ngài tốt nghiệp chương trình Trung Đẳng tại Phật-Học-Đường này. Cuối năm 1957, Ngài tu học tại Phật-Học-Viện Trung-phần Nha-Trang tham học chương trình Cao Trung.

Đến năm 1962 hoàn tất chương trình Cao Đẳng Phật Học, và tốt nghiệp Cử Nhân Văn Khoa năm 1970 tại Đại-học Vạn Hạnh.

Đầu năm 1963 : Ngài làm Đốc Học tại Phật-Học-Viện Biên-Hòa kiêm giảng Sư trưởng Trí-Đức Biên-Hòa.

Đầu năm 1964 đến 1975 :

- Giảng sư Viện-Hóa-Đạo, Sài Gòn.

- Chánh đại diện Giáo-Hội Phật-Giáo Việt-Nam Thông-Nhất tại Quận 5 và Quận 10.

- Tổng-vụ-Trưởng Tổng-vụ Tài Chánh GHPGVNTN.

- Giảng sư các trường Trung Học Bồ-Đề : Nguyễn-văn-Khuê, Giác Ngộ và các trường Trung Đẳng chuyên khoa Phật Học tại các chùa như : Dược Sư, Từ Nghiêm, Hoa Quang, Huệ Lâm, Từ Thiện, Giác Sanh (Sài Gòn), Phổ Đức, Phật An (Mỹ Tho).

Năm 1980 Ngài đã mở các lớp Trung Đẳng Phật Học tại các chùa Giác Sanh, chùa Giác Ngộ, chùa Bồ-Đề Lan-Nhã. Ngoài ra, Ngài còn mở các khóa đặc biệt huấn luyện về môn Duy Thức Học cho các sinh viên trường Bách Khoa Phú Thọ và Sư Phạm Vạn Hạnh.

Năm 1982, Ngài đã từ già quê hương ra nước ngoài bằng con đường vượt biên.

Năm 1983 : Ngài đến định cư tại Hoa-Kỳ và trú ngụ tại Chùa Việt Nam của Hòa Thượng Thích-Mân-Giác ở Los Angeles, Ngài được cử giữ chức vụ Phó Hội Chủ, kiêm Tổng-vụ-Trưởng Tổng-vụ Hoàng Pháp Tông Hội Phật Giáo Việt Nam tại Hoa-Kỳ.

Năm 1984 : Lãnh đạo tinh thần Chùa Việt Nam Arizona.

Năm 1985 : Tổ chức Đại Hội Hoàng Pháp tại Denver, Colorado.

Năm 1988 : Nhận chức vụ Giáo Thọ tại Tu viện Kim Sơn và hoàng pháp tại nhiều Tiểu bang ở Hoa-Kỳ chẳng hạn như xây dựng học phái Duy Thức tại các nơi như : Santa Ana, San Jose, San Diego và Tu viện Kim Sơn v.v....

Năm 1992 : Đại Hội Thống Nhất đầu tiên của GHPGVNTN tại Hoa-Kỳ được tổ chức tại San Jose và Ngài được cử giữ chức vụ Phó Chủ Tịch đặc trách liên lạc các Châu.

- Vận động thành lập GHPGVNTN tại Canada và được Đại Hội tân phong lên ngôi vị Hòa Thượng tại đây, đồng thời Giáo Hội PGVNTN tại Hoa-Kỳ cũng tân phong Ngài lên ngôi vị Hòa Thượng tại Hoa-Kỳ.

Năm 1993 : Ngài về ẩn cư tại Hải Ngạn tịnh thất bên bờ biển Thái-Bình-Dương để chuyên viết sách và dịch kinh.

Năm 1996 : Ngài nhận lãnh chức vụ Chủ Tịch GHPGVNTN tại Canada và giữ chức vụ này đến năm 2000. Sau khi từ nhiệm chức Chủ Tịch, Ngài giữ chức vụ Hội Đồng Chứng Minh GHPGVNTN Canada.

Từ năm 1999 đến ngày viên tịch : Ngài nhận lãnh vai trò thành viên Hội Đồng Chứng Minh Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thông Nhất Hải Ngoại tại Úc Đại Lợi-Tân Tây Lan.

Từ năm 2000 đến 2005, Ngài thường xuyên đến giảng dạy về môn Duy-Thức-Học cho các Tăng sinh tại Phật-Học-Viện Quốc-Tế, và những năm gần đây Ngài thường đến Âu Châu để giảng dạy về môn Duy-Thức-Học cho các lớp học hằng năm do GHPGVNTN Âu Châu tổ chức.

Năm 2004 : Ngài nhận lãnh chức vụ Thành Viên Hội Đồng Trưởng Lão Viện-Tăng-Thông Quốc Nội và Chánh-Văn-Phòng Hội Đồng Giáo Phẩm GHPGVNTNHN tại Hoa-Kỳ Văn Phòng II Viện-Hóa-Đạo. (VP-II-VHĐ).

Năm 2008 : Ngày 12 tháng 1-DL, GHPGVNTN Hoa-Kỳ được thành lập, Ngài được Đại-Hội suy cử làm Chánh-Văn-Phòng Hội Đồng Giáo Phẩm.

Ngày 28 tháng 12 DL, Ngài được cử làm thành viên Hội Đồng Chứng Minh của Văn Phòng Điều Hợp Liên Châu.

Vào cuối năm 2008 : Vì nhu cầu Phật sự của Giáo Hội, Ngài di chuyển về Tiểu bang California, trụ tại Thủ Phủ Sacramento.

Năm 2013 : Nhân Ngày-Về-Nguồn lần thứ 7 tại Chùa Cổ Lâm (Seattle) Ngài được suy cử vào chức vụ Trưởng Ban Điều Hợp Tăng Ni Hải Ngoại.

Từ năm 2008 đến năm 2013 : Ngài đã chu toàn tốt đẹp trong ba chức vụ được giao phó. Mặc dù tuổi hạc đã cao, Ngài vẫn tỏ ra sáng suốt, minh mẫn trong mọi Phật sự quan trọng mà Giáo Hội giao phó cho đến ngày nay.

Từ năm 2014 đến năm 2018 : dù sức khỏe bắt đầu suy yếu, Ngài vẫn tận tụy đáp ứng sự thỉnh cầu của các Giáo hội, thân hành quang lâm chứng minh, giảng dạy cho các giới dân, các khóa tu học tại Âu châu, Úc châu, Hoa Kỳ và Canada.

Tháng 02 năm 2023, Ngài được cử Trưởng lão Hội Đồng Giáo Phẩm Trung Ương Viện Tăng Thống Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất cung thỉnh lên ngôi vị Tăng Trưởng, là ngôi vị lãnh đạo cao nhất, biểu tượng tinh thần thanh tịnh hòa hiệp Tăng-già của Phật Giáo Việt Nam hiện nay.

Trong những năm tháng cuối đời.

Vào ngày Rằm tháng Chạp năm Quý Mão, 25 tháng 01 năm 2024, vào lúc 6 giờ 50 sáng, Ngài an nhiên thị tịch trụ thế 97 năm, 72 hạ lạp.

Bao nhiêu năm hoạt động cho Giáo Hội tại quê nhà và bốn mươi năm bốn ba nơi hải ngoại, Hòa Thượng luôn hướng đời mình theo con đường duy nhất là Hoàng Pháp Độ Sanh, đem giáo lý Phật Đà chia sẻ với đồng bào Phật tử, cả đến những thành phố xa xôi của các tiểu bang nhỏ bé.

Cuộc đời của Ngài hiến thân cho Đạo pháp với hạnh Bồ-Tát : "Đạo cần ta đến, chúng sanh cần ta đi không nề gian lao, không từ khó nhọc". Ngài ra đi nhưng pháp âm và gương sáng của Ngài vẫn luôn soi rọi trên lộ trình tu tập của hàng hậu học nhiều thế hệ tương lai.

NHÂN NGHĨA LỄ TRÍ TÍN

Người không có lòng **NHÂN**
thì rất dễ làm điều xấu.

Người không có **NGHĨA**
thì sẽ thành kẻ bội bạc.

Người không có **LỄ**
thì sẽ thành kẻ vô phép.

Người không có **TRÍ**
thì sẽ thành kẻ ngu ngốc.

Người không có chữ **TÍN**
thì sẽ thành kẻ giả dối.

VĂN THƯ KÊU GỌI CÙNG ĐƯỜNG XÂY DỰNG CHÁNH ĐIỆN CHÙA TRÚC LÂM - MALMO, THỤY ĐIỂN

CHÙA TRÚC LÂM, OXIE

Skissförslag - Traditionell

2024-05-16



Nam Mô Bốn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật

Kính gửi :

- **Chư Tôn Thiền Đức Tăng Già.**

- **Quý Phật tử, đồng hương, quý mạnh thường quân gần xa.**

Chùa Trúc Lâm - một mái chùa thân thương của cộng đồng Phật tử tại thành phố Malmö - đã hiện diện nơi đây hơn **35 năm**, là chốn nương tựa tâm linh cho bao thế hệ người Việt xa xứ, nơi nuôi dưỡng đời sống đạo đức, gìn giữ văn hóa dân tộc, và lan tỏa tinh thần từ bi - trí tuệ của đạo Phật giữa lòng châu Âu.

Tuy nhiên, suốt thời gian dài ấy, chùa Trúc Lâm vẫn chưa có được **chánh điện trang nghiêm**, đúng nghĩa là nơi hành lễ, tụng kinh, tu học cho chư Tăng Ni và Phật tử. Trước nhu cầu tâm linh này, chúng tôi cảm thấy thiện sự ấy là cần thiết. Nhưng **Hoà Thượng ÔN Tâm Huệ trụ trì** là bậc mô phạm giáo dục nên không quen việc **kêu gọi**! Ngài uỷ nhiệm cho chúng tôi đứng ra kêu gọi để thành tựu việc phật sự này. Dự án xây dựng chánh điện với diện tích **500 mét vuông**, tổng kinh phí dự trù là **1.000.000 Euro**.

Đây là một công trình mang ý nghĩa tâm linh - văn hóa - cộng đồng

to lớn, đánh dấu bước phát triển mới cho Phật giáo Việt Nam tại Thụy Điển. Để hiện thực hóa ước nguyện này, chúng con thỉnh cầu sự hỗ trợ của chư tôn Thiền Đức Tăng Già, chúng tôi trân trọng kêu gọi quý Phật tử, đồng hương, quý vị hảo tâm trong và ngoài nước cùng phát tâm cúng dường xây dựng ngôi Tam Bảo.

Phương thức đóng góp :

Chúng tôi xin được đề xuất hình thức **"cúng dường theo mét vuông"** :

- Mỗi mét vuông xây dựng trị giá **2.000 Euros**.
- Tùy hỷ phát tâm cúng dường **1 mét vuông, nhiều mét vuông**, hoặc phần nào trong khả năng
- Danh sách công đức sẽ được lưu giữ trang trọng và hồi hướng công đức đến quý vị cùng gia quyến.

Mỗi mét vuông quý vị góp vào hôm nay là nền tảng vững chắc cho một ngôi chùa mai sau - nơi con cháu chúng ta sẽ tiếp nối truyền thống đạo Phật, sống thiện lành và hướng về cội nguồn.

Mọi sự đóng góp xin hoan hỷ gửi về :

Chùa Trúc Lâm - Malmö - Thụy Điển

Địa chỉ : **HÅLTEGELVÄGEN 1**

238 39 OXIE - SWEDEN

Tài khoản ngân hàng :

Người nhận : **VIETNAMESISKA
BUDDHISTISKA KULTURFÖR**

1. Thụy Điển : **SWEDBANK
821499735666183**

2. Nước ngoài : **SWEDBANK**

BIC/SWIFT : SWEDSESS

IBAN : SE 0980000821499735666183.

Ghi chú: **"Cúng dường xây chánh điện"**.

Nguyện cầu hồng ân Tam Bảo gia hộ quý ngài và quý vị thân tâm thường an lạc, sở nguyện tùy tâm, phúc đức vô lượng.

Nam Mô Công Đức Lâm Bồ Tát ma ha tát

Ngày 10 tháng 07 năm 2025

Hoà Thượng Thích Tâm Huệ

**Viện chủ Tu Viện Vô Lượng Thọ
Trụ trì chùa Trúc Lâm**

Ủy Quyền cho Thượng Toạ

Tỳ Kheo Thích Hạnh Tấn

TÂM THƯ KÊU GỌI SỐ 3

Nam Mô A Di Đà Phật

Nam Mô Đại Từ Đại Bi Quán Thế Âm Bồ Tát.

Kính bạch Chư Tôn Đức Tăng Ni,

Kính thưa Quý Thiện Hữu Phật Tử gần xa,

Sau mùa Vu Lan Báo Hiếu và ngày Di Sản Văn Hóa - Trung Thu, qua những hình ảnh được chia sẻ, Đại chúng đã thấy được từng bước tiến triển của công trình **Vườn An Dưỡng "Tây Phương Tam Thánh" và hai trụ biểu Lễ Đài** - nơi dự kiến sẽ trở thành không gian sinh hoạt tâm linh thanh tịnh, trang nghiêm và gần gũi cho tất cả mọi người.

Hiện nay, công trình đã đi vào giai đoạn thi công các mái chính của lễ đài. Các nghệ nhân và Phật tử đang tận tâm thực hiện từng chi tiết, từ phần cổ lâu, lưon và đao mái, cho đến khâu lợp mái và trang trí hoành phi, chỉ, nẹp, liễn đối... Tất cả đều được tiến hành trong tinh thần phụng sự Tam Bảo, hướng đến một tổng thể hài hòa, vững chãi và trang nghiêm.

Mỗi viên gạch, mỗi thao tác, mỗi giọt mồ hôi nơi công trình đều thấm đậm tinh đạo, nghĩa đời - là sự kết tinh của lòng thành, của tâm Bồ-đề từ bao tâm lòng phát tâm chung tay dựng xây.

Kính thưa Đại chúng,

Công trình này tuy không lớn về vật chất, nhưng lại mang ý nghĩa to lớn về tâm linh. Đó là nơi để mọi người lễ bái, chiêm ngưỡng Tam Thánh, lắng lòng tĩnh tọa trước Đức Bồ Tát Quán Thế Âm, người truyền đạt con đường khai mở trí tuệ siêu việt, lòng bi mẫn vô biên và nơi tưởng niệm người thân quá cố, khơi dậy niềm tin hướng thiện trong cuộc sống.

Trong tinh thần phụng sự, nguyện làm người nối dài ánh sáng từ bi và trí tuệ của chư Phật, chư Bồ Tát, Nguyên Lộc/con mạn phép viết Tâm Thư Kêu Gọi số 3 này, kính mong Chư Tôn Đức, quý Phật tử gần xa hoan hỷ phát tâm thối cho Con luồng sinh lực, hỗ trợ công trình sớm được hoàn thành viên mãn.

Mỗi sự đóng góp - dù là một viên gạch, một giọt nước, hay một lời cầu nguyện chân thành - đều là hạt giống phước lành gieo trồng trong ruộng phước của Tam Bảo, là tâm lòng vàng lưu lại muôn đời.

Nguyên Lộc/con xin được đánh lễ tri ân, thành tâm nguyện cầu:

• Chư Tôn Đức Tăng Ni: **Pháp thể khinh an, Phật sự viên thành.**

• Quý Phật tử và gia quyến: **Thân tâm thường lạc, Bồ-đề kiên cố, sở nguyện tùy tâm, phước huệ song tu.**

Trong tinh thần phụng sự Tam Bảo,

Tỳ Kheo Thích Nguyên Lộc

Quý vị phát tâm hộ trì xin chuyển vào trương mục:

ACBO Pagode VAN HANH

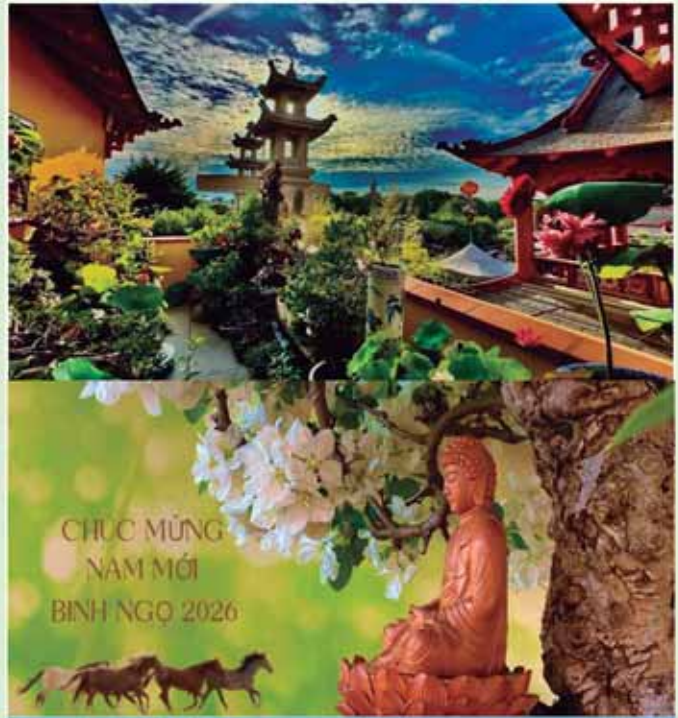
IBAN : FR76 1027 8361 3400 0120 1930 195

BIC : CMCIFR2A

• Hoặc gửi tịnh tài cúng dường về địa chỉ:

PAGODE VAN HANH, 3 rue du Souvenir Français, 44800 Saint-Herblain (France).

• Hoặc liên lạc qua điện thoại : **+33 652 447 448.**



NHỮNG SINH HOẠT NĂM 2026

Chủ nhật 08/02/2026
(21/12 năm Ất Ty)

Tất niên - Lễ hiệp kỵ chư Hương Linh thờ tại Chùa

Thứ hai 16/02/2026
(29/12/ Ất Ty)

Lễ đón Giao Thừa

Thứ ba 17/02 đến thứ bảy 21/2/2026
(Mồng 1 đến 5 Tết)

Tết Bình Ngô

Chủ nhật 22/2/2026
(Mồng 6 Tết Bình Ngô)

Cơm chay Tân niên Văn nghệ mừng Xuân

Chủ nhật 01/03/2026
(13 tháng Giêng)

Lễ Rằm Thượng Nguyên

Thứ bảy 14/03 và chủ nhật 15/03/2026

Huân tu Bát Quan Trai
Dưới sự giảng dạy của TT. Thích Hạnh Tấn

Thứ bảy 18/04 và chủ nhật 19/04/2026

Huân tu Bát Quan Trai Lễ Phóng sanh
Dưới sự hướng dẫn của HT. Thích Hoàng Khai.

Chủ nhật 17/05/2026

Đại lễ Phật Đản

Từ thứ hai 20/7 đến thứ tư 29/7/2026

Khoá tu học Phật Pháp Âu Châu kỷ thứ 37 tại thành phố Marseille

Chủ nhật 06/09/2026

Đại lễ Vu Lan

Thứ bảy 19/09 và chủ nhật 20/09/2026

Ngày Di Sản Văn Hóa Lễ hội Tết Trung Thu

Thứ bảy 21/11 và chủ nhật 22/11/2026

Huân tu Bát Quan Trai
Dưới sự hướng dẫn giảng dạy của HT. Thích Hoàng Khai

Thứ bảy 19/12 và chủ nhật 20/12/2026

Huân tu Bát Quan Trai
Dưới sự hướng dẫn giảng dạy của TT. T. Hạnh Tấn.

LETTRE D'APPEL AU SOUTIEN N°3

Hommage au Bouddha Amitabha

Hommage au Bodhisattva Avalokiteshvara de la Grande Bienveillance et de la Grande compassion

*Chers Très Vénérables et Vénérables du Sangha,
Chers amis et fidèles Bouddhistes,*

Après la fête d'Ullambana (*Fête de la Piété Filiale*), les Journées du Patrimoine et la Fête de la Mi-Automne, à travers les images partagées, vous avez pu constater, étape par étape, l'avancement du projet du **Jardin de Sérénité « Les Trois Saints de l'Ouest »** ainsi que des deux colonnes du Pavillon cérémoniel - un lieu destiné à devenir un espace de pratique spirituelle empreint de pureté, de solennité et de proximité pour tous.

Actuellement, le projet est entré dans la phase de construction des toitures principales du pavillon. Les artisans et les fidèles bouddhistes s'investissent avec dévouement dans chaque détail, depuis les éléments architecturaux traditionnels, les poutres et les arêtes du toit, jusqu'à la pose des tuiles et la décoration des panneaux, moulures et ornements... Tout est réalisé dans l'esprit de service au Triple Joyau, visant à créer un ensemble harmonieux, solide et empreint de dignité.

Chaque brique, chaque geste, chaque goutte de sueur sur ce chantier est imprégnée de la voie spirituelle et du sens de la vie - fruit de la sincérité et de l'esprit d'Éveil de tant de cœurs unis dans l'élan de construction.

Ce projet, bien que modeste sur le plan matériel, porte une signification spirituelle immense. Il sera un lieu où chacun pourra se recueillir, vénérer et contempler les Trois Saints, méditer en silence devant le Bodhisattva Avalokiteshvara, messenger de la sagesse transcendante et de la compassion infinie, et se souvenir des êtres chers disparus, éveillant ainsi la confiance et l'aspiration au bien dans la vie quotidienne.

Dans l'esprit de service, avec le vœu de prolonger la lumière de la compassion et de la sagesse des Bouddhas et des Bodhisattvas, je me permets d'adresser cette troisième Lettre d'Appel, en espérant que les Vénérables et les fidèles, proches ou lointains, consentiront à insuffler leur énergie et à soutenir l'achèvement harmonieux de ce projet.

Chaque contribution - qu'il s'agisse d'une brique, d'une goutte d'eau ou d'une prière sincère - est une graine de mérite semée dans le champ de bénédictions du Triple Joyau, un témoignage de générosité destiné à demeurer à jamais.

Je rends hommage avec reconnaissance et forme le vœu sincère :

• Aux Vénérables : ***que le corps et l'esprit soient sereins et paisibles, que toutes les activités du Dharma s'accomplissent parfaitement.***

• Aux fidèles bouddhistes et à leurs familles : ***que le corps et l'esprit demeurent dans la joie, que la foi en l'éveil soit ferme, que les souhaits se réalisent, et que bénédictions et sagesse s'épanouissent ensemble.***

Dans l'esprit de servir les Trois Joyaux.

Bhiksu Thích Nguyễn Lộc.

- Pour nous soutenir, veuillez faire le virement bancaire sur le compte suivant : **ACBO Pagode VAN HANH**
IBAN : FR76 1027 8361 3400 0120 1930 195
BIC : CMCIFR2A
- Ou envoyer votre don à **PAGODE VAN HANH**, 3 rue du Souvenir Français, 44800 Saint-Herblain (France).
- Ou nous contacter par téléphone : **+33 6 52 44 74 48.**



CHUC MUNG NAM MỚI 2026
Năm BÌNH NGỌ



BOONNE ANNEE 2026
Sous le signe du CHEVAL

LES ACTIVITÉS EN 2026

Dimanche 08/02/2026	Commémoration des défunts vénérés à la pagode
Lundi 16/02/2026	Cérémonie du Réveillon
Du mardi 17/2 au samedi 21/2/2026	Fête du Têt - Nouvel An - Année du Cheval.
Dimanche 22/2/2026	Repas végétarien - Spectacle artistique du Nouvel An.
Dimanche 1/3/2026	Cérémonie de la Première pleine lune
Samedi 14/3 et dimanche 15/3/26	Retraite des Huit Préceptes Enseignée par le Vénérable Thich Hanh Tan
Samedi 18/04 et dimanche 19/04/2026	Retraite des Huit Préceptes Cérémonie de Libération des animaux. Enseignée par le Vénérable Thich Hoang Khai
Dimanche 17/5/26	Fête du Vesak
Du lundi 20/7 au mercredi 29/7/2026	37e séminaire du Dharma en Europe, à Marseille
Dimanche 6/9/2026	Fête d'Ullambana
Samedi 19/09 et dimanche 20/9/26	Journées du patrimoine Fête de la Mi-Automne
Samedi 21/11 et dimanche 22/11/26	Retraite des Huit Préceptes Enseignée par le Vénérable Thich Hoang Khai
Samedi 19/12 et dimanche 20/12/26	Retraite des Huit Préceptes Enseignée par le Vén T.Hanh Tan.

Cảm niệm về Khóa An Cư Kiết Đông 10 ngày tại chùa Khánh Anh - Pháp Quốc

Con được gặp duyên lành với khóa An cư Kiết đông tại chùa Khánh Anh, Pháp quốc, nhờ sự chỉ dẫn của Thượng tọa Quảng Đạo, bậc Thầy khả kính. Ngay buổi đầu diện kiến, nơi ánh mắt hiền từ và nụ cười lặng lẽ của Ngài, con đã cảm nhận một nguồn an hòa sâu thẳm, như tiếng gọi của tinh pháp từ vô lượng kiếp.

Theo chương trình an cư do Thượng tọa hoan hỷ trao truyền, khóa tu được tổ chức trong mười ngày, từ mùng 8 đến ngày 17 tháng 12 năm 2025, dưới sự chứng minh và giáo giới của chư Tôn Thiền Đức Tăng Ni Âu Châu, do Giáo hội Phật giáo Thống Nhất Âu Châu dâng đàn tổ chức. Giữa tiết trời tây Âu lạnh giá, đạo tình nơi già lam lại ấm nồng, tĩnh lặng mà thâm sâu.

Nhờ sự sắp đặt chu đáo của bốn trụ, từ lúc con đặt chân đến xứ người cho đến khi an trú nơi thiền môn, từng bước chân đều thấm đượm nếp sống chánh niệm và oai nghi thiền gia. Được đánh lễ và thân cận quý Chư Tôn Thiền Đức, đặc biệt là hai bậc Trưởng lão Hòa thượng Đề Nhất và Đề Nhị Chủ tịch Giáo hội Phật giáo Thống Nhất Âu Châu, lòng con khởi lên niềm tôn kính thanh tịnh, nhẹ như mây trôi mà sâu như biển lặng.

Trong suốt thời gian an cư, qua từng thời công phu khuya, tụng kinh, tọa thiền và sinh hoạt thường nhật, con được nuôi lớn tuệ giác bằng Thân giáo và Khẩu giáo của quý Ngài. Từ đó, con học được nếp sống phạm hạnh, tinh thân giới luật và chí nguyện hoằng pháp của người xuất gia. Những lời dạy không ồn ào mà thâm sâu, như giọt sương rơi trên cỏ sớm, trở thành tư lương quý báu cho con trên con đường tu học.

Con đặc biệt xúc động trước tinh thần Lục hòa cộng trụ của đại chúng, hiển hiện qua từng bữa hành đường, từng công việc âm thầm phụng sự. Giữa những nhọc nhằn, nụ cười vẫn nở, ánh mắt vẫn hiền, đạo tình lan tỏa trong từng cử chỉ nhỏ. Những buổi hội thảo Phật pháp và thiền trà là nơi huynh đệ cùng nhau lắng nghe, quán chiếu và chia sẻ, lời nói tuy ít mà nghĩa lý thâm trầm, chan chứa tinh huỳnh đệ.

Ngày an cư viên mãn, hình bóng của khóa tu vẫn còn in đậm trong tâm khảm con. Ánh mắt từ bi, nụ cười an nhiên và những lời giáo huấn chân thành của quý Ngài như còn vang vọng, lặng lẽ nâng đỡ con trên từng bước tu hành. Dầu chưa dám luận bàn quá vị, con vẫn cảm nhận rõ nơi quý Ngài một nguồn năng lượng an lạc và từ hòa, vượt ngoài ngôn ngữ và khái niệm.

Rời chùa Khánh Anh, con xin cúi đầu đánh lễ, thành kính tri ân quý Chư Tôn Trưởng lão Hòa thượng, Thượng

tọa trụ trì cùng toàn thể chư Tôn Thiền Đức Tăng Ni. Con nguyện đem những điều đã học được làm hành trang và tư lương, tinh tấn tu tập, giữ gìn phạm hạnh, tiếp nối hạnh nguyện hoằng pháp, để không phụ ân đức giáo dưỡng của quý Ngài.

Ngày 19 tháng 12 năm 2025

Tỳ Kheo Thích Thông Lý

Retour d'expérience sur la Retraite Bouddhique d'Hiver de 10 jours a la Pagode Khánh Anh - France

J'ai eu la chance de participer à la retraite bouddhique d'hiver - An cư Kiết đông - à la pagode Khánh Anh Evry en France, suite à la guidance du Vénérable Quảng Đạo, un maître respecté. Dès notre première rencontre, en son regard bienveillant et son sourire discret, j'ai ressenti une source de sérénité profonde, une fraternité spirituelle perdurant à travers d'innombrables vies.

D'après le programme transmis par le Vénérable, la retraite d'étude et de pratique du Dharma se déroule pendant 10 jours, du 8 au 17 décembre 2025, sous l'approbation et la direction des Vénérables moines et nonnes d'Europe, et organisée par la Congrégation Bouddhique Vietnamienne unifiée en Europe. Dans ce climat froid européen, à la pagode, des liens de spiritualité chaleureux, apaisants mais enthousiastes se nouent.

Grâce à la bonne organisation de la pagode, dès mon arrivée en cette terre étrangère et pendant mon séjour, chacun de mes pas est rythmé selon la pratique régie par la méditation, en pleine conscience et solennelle. Avoir eu l'opportunité de rendre hommage aux Vénérables du Sangha et d'être proche d'eux, en particulier des Premier et Deuxième présidents de la Congrégation Vietnamienne unifiée en Europe, a rempli mon cœur d'une sereine et intense vénération, comparable à un nuage passant, et à la fois à la masse d'eau d'une mer calme.

Pendant toute la durée de la retraite, à travers les prières matinales, les récitation des sutras, la méditation et les activités quotidiennes, ma sagesse s'est enrichie par la conduite exemplaire et les enseignements précieux des Vénérables. J'ai ainsi appris à vivre comme un brahmane, le sens et la pratique des préceptes, et le vœu ardent d'un membre du Sangha à diffuser le Dharma. Leurs

enseignements, bien que humbles, m'ont profondément marqué, tels des gouttes de rosée sur l'herbe du matin, devenant des précieuses provisions sur mon chemin d'étude et de pratique spirituel.

Je suis particulièrement touché par l'application des 6 méthodes d'harmonie en synergie par tous les participants de la retraite, perceptible à chaque repas et dans chaque tâche, rendant service discrètement et posément. Face aux obstacles, les sourires persistent, les regards demeurent indulgents et la compassion rayonne dans chaque petit geste. Les séminaires sur le Dharma et les séances de méditation autour du thé sont des moments où, ensemble, la fraternité spirituelle s'écoute, se concentre et observe attentivement, et partage ; les peu de mots prononcés sont porteuse de sens et remplis d'affection fraternelle.

Suite à cette retraite réussie, des souvenirs inoubliables sont gravés à jamais dans mon cœur. Les regards compatissants, les sourires sereins et les enseignements véridiques des Vénérables sont encore là, et seront un soutien pertinent et précieux à chaque étape de mon chemin d'étude et de pratique spirituel. Sans discuter du résultat de leurs accomplissements bouddhiques, je perçois clairement en les Vénérables une source d'énergie de sérénité et de bienveillance harmonieuse, au-delà des mots et des concepts.

En quittant la pagode Khánh Anh Evry, je m'incline respectueusement et exprime mes sincères gratitude et remerciements aux Vénérables Supérieurs, au Vénérable responsable de la pagode et à tous les Vénérables moines et nonnes. Je fais le vœu d'intégrer les enseignements reçus comme bagages et ressources, de pratiquer avec diligence, de préserver les vertus et de continuer la mission de diffusion du Dharma, afin de faire honneur à la bienveillance et aux enseignements inestimables des Vénérables. Le 19 décembre 2025

Bhikkhu Thích Thông Lý

Quý Đạo Hữu

Quý vị Phật Tử ở Đức Quốc có thể cho mượn hội thiền, cúng dường chùa Khánh Anh Evry-Courcouronnes-Courcouronnes - Pháp Quốc mới qua trường mục

CHUA KHANH ANH
(Rev.Le/ Nguyen)

Konto - Nr.549.189.900

BLZ 250 700 24

Deutsche Bank-Hannover-Germany

IBAN : DE55 2507 0024 0549.

CẦU AN GIẢI HẠN

Cérémonie pour la Sérénité et le Salut de la famille

Đầu Năm Bính Ngọ 2026 - *Jour de l'an de Cheval 2026*

Phật tử tên - *Nom* : Pháp danh - *Nom bouddhique* :

Địa chỉ hiện tại - Adresse actuelle :

.....tél : e-mail :

Nhân dịp **Rằm tháng Giêng năm Bính Ngọ 2026**, xin thành tâm cúng dường Tam Bảo để **Cầu An Giải Hận** cho bốn mạng và cho cha mẹ, anh chị em thân bằng quyến thuộc có tên dưới đây :

A l'occasion du 15ème jour du 1er mois lunaire de L'année de Cheval 2026, je fais le voeu de présenter mes offrandes aux Trois Joyaux et sollicite un office pour la sérénité et le salut au bénéfice de mes parents, de tous mes proches et de moi-même :

Nếu muốn ghi vắn tắt, xin đề : **"Cầu an bốn mạng cấp toàn gia quyền"**

Pour abrégé, veuillez mentionner : "pour ma famille et moi même"

Họ và tên - *Nom - prénom* :

Pháp danh - *Nom bouddhique* :

Tuổi - Age :

Xin phát tâm cúng dường số tịnh tài là - J'offre un don de :

Danh sách Cầu an Giải hạn gởi về chùa sẽ đọc trong 5 ngày : *Vậy xin đạo hữu gạch chéo vào 1 ô nào thích hợp cho mình nhất*

La liste des noms envoyée sera lue dans 5 jours : Mettez une croix dans la case qui vous convient

- ☐ Xin đọc danh sách vào **lễ Khai Phổ Môn 15 giờ, ngày thứ tư 18/2/2026** (Mùng 2 tháng Giêng). *Lecture des noms le mercredi 18/2/26 (15h) (Tụng Kinh Phổ Môn mỗi buổi chiều, từ thứ tư 18/2 đến thứ bảy 28/2/26) (Récitation du sūtra « La porte universelle » tous les après-midi, du 18/2 au 28/2/26).*
☐ Xin đọc danh sách **trưa thứ ba 3/3/2026, đúng Rằm tháng Giêng Bính Ngọ (10giờ30)** - *Lecture des noms le mardi 3/3/2026 à 10h30.*
☐ Xin đọc danh sách vào **lễ Khai Đàn Dược Sư 15 giờ, ngày chủ nhật 1/3/2026**. (13 tháng Giêng). *Lecture des noms le dimanche 1/3/26 (15h) (Tụng Kinh Dược Sư mỗi buổi chiều từ thứ hai 2/3 đến thứ bảy 7/3/26, récitation et pratique du sūtra du Bouddha de Médecine tous les après-midi, du 2/3 au 7/3/26).*
☐ Xin đọc danh sách **trưa chủ nhật 8/3/2026, cùng Rằm tháng giêng cho đại chúng (10giờ30)** - *Lecture des noms le dimanche 8/3/26 à 10h30.*
☐ **Ở xa hay bận công việc không về chùa dự lễ được, xin chư Tăng-Ni tùy nghi đọc trong thời gian Đàn tràng Dược Sư.**
- Je ne peux assister à l'office, veuillez lire les noms à l'heure à votre convenance.

Cúng dường Tôn tượng Thích Ca Mâu Ni thờ 2 bên Đại Điện

Phật tử : Pháp danh :

Địa chỉ hiện tại :

..... Tél : e-mail :

Xin phát tâm cúng dường tùy tâm :- Xin phát tâm cúng dường **1 tượng 250€**, có ghi tên dưới tượng :

Xin hồi hướng công đức pháp thí : **Cầu An** :

hay **Cầu Siêu** cho :

1/2026

Cúng dường đức tượng Quán Thế Âm Bồ Tát thờ trong tháp Quan Âm

Phật tử : Pháp danh :

Địa chỉ hiện tại :

..... Tél : e-mail :

Xin phát tâm cúng dường tùy tâm :- Xin phát tâm cúng dường **1 tượng 100€**, có ghi tên dưới tượng :

Xin hồi hướng công đức pháp thí : **Cầu An** :

hay **Cầu Siêu** cho :

1/2026

Phiếu cúng dường Đàn Tràng Dược Sư (Cầu An Giải Hạn)

Phật tử : Pháp danh :

Địa chỉ hiện tại :

..... Tél : e-mail :

- Xin phát tâm cúng dường Đàn Dược Sư bằng số tịnh tài là :

Xin hồi hướng công đức pháp thí để **Cầu An** cho :

Cầu Siêu cho :

Phiếu Ủng hộ Gạo Khoá Tu Học Phật Pháp Âu Châu kỳ 37-Marseille 1/2026

Họ và tên người gửi.....Pháp danh.....

Địa chỉ hiện tại.....

..... Tél : E-mail :

Xin phát tâm ủng hộ..... **Euros** cho..... **bao Gạo**. Tổng cộng số tiền là

Tên người nhận **Association Bouddhique KHANH ANH**. Tên ngân hàng **SOCIETE GENERALE**

Số Compte **N. 00037286040**. IBAN : **FR76 3000 3015 7900 0372 8604 078**.

BIC-ADRESSE SWIFT : **SOGEFRPP**.



KHÓA TU HỌC PHẬT PHÁP ÂU CHÂU - KỲ 37

Lycée La Cadenelle

134 Bd des Libérateurs, 13012 Marseille – France

TỪ 21/07/2026 ĐẾN 30/07/2026



Ô dành riêng cho Ban Phòng Ốc

PHIẾU GHI DANH - LẬP HỒ SƠ

• Để Ban Văn Phòng dễ dàng làm việc, xin **MỖI HỌC VIÊN ĐIỀN 1 PHIẾU GHI DANH**. Nếu gia đình nhiều người ghi danh thì cũng xin điền nhiều phiếu chứ không điền chung trong 1 phiếu.

• Nếu ghi danh theo tiêu chuẩn **GDPT** thì xin ghi danh qua đơn vị GDPT của mình đang sinh hoạt.

Ngày đến:
Giờ đến:
Đến phi trường/ga:
Chuyến bay/xe:
Ngày về:
Giờ đi:
Đi từ phi trường/ga:
Chuyến bay/xe:

Họ và tên (xin điền đủ họ, chữ lót, tên) :				Pháp danh :		
Nữ : ☐	Ngày, tháng, năm sinh :	Xin ghi danh lớp: (có phần thay đổi)				
Nam : ☐		Oanh Vũ : ☐	1a : ☐ (giới trẻ)	2a: ☐ (người lớn mới)	3 : ☐ (người lớn đã dự nhiều lần) dành cho tu sĩ	4 : ☐ (Chỉ)
		1b : ☐ (có trình độ)	2b: ☐ (người Pháp)			
Đã tham dự Khóa tu học Phật Pháp Âu châu lần nào chưa ? Có ☐ Lần đầu tiên ☐						
Nếu đã dự xin cho biết Khóa thứ mấy, năm nào ?.....						
Xin tham dự ban chấp tác khóa học :	Trật tự 1 : ☐	Rửa chén 1 : ☐	Vệ sinh 1 : ☐	Hành đường 1 : ☐	Trai soạn 1 : ☐	Miễn: ☐ (chỉ dành cho 70 tuổi trở lên)
	Trật tự 2 : ☐	Rửa chén 2 : ☐	Vệ sinh 2 : ☐	Hành đường 2 : ☐	Trai soạn 2 : ☐	
	Trật tự 3 : ☐	Rửa chén 3 : ☐	Vệ sinh 3 : ☐	Hành đường 3 : ☐	Trai soạn 3 : ☐	
Ghi danh theo tiêu chuẩn :		tập thể : 180 €		GDPT : 120 €		Oanh Vũ (4-12 tuổi) : 50 €
Xin Quy y, thọ Năm giới : ☐				Xin thọ Bồ Tát : ☐		
Địa chỉ :						
Điện thoại :				Email :		

Trường hợp ghi danh theo tiêu chuẩn gia đình, xin ghi tên 1 người có quan hệ :

Họ và tên (của thân nhân trong gia đình đã ghi danh)	Quốc gia

Tiền học phí : Cúng dường Khóa Học : Trai Tăng : Gạo :

☐ Nhớ đem theo túi ngủ, dụng cụ vệ sinh cá nhân, tập, viết... đặc biệt năm nay quý học viên nhớ mua Bảo Hiểm Du Lịch khi tham gia Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu kỳ thứ 37 này.

☐ Nên có đồ vật hồ để mặc trong thời gian khóa học và 1 áo tràng để mặc trong giờ hành lễ và quá đường.

Lưu ý: Quý vị muốn tham dự Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu Kỳ thứ 37 tại Marseille, xin điền vào "Phiếu ghi danh" cho đầy đủ rồi gửi e-mail : **TT T. Quảng Đạo, Khánh Anh Đại Tự tại Évry, Pháp quốc.**
Mobile : +33.770.0733.99 E-mail : **thichquangdao@khanhanh.fr.**
NS TN. Quảng Trăm, Tổ Đình Khánh Anh, Pháp quốc. Mobile : +33.609.0901.19.
ĐD T. Thiện Toàn +33.749.7288.78 SC T. Chân Đàn +49.179.1282.186 hoặc đăng ký trực tuyến qua QR-code.

Kêu gọi Ủng hộ Gạo Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu kỳ 37 tại Marseille - Pháp từ ngày 21.7-30.7.2026

Évry-Courcouronnes 6/1/2026

Trích yếu : V/v Kêu gọi Ủng hộ Gạo, thực phẩm...
cho Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu Kỳ thứ 37

Nam Mô Công Đức Lâm Bồ Tát tác đại chứng minh

Kính bạch Chư Tôn Thiền Đức,

Kính thưa quý Tự Viện, quý Chùa, quý Hội, quý
Tiệm, quý Phật tử học viên, quý bà con đồng hương.

Theo truyền thống của Giáo Hội Phật Giáo Việt
Nam Thống Nhất Âu Châu, mỗi năm đến kỳ nghỉ hè
vào tháng 7 đều tổ chức một Khóa Tu Học cho Phật
Tử và 10 ngày An Cư Kiết Hạ cho chư Tăng Ni.
*Năm nay Giáo Hội sẽ tổ chức tại Marseille, Pháp Quốc
từ ngày 21.7 đến ngày 30.7.2026.*

Từ khi cổ Trưởng Lão Hòa Thượng Thích Minh
Tâm còn tại thế, Ngài đã vận dụng nhiều phương cách
để cho Khóa Tu Học được thành tựu viên mãn, trong
đó có việc kêu gọi các Tự Viện và Phật Tử đồng
hương đóng góp ủng hộ một bao gạo giá tương trưng
là **35 Euros** để Ban Tổ Chức khỏi bị thâm hụt sau
khi mãn khóa.

Xin thiết tha kêu gọi mọi người tùy hỷ ủng hộ
một bao Gạo, để góp phần chia sẻ với Ban tổ chức.
Vậy kính mong Quý Ngài và Quý Vị hoan hỷ đóng
góp.

Kính nguyện Tam Bảo gia hộ cho Quý Ngài và
Quý Vị luôn được an vui trong niềm hỷ lạc của năm
Bính Ngọ 2026.

TM. Trưởng Ban Tổ Chức Khóa Tu Học Phật
Pháp Âu Châu kỳ thứ 37 tại Marseille

Tỳ Kheo Thích Quảng Đạo

Appel au soutien-don de Sac de riz - 37e Séminaire bouddhique européen à Marseille - France du 21.7 au 30.7.2026

Évry-Courcouronnes 6/1/2026

Extrait de : Appel au soutien-don de sac de riz,
d'alimentation...pour le 37e Séminaire bouddhique européen
Hommage au Bodhisattva du Mérite, témoin de nos actes méritants

Chers respectueux Vénérables moines et nonnes du Sangha,

Respectueusement à l'attention des monastères, pagodes, associations,
bienfaiteurs, apprenants bouddhistes, compatriotes, amis et fidèles
bouddhistes,

Suivant la tradition de la Congrégation Bouddhique
vietnamienne Unifiée (GHPGVNTN) en Europe, chaque année
en juillet, pendant les vacances d'été, est organisé pour les
bouddhistes laïcs un séminaire d'étude et de pratique du
Bouddhisme, et se tient pour Vénérables moines et nonnes du
Sangha une Retraite d'Été de 10 jours. *Cette année, cet événement
aura lieu à Marseille, en France, du 21 au 30 juillet 2026.*

Du temps du regretté Très Vénérable Supérieur Thích Minh
Tâm, de nombreuses actions ont été menées pour assurer la réussite
du Séminaire, notamment l'appel au soutien-don aux
monastères, compatriotes, amis et fidèles bouddhistes pour
qu'ils contribuent à l'événement en donnant un sac de riz d'une
valeur symbolique de **35 Euros** afin que le Comité
d'organisation ne soit pas en déficit à la clôture du séminaire.

Nous, le Comité d'organisation, nous permettons de faire
appel à votre générosité. Votre soutien-don d'un sac de riz sera
pour nous un encouragement et une aide dans la réalisation de
nos missions. Chers membres du Sangha, chers toutes et tous,
votre contribution attestera de votre volonté de vous joindre à
nous, en associant à notre souhait de mener au succès
l'événement.

Chers membres du Sangha, chers toutes et tous, nous prions
pour que sous la bénédiction des Trois Joyaux, la sérénité, la
joie et la prospérité vous accompagnent tout le long de cette
année du Cheval de Feu 2026.

Responsable du Comité d'organisation du 37e Séminaire
bouddhique européen à Marseille

Vénérable Thích Quảng Đạo

Phiếu ủng hộ Gạo Khóa tu học Phật pháp Âu châu kỳ 37-Marseille Bulletin de don Sac de riz - 37e Séminaire bouddhique européen à Marseille

Họ và tên người gửi - NOM et prénom - Nom bouddhique - Pháp danh :

.....

Địa chỉ hiện tại - Adresse.....

.....Tél :.....E-mail :.....

Xin phát tâm ủng hộ - Fait le don de.....Euros cho - et.....bao gạo - sac (s) de riz.

Tên người nhận - virement possible sur le compte Association Bouddhique KHANH ANH.

Tên ngân hàng - de la banque SOCIETE GENERALE.

Số - Compte N°. 00037286040. IBAN : FR76 3000 3015 7900 0372 8604 078.

BIC-ADRESSE SWIFT : SOGEFRPP.

Đại Tự Khánh Anh Évry-Courcouronnes : Tél : 01.64.93.55.56 - 07.70.07.33.99 // E-mail : thichquangdao@khanhanh.fr



GIÁO HỘI PHẬT GIÁO VIỆT NAM THỐNG NHẤT ÂU CHÂU
LA CONGRÉGATION BOUDDHIQUE VIETNAMIENNE UNIFIÉE EN EUROPE
THE UNIFIED VIETNAMESE BUDDHIST CONGREGATION IN EUROPE



Chùa Association Bouddhique **Khánh Anh**

Évry-Courcouronnes, 6/1/2026

Thông Báo số 3

V/v Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu Kỳ thứ 37
 tại Marseille, Pháp Quốc, từ 21.7 đến 30.7.2026

**La Cadenelle, 134 Boulevard des Libérateurs
 13012 Marseille.**

Nam Mô Bốn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật

Kính bạch chư Tôn Đức Tăng Ni

Kính thưa toàn thể quý Đồng Hương Đồng Bào Phật Tử
 đồng hương gần xa.

Kính thưa quý vị,

Thế giới nhân loại đã bước vào niên kỷ mới với 365 ngày
 tiếp tục năm 2026, thay mặt Hội Đồng Điều Hành Giáo Hội
 Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất Âu Châu, kính chúc chư
 Tôn Hòa Thượng, chư Thượng Tọa, quý Ni Trưởng, Ni Sư,
 chư Đại Đức Tăng Ni thường an lạc, Phật sự viên thành. Kính
 chúc toàn thể quý Đồng Hương Đồng Bào Phật Tử một năm
 mới an khang thịnh vượng, an trú trong ánh hào quang chư
 Phật Bồ Tát Thánh Hiền Tăng.

Kính thưa quý vị,

Trước khi bước qua năm mới 2026, chư Tăng Ni Âu Châu
 đã trải qua 10 ngày An Cư Kiết Động (8.12.2025 - 17.12.2025)
 tại chùa Khánh Anh Đại Tự - Évry-Courcouronnes, với số
 lượng 120 Tăng Ni đồng sống trong tinh thần Lục hòa Hoan
 hỷ Thanh tịnh và An lạc. Đặc biệt ngay trong đạo tràng An
 Cư Kiết Động, Hội Đồng Điều Hành Giáo Hội Phật Giáo Việt
 Nam Thống Nhất Âu Châu đã thành lập được Ban Tổ Chức
 Địa Phương Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu kỳ thứ 37 -
 2026 và được chư tôn đức tăng ni trụ trì các tự viện tại Âu
 Châu đã đồng tâm ủng hộ về mọi phương diện cho Khóa Tu
 Học Phật Pháp Âu Châu kỳ 37 được thành tựu viên mãn.

Như trong 2 Thông Báo trước, chúng ta đã biết Khóa
 Tu Học Phật Pháp Âu Châu kỳ thứ 37 năm 2026 sẽ được
 tổ chức tại trường trung học La Cadenelle thành phố
 Marseille nước Pháp, một thành phố mộng mơ sơn thủy
 hữu tình với núi cao biển rộng, một thành phố nổi tiếng du
 lịch của nước Pháp.

Ban Tổ Chức như sau :

- Chứng Minh Chư Tôn Trưởng Lão Hòa Thượng
 Lãn Đạo Hội Đồng Điều Hành Giáo Hội Phật Giáo Việt
 Nam Thống Nhất Âu Châu.

Thành phần Ban Tổ Chức tại Địa Phương như sau :

- Cố Vấn : Hòa Thượng Thích Nguyên Lộc.

- Trưởng Ban : Thượng Tọa Thích Quảng Đạo.

- Phó Trưởng Ban : Đại Đức Thích Hạnh Quang.

- Phó Trưởng Ban : Ni Sư Thích Diệu Trâm.

- Ban Trần Thiết Khánh Tiết : Cố Vấn Hòa Thượng
 Thích Nguyên Lộc. Trưởng Ban : Thượng Tọa Thích Hạnh
 An, Đại Đức Thích Quảng An, Đại Đức Thích Thiện Toàn.

- Ban Phòng Ốc : Thượng Tọa Thích Viên Tịnh, Thượng
 Tọa Thích Tâm Nhật.

- Ban Văn Phòng : Ni Sư Thích Diệu Trâm, Đại Đức
 Thích Hạnh Bôn, Đại Đức Thích Thiện Toàn, Sư Cô Thích
 Chân Dân, Phật tử Hiền Tâm và quý anh chị em Gia Đình
 Phật Tử Đức Quốc.

- Ban Vận Chuyển : Đại Đức Thích Hạnh Quang sẽ điều
 phối nhân sự tại địa phương Marseille.

- Ban Trai Soạn : Thượng Tọa Thích Quảng Đạo sẽ điều
 phối các chùa và các nhóm Phật tử lo ẩm thực.

- Quý chị em Phật tử Hoàng - Diệu Trang, Thử - Diệu
 Dung tại Marseille sẽ đảm trách liên hệ khâu thực phẩm.

Còn nhiều tiểu ban khác sẽ được kiện toàn nhân sự sau.

Thời gian Khóa Tu Học từ ngày 21/7/2026 đến ngày
 30/7/2026.

Thứ Ba, ngày 21.07.2026 Chư Tôn Đức Tăng Ni và Học
 Viên Phật Tử văn tập.

Thứ Tư, ngày 22.07.2026 Khai Giảng KTHPP Âu Châu
 kỳ 37-2026

Thứ Tư, ngày 29.07.2026 Bế Mạc KTHPP Âu Châu kỳ
 37-2026

Thứ Năm, ngày 30.07.2026 Trở về lại bản xứ.

Lồng vào trong Khóa Tu Học cũng là 10 ngày An Cư
 Kiết Hạ của chư Tăng Ni.

- Học phí tập thể : 180€. - GDPT : 120€. - Oanh Vũ (4-12
 tuổi) : 50€.

Để trợ giúp cho Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu kỳ
 thứ 37 năm 2026 thành tựu viên mãn, Giáo Hội xin kêu
 gọi quý tự viện, đồng hương Phật tử ủng hộ mỗi bao gạo
 với trị giá 35 euros.

Quý học viên Phật tử nào muốn tham quan thắng cảnh
 thì chúng ta có thể đến sớm hơn vài ngày để thưởng ngoạn
 giải trí hoặc thời gian sau khi đã kết thúc Khóa Tu Học.

Phương tiện công cộng đến trường **La Cadenelle** :

- Đi từ sân bay Marseille Provence :

Đi xe buýt đưa đón số 91 "Marseille St Charles
 Aéroport" đến nhà ga tàu Marseille Saint-Charles.

- Từ ga tàu Marseille Saint-Charles :

Đi tàu điện ngầm tuyến M1 hướng La Fourragère và
 xuống ở trạm cuối.

Sau đó, đi xe buýt số 10 và xuống ở trạm "Les
 Libérateurs".

Kính thưa quý vị,

Để Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu kỳ thứ 37 - 2026
 được thành tựu viên mãn hơn, kính mong chư tôn thiện
 đức Tăng Ni và quý học viên Phật tử ngay từ bây giờ ưu
 tiên dành thời gian 10 ngày cho Khóa Tu Học.

Chị còn thời gian một tháng rưỡi âm lịch nữa là hết
 năm Ất Tỵ, chúng ta bắt đầu đón Xuân Tết Nguyên Đán
 Bính Ngọ, nhân đây Hội Đồng Điều Hành Giáo Hội Phật
 Giáo Việt Nam Thống Nhất Âu Châu nguyện chúc các tự
 viện Phật sự cho cuối năm Ất Tỵ và Tết Nguyên Đán Bính
 Ngọ được thành tựu như ý, kính chúc quý Tăng Ni Đồng
 Hương Phật Tử sẽ hưởng một mùa Tết Nguyên Đán Bính
 Ngọ - 2026 vô lượng an lành cát tường như ý.

Nam Mô Hoan Hỷ Tạng Bồ Tát ma ha tát.

Thay mặt Hội Đồng Điều Hành

Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất Âu Châu

Ban Điều Hành Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu kỳ 37

Đệ nhất Chủ Tịch



Đệ nhị Chủ Tịch

Hòa Thượng Thích Tánh Thiệt - Hòa Thượng Thích Như Điển

8, rue François Mauriac, 91000 Évry-Courcouronnes, France.
 Tél: +33.1.64.93.55.56 - +33.7.70.07.33.99. E-mail: thichquangdao@khanhanh.fr



GIÁO HỘI PHẬT GIÁO VIỆT NAM THỐNG NHẤT ÂU CHÂU
LA CONGRÉGATION BOUDDHIQUE VIETNAMIENNE UNIFIÉE EN EUROPE
THE UNIFIED VIETNAMESE BUDDHIST CONGREGATION IN EUROPE



Chùa Association Bouddhique **Khánh Anh**

Évry-Courcouronnes, 5/1/2026

Note d'information n°3

Le 37e Séminaire bouddhique européen à Marseille - France du 21.7 au 30.7.2026

La Cadenelle, 134 Boulevard des Libérateurs 13012 Marseille.

Hommage à Shakyamuni, notre Grand Maître Bouddha

Chers respectueux Vénérables moines et nonnes du Sangha,

Chers compatriotes, amis et fidèles bouddhistes,

Mesdames, Messieurs,

Alors que le monde entame une nouvelle année de 365 jours en cette année 2026, au nom du Conseil exécutif de la Congrégation Bouddhique vietnamienne Unifiée (GHPGVNTN) en Europe, nous adressons à tous les Vénérables moines et nonnes nos plus sincères vœux de sérénité et de réussite dans l'accomplissement des œuvres dans la voie du Dharma. Nous souhaitons à tous nos compatriotes, amis et fidèles bouddhistes une année de prospérité et de bien-être, sous la protection de la lumière rayonnante des Bouddhas, des Bodhisattvas, des Saints et des Sages du Sangha.

Chers toutes et tous,

Avant le début de l'année 2026, des moines et des nonnes européens ont observé une Retraite d'Hiver de dix jours (8.12.2025 - 17.12.2025) à la pagode Khánh Anh d'Évry-Courcouronnes. 120 moines et nonnes y ont étudié et pratiqué ensemble le Dharma suivant l'esprit des Six Harmonies, dans la joie, la pureté et la sérénité. Durant cette retraite, le Conseil exécutif de la GHPGVNTN en Europe a établi le Comité d'organisation local du 37e Séminaire bouddhique européen de 2026, et a reçu le soutien sans réserve et en tout point des Vénérables responsables des pagodes et monastères européens ; tous ayant l'espoir de mener le 37e Séminaire bouddhique européen au succès.

Comme mentionné dans les deux notes d'information précédentes, nous savons que le 37e Séminaire bouddhique européen de 2026 se tiendra au lycée La Cadenelle à Marseille, en France, une ville de rêve avec des montagnes pittoresques et ouverte sur la Méditerranée, une destination touristique célèbre et prisée en France.

Le comité d'organisation local est composé comme suit :

- Sous la direction et la guidance des Vénérables Supérieurs responsables du Conseil exécutif de la Congrégation Bouddhique vietnamienne Unifiée en Europe

Les membres du comité d'organisation :

- Conseiller : Vénérable HT Thích Nguyễn Lộc.

- Responsable : Vénérable TT Thích Quảng Đạo.

- Responsable Adjoint : Vénérable moine ĐĐ Thích Hạnh Quang.

- Responsable Adjointe : Vénérable nonne NS Thích Diệu Tram.

- Comité Accueil : Conseiller : Vénérable HT Thích Nguyễn Lộc. Responsables : Vénérables TT Thích Hạnh An, ĐĐ Thích Quảng An, ĐĐ Thích Thiện Toàn.

- Comité Hébergement : Vénérables TT Thích Viên Tịnh, TT Thích Tâm Nhật.

- Comité Administratif : Vénérables NS Thích Diệu Tram, ĐĐ Thích Hạnh Bôn, ĐĐ Thích Thiện Toàn ; ŚC Thích Chân Đàn ; Hiền Tâm et les membres de la Famille et Jeunesse bouddhisme (GDPT) d'Allemagne.

- Comité Transport : Vénérable ĐĐ Thích Hạnh Quang coordonnera les bénévoles de Marseille.

- Comité Restauration : Vénérable TT Thích Quảng Đạo coordonnera les pagodes et les groupes de bénévoles pour la préparation des repas.

- Les soeurs Hoàng (Diệu Trang) et Thê (Diệu Dung) de Marseille seront chargées de contacter les fournisseurs en alimentation.

La composition des autres comités sera finalisée ultérieurement.

Le Séminaire aura lieu du 21/7/2026 au 30/7/2026.

Mardi 21.07.2026 : Accueil des participants.

Mercredi 22.07.2026 : Cérémonie d'ouverture.

Mercredi 29.07.2026 : Cérémonie de clôture.

Jeudi 30.07.2026 : Fin du Séminaire.

Les 10 Jours de Retraite d'Été des Vénérables moines et nonnes du Sangha se dérouleront durant le Séminaire.

- Frais d'inscription : 180€. - GDPT : 120€. - Enfant (4-12 ans) : 50€.

La Congrégation appelle les monastères, les compatriotes, les amis et fidèles bouddhistes à faire don d'un sac de riz d'une valeur de 35 euros pour soutenir le 37e Séminaire.

Les participants souhaitant visiter Marseille et ses alentours peuvent arriver quelques jours plus tôt pour faire du tourisme et se détendre, ou faire la visite après le Séminaire.

Les transports en commun pour venir au lycée La Cadenelle :

- De l'aéroport de Marseille Provence :

Prendre le bus n°91 "Marseille St Charles Aéroport" jusqu'à la gare Marseille Saint-Charles.

- De la gare Marseille Saint-Charles :

Prendre le métro M1 direction La Fourragère puis descendre au terminus.

Ensuite, prendre le bus n°10 puis descendre à l'arrêt "Les Libérateurs".

Chers toutes et tous,

Afin d'assurer le succès du 37e Séminaire bouddhique européen de 2026, nous espérons que les Vénérables moines et nonnes, ainsi que les pratiquants bouddhistes, puissent dès maintenant s'organiser pour participer à ces 10 jours de séminaire. Nous comptons sur votre participation.

L'année du Serpent se termine dans moins d'un mois et demi, et nous avons commencé la préparation de la célébration du Nouvel An lunaire du Cheval de feu - Bình Ngô. Le Conseil exécutif de la GHPGVNTN en Europe souhaite à toutes les pagodes et à tous les monastères, la réussite de tous vos projets en cette période. Nous souhaitons également à tous les Vénérables moines et nonnes, compatriotes, amis et fidèles bouddhistes, une paisible, propice et enrichissante année lunaire du Cheval de Feu - Bình Ngô.

Hommage au Bodhisattva de la Joie.

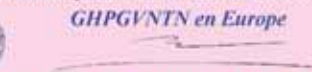
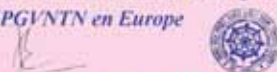
Au nom du Conseil exécutif

Le comité d'organisation du 37e séminaire bouddhique en Europe

Premier président du Conseil exécutif Deuxième président du Conseil exécutif

GHPGVNTN en Europe

GHPGVNTN en Europe



Vénérable HT Thích Tánh Thiệt Vénérable HT Thích Như Điển

8, rue François Mauriac, 91000 Évry-Courcouronnes, France.

Tél: +33.1.64.93.55.56 - +33.7.70.07.33.99. E-mail: thichquangdao@khanhanh.fr

Tường trình Buổi cơm chay gây quỹ tại Đại Tự Khánh Anh Évry-Courcouronnes, Pháp Quốc vào ngày 21.12.2025 cho Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu kỳ thứ 37 sẽ được tổ chức tại Marseille, Pháp Quốc, từ ngày 21.7 đến ngày 30.7.2026

Sau 10 ngày An Cư Kiết Đông của Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất Âu Châu được tổ chức tại Đại Tự Khánh Anh từ ngày 8.12 đến ngày 17.12.2025 với sự tham gia của 120 chư Tôn Đức Tăng Ni từ 4 châu lục trên thế giới đã về Đạo Tràng An Cư Kiết Đông vừa xong là Thượng Tọa Trụ Trì Thích Quảng Đạo và Tăng Ni Chúng cùng Phật Tử Đại Tự Khánh Anh đã bắt tay ngay vào việc tổ chức buổi cơm chay gây quỹ vào lúc 12 giờ trưa đến hơn 15 giờ 30 ngày 21.12.2025 vừa qua đã được thành tựu viên mãn.

Vì cận ngày nghỉ lễ Giáng Sinh, cùng trùng ngày các em học sinh nghỉ lễ 2 tuần và Tết Tây; nên có nhiều Gia Đình đã chuẩn bị trước cùng đi nghỉ đông; nên số người tham dự không đông như dự định. Và lại trời hôm đó cũng mưa rả rích suốt từ sáng đến chiều; nên những vị lớn tuổi cũng có ý e dè khi đi ra đường. Đây là những lý do chính để thấy số người tham gia ít hơn mọi khi.

Tuy nhiên trên Đại Hùng Bạo Điện có thêm những Gia Đình đến cùng cầu siêu cho thân nhân quá vãng; nên sau thời Kinh, mọi người đã xuống trai đường để cùng thọ trai và con số được ghi nhận trên 150 người. Có Hòa Thượng Thích Như Điền, đệ nhị Chủ tịch Hội Đồng Điều Hành Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất Âu Châu đại diện cho Giáo Hội đã được mời lên phát biểu vài lời cùng Ông Karl DIRAT Thị Trưởng thành phố Villabé.

Sau khi dùng cơm thân mật, có buổi trình diễn văn nghệ của Gia Đình Phật Tử Quảng Đức, Vũ đoàn Johnny và Em, cũng như những ca sĩ tự do đến từ Paris, đóng góp cho chương trình này. Các Phật Tử mua thực ăn chay để mang về nhà cộng thêm tiền tùy hỷ ủng hộ các thùng phước sương trên Chánh Điện và phòng văn nghệ, tổng cộng thu được buổi văn nghệ cho Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu kỳ thứ 37 tại Marseille lên đến 10.000€. Điều này sẽ giúp cho Ban Tổ Chức bớt đi một gánh nặng với số tiền thuê chỗ tu học lên đến 80.000€; trong khi Quý Phật Tử tham dự trong 10 ngày cũng chỉ đóng lệ phí như những năm trước người lớn là 180€, Gia Đình Phật Tử và học sinh 120€, Đại Học Oanh Vũ 50€.

Cũng sẽ có tổ chức 2 buổi cơm chay gây quỹ vào :

1/- Ngày 25.12.2025 tại Nhà hàng New Saigon, 58 Rue Guillaume du Vair, 13290 Aix Les Milles.

2/- Ngày 1.3.2026 tại Espace Arena, 32bd Frédéric Sauvage, 13014 Marseille.

Tất cả 2 buổi đều do Cộng đồng Phật Tử tại Marseille đứng ra tổ chức. Xin

Quý Đạo Hữu, Phật Tử tại địa phương Marseille hoan hỷ tiếp tay với Giáo Hội để công việc tổ chức được thành tựu viên mãn.

Xin chân thành cảm niệm công đức của Quý Đạo Hữu, Phật Tử vùng cận và Ban văn nghệ tại Paris đã đồng góp phần cho buổi gây quỹ ngày chủ nhật 21/12/2025 vừa qua được thành tựu viên mãn.

Nam Mô Công Đức Lâm Bồ Tát Ma Ha Tát.

Giải Minh

Compte rendu suite au Repas végétarien de collecte de fonds le 21/12/2025 à la pagode Khánh Anh Évry-Courcouronnes, en France, pour le 37e Séminaire bouddhique européen du 21 au 30/07/2026 à Marseille

Juste après les 10 jours de la retraite d'hiver (An Cư Kiết Đông) de la Congrégation Bouddhique vietnamienne Unifiée en Europe, ayant lieu à la pagode Khánh Anh du 8 au 17 décembre 2025, avec la participation de 120 Vénérables moines et nonnes des quatre continents, le Vénérable Thích Quảng Đạo, responsable de la pagode, ainsi que les Vénérables moines et nonnes, et les fidèles bouddhistes de la pagode Khánh Anh, se sont immédiatement investis dans l'organisation du repas végétarien de collecte de fonds, qui s'est déroulé de midi à plus de 15h30 le 21 décembre 2025, et qui a été un succès.

Se déroulant proche de Noël et en début des deux semaines de vacances scolaires de fin d'année, de nombreuses familles sont déjà parties en vacances d'hiver ; par conséquent, le nombre de convives n'a pas été aussi élevé qu'estimé. De plus, la pluie incessante du matin au soir a dissuadé les personnes âgées de sortir. Ce sont certainement ces raisons qui expliquent pourquoi le nombre de participants est inférieur à l'habitude.

Cependant, dans la Grande Salle Principale, des familles sont venues

prier pour leurs proches défunts. Après le rituel, incluant la récitation du sutra pour la béatitudes des défunts, tous se sont rendus au réfectoire pour partager un repas, et plus de 150 personnes ont été recensées. Le Vénérable Thích Như Điền, deuxième président du Conseil exécutif de la Congrégation Bouddhique vietnamienne Unifiée en Europe, représentant la Congrégation, a été invité à prendre la parole, ainsi que M. Karl Dirat, maire de Villabé.

Après un repas convivial, un spectacle musical et culturel a été présenté par la Famille et Jeunesse Bouddhiste Quảng Đức ; la troupe de danse Johnny et Em, ainsi que des chanteurs indépendants venus de Paris ont également contribué au programme. Les achats de plats végétariens à emporter par des fidèles bouddhistes, et les dons déposés dans les boîtes à dons du hall principal et de la salle de spectacle culturel, ont permis de récolter, pour le 37e Séminaire bouddhique européen de Marseille, un montant total de 10.000€. Cela permettra d'alléger un peu le fardeau du comité d'organisation. En effet, le coût de location du lieu d'accueil du séminaire est de 80.000€ (4 fois du montant de la location de cette année) ; or les fidèles bouddhistes participants au séminaire de 10 jours paieront probablement un tarif proche de celui des années précédentes : 180€ par adultes, 120€ par jeune ou membre de la Famille et Jeunesse Bouddhiste, 50€ par écolier.

Les 2 prochains repas de collecte de fonds auront lieu :

1/- Le 25.12.2025 au Restaurant New Saigon, 58 Rue Guillaume du Vair, 13290 Aix Les Milles.

2/- Le 1.3.2026 à l'Espace Arena, 32 Bd Frédéric Sauvage, 13014 Marseille.

Ces deux repas seront organisés par la Communauté bouddhiste de Marseille. Amis et fidèles bouddhistes de Marseille et aux alentours, nous vous invitons chaleureusement à participer à ces deux repas. Ainsi, en soutenant et en aidant activement la Congrégation, vous contribuerez à la réussite du 37e séminaire.

Nous remercions sincèrement tous les amis et fidèles bouddhistes, ainsi que les artistes de Paris et des environs qui ont permis la réussite de la collecte de fonds du dimanche 21 décembre 2025.

Hommage au Bodhisattva des Mérites

Giải Minh

Tường trình Buổi văn nghệ gây quỹ tại nhà hàng New Saigon Aix-Les Milles, Pháp Quốc, vào ngày 25.12.2025 cho Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu kỳ thứ 37 sẽ được tổ chức tại Marseille

Nam Mô Công Đức Lâm Tấn Bồ Tát

Kính gởi chư Tôn Thiền Đức

Kính gởi quý Thiện Nam, Tín Nữ Phật Tử đồng hương gần xa.

Từ ý tưởng của Thượng Toạ Thích Quảng Đạo, trụ trì chùa Khánh Anh cách đây vài năm - mong muốn tổ chức Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu tại Marseille. Sau vài lần thăm viếng trường học La Cadenelle ở Quận 12 thành phố Marseille, Chư Tôn Đức Hội Đồng Điều Hành Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thông Nhất Âu Châu đã quyết định ký thuê trường học, chọn Marseille làm nơi tổ chức Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu kỳ 37, từ ngày 21/7 đến 30/7/2026.

Phật tử Marseille lấy làm vinh dự vì tỉnh Marseille là nơi được tổ chức sự kiện lớn của Giáo Hội, sẽ là nơi quy tụ của Chư Tăng Ni Phật Tử khắp nơi của nước Pháp, của các nước Âu Châu và có thể cả Mỹ, Canada và Úc. Được biết chi phí thuê trường học khá cao, nên các Phật tử Marseille đã rất nhiệt tình để tổ chức 2 buổi văn nghệ gây quỹ, ngày 25/12/2025 tại nhà hàng New Saigon Aix-Les Milles và ngày 1/3/2026 tại Espace Arena quận 14 Marseille.

Các Phật tử đã hăng hái và cố gắng để lên chương trình cho 2 buổi văn nghệ, họp bàn kế hoạch, làm các món ăn chay phát hành, mong thu được số tiền để chia sẻ bớt gánh nặng cho Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thông Nhất Âu Châu.

Đêm văn nghệ Noël ngày 25/12/25 đã được tổ chức tại nhà hàng New Saigon của vợ chồng anh Nay trong không khí vui vẻ và âm cúng với bà con và bạn bè đến từ Marseille và các vùng phụ cận, cả ở thành phố Nice khá xa Marseille. Ngoài ra còn có sự hiện diện của Ni Sư Giác Từ, trụ trì chùa Pháp Hoa Marseille, Đại Đức Thích Quảng Tài, chùa Từ Quang Nice, Đại Đức Thích Hạnh Quang, trụ trì chùa Trúc Lâm Marseille.

Đồng đạo bà con đã rất hoan hỷ sau khi nghe đoạn Video lời giới thiệu về Khóa Tu Học và lời cảm ơn của Hoà Thượng Thích Tánh Thiết, đệ Nhất Chủ Tịch và Hoà Thượng Thích Như Điển, đệ Nhị Chủ Tịch Giáo Hội và TT Thích Quảng Đạo trụ trì chùa Khánh Anh.

Mọi người đã hiểu thêm về Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu và ý nghĩa của đêm văn nghệ, nên đã ủng hộ nhiệt tình buổi văn nghệ ngày 25-12 vừa qua, ban tổ chức đã thu được số tiền 10.850€.

Chư Tôn Đức Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thông Nhất Âu Châu rất tán thán tâm thành của Phật tử Marseille, xin cảm ơn sự nhiệt tình đóng góp của vợ chồng anh Nay và ê-kíp nhà hàng New Saigon, ban nhạc Amin Phúc, anh chị em Ca Sĩ, các Phật Tử làm thức ăn chay để bà con có dịp thưởng thức và ủng hộ. Xin cảm

ơn bà con, Phật tử tại Marseille và các vùng phụ cận đã đến ủng hộ, rất mong quý vị tiếp tục ủng hộ cho buổi văn nghệ Mừng Xuân Bính Ngọ 01/03/2026 tại Espace Arena - 32 Bd Frédéric Savage 13014 Marseille sắp tới. Xin kính chúc quý vị và gia đình những ngày lễ cuối năm 2025 và năm mới 2026 dồi dào sức khỏe, bình an, may mắn và hạnh phúc.

Phật Tử Marseille xin hân hoan chào đón Chư Tôn Đức và Phật Tử từ khắp nơi về tham dự Khóa Tu Học kỳ 37 từ ngày 21/7 đến 30/7/2026 tại trường học La Cadenelle - Marseille - France, rất mong quý Phật Tử sắp xếp lịch nghỉ hè, lấy phép 10 ngày đi tham dự Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu. Kỳ 37 thật đông đảo, trang nghiêm và đầy pháp lạc.

Hommage au Bodhisattva du Mérite

Chers respectueux Vénérables,

Chers amis et fidèles bouddhistes,

L'idée est venue il y a quelques années du Vénérable TT Thích Quảng Đạo, responsable de la Grande Pagode Khánh Anh : Organiser le séminaire européen d'étude et de pratique du Bouddhisme à Marseille. Après plusieurs visites du lycée La Cadenelle, situé dans le 12e arrondissement de Marseille, les Vénérables du Conseil exécutif de la Congrégation Bouddhique vietnamienne Unifiée en Europe ont décidé de louer le lycée, de choisir Marseille comme lieu d'accueil du 37e Séminaire bouddhique européen, du 21 au 30 juillet 2026.

La communauté bouddhiste de Marseille est honorée que leur ville soit choisie pour accueillir l'événement majeur de la Congrégation, réunissant les Vénérables moines et nonnes, et les bouddhistes laïcs venus de toute la France, d'Europe et peut-être des États-Unis, du Canada et d'Australie. Consciente du coût élevé de la location du lycée, la communauté bouddhiste de Marseille organise avec enthousiasme deux événements culturels pour collecter des fonds : l'un le 25/12/2025 au restaurant New Saigon d'Aix-les-Milles, et l'autre le 01/03/2026 à l'Espace Arena, dans le 14e arrondissement de Marseille.

Les amis et fidèles bouddhistes ont planifié avec enthousiasme et en faisant de leur mieux ces 2 événements culturels : tenir des réunions pour discuter du programme, des plats végétariens à proposer à la vente ; dans l'espoir de récolter des fonds pour soutenir la Congrégation Bouddhique vietnamienne Unifiée en Europe.

Le spectacle culturel du jour de Noël, le 25/12/25, s'est déroulé dans une ambiance joyeuse et chaleureuse au restaurant New Saigon de M. et Mme Nay. Les convives d'origine de Marseille et des environs, voire de Nice - une ville plus lointaine, sont

venus à l'événement accompagnés de leurs parents et amis. Sont également présents la Vénérable nonne Giác Từ, responsable de la pagode Pháp Hoa de Marseille ; le Vénérable Quảng Tài, responsable de la pagode Từ Quang à Nice ; et le Vénérable Thích Hạnh Quang, responsable de la pagode Trúc Lâm à Marseille.

Nombreux sont ravis après le visionnage de la vidéo présentant le Séminaire et enregistrant les discours de remerciement du Vénérable Supérieur HT Thích Tánh Thiết, Premier président, du Vénérable Supérieur HT Thích Như Điển, Deuxième président de la Congrégation, et du Vénérable TT Thích Quảng Đạo responsable de la Grande Pagode Khánh Anh.

En effet, ayant une meilleure connaissance du Séminaire bouddhiste européen les présents se sont rendu compte de l'importance de la soirée culturelle, et ont donc apporté un soutien généreux : les organisateurs ont récolté 10.850 €.

Nous, membres de la Congrégation Bouddhique vietnamienne Unifiée en Europe, complimentons la générosité des amis et fidèles bouddhistes de Marseille et aux alentours, et remercions chaleureusement M. et Mme Nay, le personnel du restaurant New Saigon, le groupe Amin Phúc, les chanteurs et les bénévoles qui ont préparé de beaux et délicieux plats végétariens ; qui ont permis aux participants de passer un bon moment et d'apporter leur soutien au Séminaire. Nous remercions également les amis et fidèles bouddhistes de Marseille et des environs pour leur contribution. Nous espérons sincèrement que vous continuerez à nous soutenir lors du prochain événement culturel, la célébration du Nouvel An lunaire du Cheval de Feu - la Fête du Têt Bính Ngọ, le 1er mars 2026 à l'Espace Arena, 32 boulevard Frédéric Savage, 13014 Marseille. Nous vous souhaitons ainsi qu'à vos familles, une excellente santé, la paix, la prospérité et le bonheur pour la fin de l'année 2025 et pour la nouvelle année 2026.

La communauté bouddhiste de Marseille accueillera avec joie les Vénérables moines et nonnes, amis et fidèles bouddhistes du monde entier, au 37e Séminaire bouddhique européen, qui se tiendra du 21 au 30 juillet 2026 au lycée La Cadenelle à Marseille. Nous espérons sincèrement que vous pourrez organiser vos vacances d'été et vous rendre disponibles pendant dix jours pour participer en grand nombre à ce 37e Séminaire européen d'étude et de pratique du Bouddhisme, solennellement et dans la félicité du Dharma./

Kính xin Thông Báo đến Chư Tôn Đức Tăng Ni tại Âu Châu

Đây là danh sách sơ khởi Chư Tăng Ni về tham dự *Khóa An Cư Kiết Đông của Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất Âu Châu từ 8 đến 17/12/2025 tại Đại Tự Khánh Anh Évry-Courcouronnes, Pháp.*

PHÁP (61)

Chùa Thiện Minh

HT Thích Tánh Thiệt

NS Thích Nữ Nhất Nguyên

Chùa Quảng Đức

HT Thích Thông Trí

ĐD Thích Nguyên Tuệ

Chùa Vạn Hạnh

HT Thích Nguyên Lộc

Chùa Khánh Anh

TT Thích Quảng Đạo

TT Thích Minh Tánh

TT Thích Nhuận Hương

ĐD Thích Thiện Toàn

ĐD Thích Quảng Bửu

ĐD Thích Vạn Tấn

NS Thích Nữ Diệu Trăm

SC Thích Nữ Tịnh Mẫn

SC Thích Nữ Minh Phước

SC Thích Nữ Thông Quang

SC Thích Nữ Thông Bình

SC Thích Nữ Thiên Chân

SC Thích Nữ Viên Hòa

SC Thích Nữ Diệu Hòa

SC Thích Nữ Hồng Đạt

SC Thích Nữ Thông Thịnh

SC Thích Nữ Khánh Đức

SC Thích Nữ Nhuận Phúc

Gyudmed Monastère

TT Geshe Tharchin Lobsang

**Centre Bouddhique
International - Bourget**

HT Thích Chandarata

HT Thích Gnanananda Thera

ĐD Thích Rahula Thera



Chư Tôn Đức Tăng Ni Nhị Bộ Tác Pháp An Cư Kiết Đông tại Đại Tự Khánh Anh 8-17/12/2025.

ĐD Thích Sugathasiri Thera

**Asso Terre du Coeur
Monastère Tibétain Gyuto**

HT Geshe Tenzin Penpa

Chùa Liên Hoa

TT Thích Quảng Viên

ĐD Thích Quảng Thành

Chùa Phổ Hiền

NS Thích Nữ Như Quang

SC Thích Nữ Nhuận Lương

Tùng Lâm Linh Sơn

TT Thích Trí Thuyền

NS Thích Nữ Linh Bích

SC Thích Nữ Chân Không

SC Thích Nữ Chân Pháp

SC Thích Nữ Chân Tuệ

SC Thích Nữ Chân Văn

SC Thích Nữ Chân Diệu

SC Thích Nữ Chân Đức

SC Thích Nữ Chân Nghĩa

SC Thích Nữ Chân Tâm

SC Thích Nữ Diệu Nhất

Thức Xoa TN Thiện Nghiêm

Chùa Tịnh Tâm

ĐD Thích Hạnh Đăng

ĐD Thích Trung Mật

Chùa Linh Sơn

NS Thích Nữ Trí Anh

Chùa Tịnh Độ

NS Thích Nữ Huệ Thiện

NS Thích Nữ Huệ Nguyệt

SC Thích Nữ Lệ Trang

SD Ni Thích Nữ Nguyên Nhật

TX Thích Nữ Thiện Ân

Tu Viện Làng Hồng

NS Thích Nữ Phùng Nghiêm

Tịnh Thất

NS Thích Nữ Thanh Nghiêm

SC Thích Nữ Quảng Nguyên

Tịnh Xá Ngọc Diễm

SC Thích Nữ Trung Liên

SC Thích Nữ Như Ngọc

Chùa Trúc Lâm

ĐD Thích Hạnh Quang

Chùa Quan Âm - Paris

SC Thích Nữ Từ Thanh

Chùa Từ Quang

SD Thích Xương Đạo

ĐỨC (30)

Chùa Viên Giác

HT Thích Như Điền

TT Thích Hạnh Định

ĐD Thích Trung Thành

Tu Viện Viên Đức

TT Thích Hạnh Vân

ĐD Thích Hạnh Bồn

Chùa Viên Âm

TT Thích Hạnh Hòa

Chùa Từ Ân

TT Thích Từ Nhơn

NS Thích Nữ Thọ Ngộ

Chùa Phổ Đà

TT Thích Pháp Nhẫn

Chùa Tâm Giác

ĐĐ Thích Trung Lưu

NS Thích Nữ Thiền Châu

SC Thích Nữ Như Nhẫn

Chùa Linh Thửu

NS Thích Nữ Huệ Thanh

NS Thích Nữ Tuệ Đăng

SC Thích Nữ Tuệ Âm

SC Thích Nữ Tuệ Thiện

Thức Xoa Thích Nữ Tuệ Duyên

Chùa Phật Huệ

TT Thích Thiện Chánh

ĐĐ Thích Huệ Giác

NS Thích Nữ Minh Nguyên

NS Thích Nữ Tịnh Trang

SC Thích Nữ Liên Hợp

SC Thích Nữ Trung Hậu

SC Thích Nữ Trung Dung

Chùa Đại Bi

NS Thích Nữ Tịnh Nghiệp

SC Thích Nữ Chân Đàn

Tu Viện Pháp Duyên

NS Thích Nữ Huệ Liên

Tổ Đình Bào Quang

SC Thích Nữ Quang Huệ

Chùa Viên Thông

SC Thích Nữ Minh Nghiêm

Tịnh Thất

SC Thích Nữ Xã Không

THỤY SỸ (4)

Chùa Trí Thủ

HT Thích Quảng Hiền

TT Thích Tâm Nhật

Chùa Viên Minh

TT Thích Như Tú

Tịnh Thất

SC Thích Nữ Viên Đàn

THỤY ĐIỂN (7)

Chùa Trúc Lâm

HT Thích Tâm Huệ

TT Thích Từ Đức

Thức Xoa TN Quảng Pháp

Thức Xoa TN Quảng Như

Chùa Phật Quang

ĐĐ Thích Thiện Tịnh

Chùa Viên Dung

TT Thích Hạnh An

Tịnh Thất

SC Thích Nữ Giác Mãn

PHẦN LAN (1)

Chùa Phúc Lâm

HT Thích Hạnh Thông

NA UY (2)

Chùa Khuông Việt

HT Thích Hoàng Khai

Tam Bảo Tự

TT Thích Viên Tịnh

ÁO (1)

Chùa Pháp Tạng

TT Thích Viên Duyệt

ĐAN MẠCH (3)

Chùa Quang Minh

TT Thích Chúc Thành

ĐĐ Thích Tâm Khánh

Chùa Quan Thế Âm

NS Thích Nữ Hạnh Khánh

HÒA LAN (1)

Chùa Vạn Hạnh

ĐĐ Thích Hạnh Đức

HOA KỲ (1)

Chùa Phước Bình

TT Thích Thông Lý

VIỆT NAM (6)

TT Thích Huệ Phương

TT Thích Đạt Ma Siêu Nguyên

ĐĐ Thích Thiện Trì

NT Thích Nữ Hạnh Như

NT Thích Nữ Bích Châu

NS Thích Nữ Nguyên Trọng

ỨC ĐẠI LỢI (2)

Tu Viện Minh Giác

TT Thích Hạnh Hiếu

SD Thích Chúc Siêu

THÁI LAN (1)

ĐĐ Thích Phước Tánh

Tổng kết **Tăng Ni** về tham dự **120**

Hòa Thượng 11

Thượng Tọa 23

Đại Đức 19

Ni Trưởng 2

Ni Sư 17

Sư Cô 40

Thức Xoa 5

Sa Di 2

Sa Di Ni 1

Còn nhiều Tu Viện, Chùa, Tịnh Thất,... mà chưa liên lạc được Chư Tôn Thiền Đức. Quý Phật Tử sắp xếp có thời gian xin mời về Đại Tự Khánh Anh từng duyên theo Chư Tăng Ni tu học trong 10 ngày. Trước là tu học tập Phật pháp, sau ủng hộ Đạo tràng An Cư Kiết Đông. Xin Chư Tôn Đức Tăng Ni và quý Phật Tử liên lạc về Đại Tự Khánh Anh Évry-Courcouronnes - Pháp Quốc xin gởi về khư hồi: Máy bay, xe lửa,... để chùa tiện việc sắp xếp người đưa đón, cũng để cập nhật danh sách Chư Tăng Ni về tham dự 10 ngày An Cư Kiết Đông từ 8 đến 17/12/2025.

Kính chúc Chư Tôn Thiền Đức pháp thể khinh an, chúng sanh dị độ, Phật sự viên thành.

Évry-Courcouronnes 23/12/2025

Tỳ Kheo Thích Quảng Đạo

“Này ! Các người phải tự mình thấp xuống mà đi ! Các người hãy lấy Pháp của ta làm đuốc ! Hãy theo Pháp của ta mà tự giải thoát ! Đừng tìm sự giải thoát ở một kẻ nào khác, đừng tìm sự giải thoát ở một nơi nào khác, ngoài các người !”.

Mùa An Cư Kiết Đông 2025 tại Khánh Anh Đại Tự

Mỗi độ đông về, khí lạnh trời Âu dường như đang phủ kín một màn sương, quyen cùng hơi thở của những tầng thân hành giả hóa thành làn khói nhẹ lung linh, khuôn viên Khánh Anh Đại Tự tại Pháp được mệnh danh xứ Kinh đô Anh sáng, lại vang lên hồi chuông sớm, mở đầu cho mùa An cư Kiết đông 2025.

Thời điểm này đã trở thành cuộc hẹn của Tăng Ni và Phật tử khắp Âu châu, và cũng là lúc thuận tiện nhất để chư Tôn đức Tăng ni khắp nơi sắp xếp Phật sự tế tự cùng nhau an trú trong mười ngày tu học, nhằm thức liêm thân tâm, trau dồi giới hạnh do Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất Âu Châu tổ chức, từ ngày 8 đến ngày 17 tháng 12 năm 2025.

Năm nay, dưới sự chứng minh của nhị vị Trưởng lão Hoà thượng, còn có hết thảy 120 Tăng ni và hơn 80 vị Phật tử tòng duyên, hầu hết là những Phật tử đã thọ tại gia Bồ tát giới.

Mỗi năm, ngoài An cư mười ngày lỏng trong Khoá Tu Học Phật Pháp Âu Châu mùa hè, thì đây là không khí an cư mang một vẻ bình lặng và trang nghiêm riêng biệt của mùa đông.

Trong cái lạnh se sắt của buổi sớm mai, bước chân thiền hành chậm rãi của nhị vị Trưởng lão Hoà thượng chủ tịch in trên lối hành lang Khánh Anh Đại Tự đã làm ấm lên năng lượng tu tập của đại chúng. Lời kính vang vọng cùng tiếng mõ, tiếng chuông hòa thành một dòng chảy an bình trong tâm thức của chúng con.

Mười ngày an cư được Thượng tọa hoá chủ, Thích Quảng Đạo, bố trí sắp đặt ngăn nắp thế thanh quy thiện môn. Thời khóa bắt đầu lúc 05:45 đến 21:00 : *Tụng kinh, ngồi thiền, quá đường, thảo luận Phật pháp, thuyết giảng, v.v... tất cả đều như pháp, đặc biệt rất đúng giờ, sinh hoạt nội viện hòa hợp vui cười, ai cũng làm việc chấp tác trong chánh niệm.*

Theo lời chỉ đạo của nhị vị Hoà thượng chủ tịch, trọng tâm của khóa An cư Kiết đông là chỉ dành riêng cho việc trì tụng kinh Đại Bảo Tịch, một bộ kinh lớn gồm 9 quyển thuộc hệ thống kinh Đại thừa. Mục đích của quý ôn là tạo điều kiện cho quý thầy cô trụ trì và chư tăng ni bận việc Phật sự tại các chùa địa phương, không có thời gian tụng đọc. *Nên nhận cơ hội này ôn lại như một dòng suối pháp, nuôi dưỡng tâm bồ-đề. Mỗi trang kinh được cất lên không chỉ là âm vang của lời Phật dạy, mà còn là nhịp thở chung của tăng đoàn, trải tâm từ, làm mới chí nguyện độ sinh theo tinh thần Phật giáo Đại thừa.*

Đại Bảo Tịch tôn kinh là kho tàng lớn của giáo pháp Đại thừa, mở ra cho hành giả những chủ đề cốt tủy như tâm nguyện thực hành Bồ-tát đạo, phá nhị thừa tướng, mang hạnh ba-la-mật vào đời. *Trí tuệ và từ bi như đôi cánh*

nâng cao tâm thức vượt qua bờ mê đến bờ giải thoát.

Khi cùng nhau trì tụng, chư Tăng Ni và Phật tử như bước vào một khu rừng thanh vắng tu tập, vừa thâm sâu vừa gần gũi, ở đó có Đức Bổn Sư, mỗi câu kệ là một cột mốc quay về, mỗi phạm kinh là một lời nhắc nhở tự tháp đước lên mà đi.

Đan xen giữa các thời kinh là những buổi thảo luận Phật pháp và pháp thoại do chư Tôn đức chỉ dạy. Không khí pháp đàm thật hài hoà, chân tình, cởi mở, có khi là những câu hỏi rất tế nhị giữa hai trường phái Tiểu thừa và Đại thừa. Nhưng tất cả giáo lý bộ phái ấy đều được áp dụng vào đời sống thường nhật và làm thế nào để đem chánh niệm vào công việc, gia đình. Có khi là những đề tài Phật học căn bản đối trị phiền não hay nghiệp do con người tạo ra, tất cả dường như được ôn tập mạch lạc, giúp người học kết nối giáo lý với đời sống hiện tại. Những lời giảng pháp giản dị mà sâu sắc dẫn người nghe tìm lại tinh thần giải thoát mà Đức Phật đã truyền dạy suốt hơn hai ngàn năm. Qua đó, chúng ta nhận diện, thấy biệt đúng như thật, buông bỏ cô chấp, nuôi lớn từ tâm và tuệ giác.

Bữa cơm trưa quá đường với sắc màu huỳnh y rực sáng của chư Tôn thiện đức tăng ni trong chánh niệm là một thời khóa đặc biệt của thiền môn. Đại chúng thọ trai trong im lặng, từng muỗng cơm nâng niu như tiếp nhận ân đức của dân na tín thí, của các ngôi chùa như chùa Phật Huệ ở Đức, chùa Quang Minh ở Đan mạch, chùa Thiện Minh, chùa Phổ Hiền và chùa Khánh Anh ở Pháp, bao nhiêu công đức ấy đã góp phần tạo nên các bữa cơm thanh đạm cho đại chúng. Sự yên lặng quá đường trong chánh niệm đã làm

hiển lộ sự biết ơn, để mỗi bữa ăn cũng là một thiền tập tinh thức không khác. Xin tri ân và báo ân chúng chúng công cụ thiện môn mà được Hoà thượng đề nhất chủ tịch xướng lễ lay thù ân buổi sáng.

Giữa các thời khóa, đại chúng cùng nhau chấp tác quét sân, lau chánh điện, sắp xếp thiền đường, v.v... không chỉ để gìn giữ không gian tu viện được trang nghiêm mà còn để nuôi dưỡng tinh Linh sơn gặp nhau, sống chung trong cùng trụ xứ an lành, xây dựng năng lượng hòa hợp trong tăng chúng nhị bộ. Có vị Thượng tọa nói rằng : *"Mỗi năm, tôi cố gắng tham dự để về được dành lễ quý Ôn và cùng sống chung trong hoà hợp của tăng đoàn. Bởi vì mình là người Tu sĩ Phật giáo Việt nam nơi xứ người".*

Hoàng hôn buông xuống, gió lạnh khẽ lướt qua những tán cây trong sân chùa, chuông ngân lại ngân. Thời tụng kinh buổi tối như ngọn lửa sưởi ấm trong ngày. Trước giờ chỉ tịnh, chư hành giả ngồi lại với nhau thường thức những chung trà thiền vị qua hơi thở vào ra đều đặn, thân tâm buông lỏng, những xao động lắng dần. Đêm đông tĩnh mịch làm nền cho sự lắng nghe thâm sâu, nghe tiếng bước chân đồng tu như nghe sự có mặt của nhau, nghe dòng chảy tĩnh lặng tại trong chính mình, làm tôi nhớ lại bài thơ của Mặc Nhiên.

*"Đốt cháy mơ hồ trong ký ức,
Gửi theo làn gió cuối trời mây,
Để hồn tĩnh lặng nhìn hơi thở,
Một Lão sư thiền, một bóng bay".*

Vì thế, khóa an cư này còn là dịp gặp gỡ của những tinh thần đạo pháp đồng điệu giữa tại gia và xuất gia từ nhiều quốc gia ở Âu châu, Úc châu, Mỹ châu và Việt nam.



Chư Tôn Đức Tăng Ni Nhị Bộ Tác Lễ Tự Từ An Cư Kiết Đông tại Đại Tự Khánh Anh 8-17/12/2025.

Dù tuổi hạ cao thấp khác nhau nhưng tất cả cùng chung một nếp sống thiện môn trong mười ngày tĩnh thức. Tĩnh Linh son ấy, nghĩa Tảo khê kia đã được nuôi dưỡng bằng sự lắng nghe và nâng đỡ nhau trong tu tập, bằng nụ cười hiền hoà từ ái, khi lặng lẽ rót một bình trà nóng giữa trời đông, bằng cái cúi chào kính lễ nơi trai đường vào mỗi sớm mai.

Đặc biệt sau mỗi thời kinh sáng, đại chúng được lắng nghe pháp âm vì diệu từ chư Tôn đức giáo nghĩa, không ngoài mục đích nhắc nhở khuyến răn, sách tấn đại chúng luôn tu tập, hiện nay có quá nhiều thông tin trên mạng xã hội chúng ta phải cân thận tiếp cận và giữ gìn oai nghi giới luật. Hoà thượng đệ nhị chủ tịch Thích Như Điển có nhắc lại câu đối ở chùa Phước Hậu ở Trà Ôn như sau : “*Đọc bình thư cụ chiến, đọc luật thư cụ hình, đọc Phật thư chiến hình vô cụ. Canh Thang điển ưu thuy, canh Vũ điển ưu hạn, canh Tâm điển thuy hạn hà ưu*” nghĩa là (Đọc sách bình sự chiến tranh, đọc sách luật sự hình phạt, đọc kinh Phật không sợ chiến tranh hay hình phạt. Cày ruộng Thang lo nước lụt, cày ruộng Vũ lo không đủ năng, cày ruộng Tâm thì không còn lo nước lụt hay năng hạn gì nữa).

Trong khoá An cư Kiết đông năm nay, đại chúng đã chứng kiến một sự kiện truy tặng danh hiệu của cô Hoà thượng Thích Minh Tâm đặt tên cho con đường ở khu phố Évry-Courcouronnes gần chùa do chính quyền sở tại trao tại chánh điện chùa Khánh Anh vào ngày 14/12/2025 (Rue Très Vénérable Thích Minh Tam).

Ngày kết khóa, đại chúng cùng nhau bỏ tất, lắng nghe Hoà thượng Thích Quảng Hiền tụng Bồ tát giới và giải chế An cư Kiết đông nơi chánh điện. Tất cả đồng trang nghiêm hồi hướng công đức, cầu nguyện cho thế giới hoà bình, nhân sinh an lạc.

Những ngọn nến lung linh, tiếng tụng kinh hòa điệu, mang âm hưởng thiện vị khiến lòng người nhẹ tựa như áng mây bay. Ai nấy cũng đều được kết duyên với những hạt giống thiện lành, khiến tâm bồ đề thêm vững chắc trọng giới hạnh, rộng mở lòng từ bi, thấp sáng niềm tin cho các hàng Phật tử từng duyên, lợi lạc quần sanh.

Mười ngày an cư khép lại nhưng năng lượng tu học tiếp tục lan tỏa. Nay về lại tự viện, về lại gia đình, về lại công sở, mỗi người vẫn duy trì hơi thở chánh niệm, ứng dụng điều đã học để làm tư lương trong đời sống thực tại. Vì vậy, An cư Kiết đông tại Chùa Khánh Anh không chỉ là một Phật sự của Giáo hội theo thông lệ mùa đông, mà đó còn là một mùa gieo trồng chúng từ thành Phật, trau dồi giới định tuệ trong tâm hồn của mỗi Sư giả Như lai.

Trong nhịp sống tất bật của những ngày cuối năm, khóa An cư Kiết đông như một khoảng lặng vô giá để nhìn lại, làm mới, và định hướng Phật sự. Từ hơi ấm đạo tình của chư Tôn thiện đức Tăng ni và ánh sáng trí tuệ Đại

thừa bản bực trong những trang kinh Đại Bảo Tích, sẽ đưa hành giả bước vào năm mới với tâm thế nhẹ nhàng, an lạc vô biên, biệt trần quý hiện tại, tự độ và độ tha, tiếp nối dòng vô sanh giải thoát mà Đức Phật đã trao truyền. Và như thế, mỗi mùa đông trở về lại là một cơ duyên, để cùng nhau trở về nương tựa, cùng nhau đi tiếp con đường tĩnh thức.

Xin hẹn gặp lại ở mùa đông năm sau 2026 tại Liên Hoa Đạo Tràng - Na Uy. Biệt danh xứ lạnh tình nồng ! Kính nguyện chư Tôn đức tăng ni Pháp thể khinh an, đạo quả chóng viên thành. Mến chúc quý Phật tử từng duyên luôn tinh tấn và vững bước trên đường đạo.

Thiện Như ghi nhanh

Retraite d'hiver 2025 à la pagode Khánh Anh

À chaque hiver, le froid de l'Europe semble envelopper tout d'un voile de brume, mêlé au souffle des pratiquants bouddhistes qui se transforme en une légère fumée scintillante. La grande pagode Khánh Anh, située en France et surnommée la capitale de la lumière, résonne à nouveau des cloches matinales, marquant le début de la retraite d'hiver 2025.

Cette période est devenue un rendez-vous pour les moines, nonnes et bouddhistes de toute l'Europe, et c'est aussi le moment le plus propice pour que les vénérables du Sangha puissent organiser leurs activités religieuses et se réunir pour dix jours d'étude et de pratique, afin de cultiver le corps et l'esprit, et d'approfondir la discipline, sous l'égide de la *Congrégation Bouddhique Vietnamienne en Europe, du 8 au 17 décembre 2025.*

Cette année, sous la direction de deux Très Vénérables doyens, la retraite rassemble *120 vénérables ainsi que plus de 80 laïcs*, dont la plupart ont reçu les préceptes du bodhisattva.

Chaque année, en plus de la retraite d'été de dix jours intégrée au séminaire bouddhique européen, cette retraite d'hiver se distingue par son atmosphère paisible et solennelle.

Dans le froid vive du petit matin, les pas méditatifs des deux Très Vénérables présidents de la congrégation dans les allées de la pagode réchauffent l'énergie de pratique de l'assemblée. Les chants, les gongs et les cloches se fondent en un courant paisible dans la conscience des pratiquants.

Les dix jours de retraite sont organisés par le vénérable Thích Quảng Đạo, selon la discipline monastique. Les activités

commencent à 5h45 et se terminent à 21h : *récitation de sutras, méditation, repas en silence, échanges sur le Dharma, enseignements, etc. Tout est conforme à la règle, avec ponctualité, harmonie et joie, chacun accomplissant les tâches dans la pleine conscience.*

Selon les instructions des deux Très Vénérables présidents, le cœur de la retraite est consacré à la *récitation du Mahā-ratnakūṭa-sūtra (Kinh Đại Bảo Tích), un grand sutra de neuf volumes du Mahāyāna.* L'objectif est d'offrir aux vénérables responsables et aux moines occupés par les activités locales l'occasion de *révisiter et d'étudier ce texte, comme un courant de Dharma nourrissant l'esprit du Bodhicitta. Chaque page récitée est non seulement l'écho des paroles du Bouddha, mais aussi le souffle commun de la communauté, répandant la bienveillance et renouvelant l'engagement à sauver les êtres selon l'esprit du Mahāyāna.*

Le Sutra Mahā-ratnakūṭa est un trésor du Mahāyāna, abordant des thèmes essentiels tels que la pratique de la voie du bodhisattva, le dépassement des vues dualistes et l'intégration des vertus parfaites (perfections) dans la vie quotidienne. *Sagesse et compassion sont comme deux ailes qui élèvent la conscience vers la libération.*

En récitant ensemble, moines, nonnes et laïcs entrent dans une forêt paisible de pratique, profonde et intime, où chaque verset est un repère pour revenir à soi, chaque chapitre une invitation à allumer sa propre lampe sur le chemin.

Entre les séances de récitation, des discussions et des enseignements sont dispensés par les vénérables. L'atmosphère est harmonieuse et sincère, parfois marquée par des questions subtiles entre les écoles du Petit Véhicule et du Grand Véhicule. Mais tous ces enseignements sont appliqués à la vie quotidienne : comment intégrer la pleine conscience au travail et à la famille, comment surmonter les afflictions et le karma. Les enseignements simples mais profonds aident chacun à retrouver l'esprit de libération transmis par le Bouddha depuis plus de deux mille ans, à reconnaître la réalité telle qu'elle est, à lâcher prise, à cultiver la bienveillance et la sagesse.

Le repas de midi, pris en silence, avec les robes safranées des moines et nonnes, est un moment particulier du monastère. Chacun savoure chaque bouchée comme un acte de gratitude envers les donateurs et les temples qui ont contribué à ces repas simples et nourrissants. Le silence du repas révèle la reconnaissance, faisant de chaque repas une pratique méditative. Les rituels matinaux de gratitude sont dirigés par le Très Vénérable Premier président.

Entre les activités, l'ensemble des participants balaie la cour, nettoie le hall principal et prépare la salle de méditation, non seulement pour préserver la dignité du lieu mais aussi pour nourrir l'esprit de fraternité, vivre ensemble dans la paix et construire l'énergie d'harmonie au sein de la communauté. Un vénérable me confie : « *Chaque année, j'essaie de participer pour pouvoir saluer les doyens et vivre l'harmonie de la communauté, car je suis un moine bouddhiste vietnamien en terre étrangère.* »

Au crépuscule, le vent froid traverse les arbres du temple, la cloche retentit à nouveau. La récitation du soir est comme une flamme réchauffant la journée. Avant le repos, les pratiquants partagent un thé méditatif, respirant calmement, relâchant le corps et l'esprit, apaisant les agitations. La nuit silencieuse favorise l'écoute profonde, le partage de la présence, et rappelle un poème de Mặc Nhiên :

« Brûler le flou des souvenirs,

Envoyer au vent du bout du ciel,

Pour que l'âme paisible observe le souffle,

Un vieux maître zen, une ombre qui s'envole. »

Par conséquent, cette retraite est aussi l'occasion pour des pratiquants spirituels de se rencontrer et de se partager les idées harmonieuses, entre les moines et les laïcs venus d'Europe, d'Australie, d'Amérique et du Vietnam.

Peu importe l'ancienneté monastique, tous partagent la même vie méditative pendant dix jours d'éveil. Cette fraternité est nourrie par l'écoute et le soutien mutuel, par un sourire bienveillant, par le geste silencieux de servir le thé chaud en hiver, par la révérence matinale dans la salle à manger.

Après chaque séance matinale, l'assemblée écoute les enseignements des vénérables, rappelant l'importance de la pratique et de la vigilance face aux informations sur les réseaux sociaux. Le Très Vénérable Thích Như Điển, deuxième président de la Congrégation, cite un couplet de la pagode Phước Hậu à Trà Ôn : « *Lire les livres de guerre, on craint la guerre ; lire les livres de loi, on craint la punition ; lire les livres bouddhiques, on ne craint ni guerre ni punition. Labourer le champ à l'époque de la dynastie Tang, on craint l'inondation ; labourer le champ à l'époque du roi Vu, on craint le manque de soleil ; labourer le champ du cœur, on ne craint ni inondation ni sécheresse.* »

Lors de la retraite de cette année, l'assemblée a assisté à la cérémonie de dénomination d'une rue en l'honneur du défunt vénérable Thích Minh Tâm,



Chư Tôn Đức Tăng Ni chụp hình lưu niệm trong mùa An Cư Kiết Đông tại Đại Tự Khánh Anh Ėvry.

près du temple, par les autorités locales, le 14 décembre 2025 (Rue Très Vénérable Thích Minh Tâm).

Le dernier jour, l'assemblée pratique la confession, écoute le Très Vénérable Thích Quảng Hiên réciter les préceptes du bodhisattva et clôture la retraite dans la salle principale, tous dédiant les mérites à la paix mondiale et au bonheur de tous les êtres.

Les bougies scintillantes, les chants harmonieux, l'atmosphère méditative allègent les cœurs. Chacun reçoit les graines de bonté, fortifie l'esprit d'éveil, élargit la compassion et ravive la foi des bouddhistes, apportant des bienfaits à tous.

Les dix jours de retraite s'achèvent, mais l'énergie de la pratique continue de se diffuser. De retour au temple, en famille ou au travail, chacun maintient la pleine conscience et applique les enseignements dans la vie quotidienne. Ainsi, la retraite d'hiver à la grande pagode Khánh Anh n'est pas seulement une activité religieuse annuelle, mais aussi une saison de semence spirituelle, cultivant la discipline, la concentration et la sagesse dans le cœur de chaque messager du Bouddha.

Dans le rythme effréné de la fin d'année, la retraite d'hiver offre une pause précieuse pour réfléchir, se renouveler et orienter les activités religieuses. Grâce à la chaleur spirituelle des vénérables et à la lumière du Mahāyāna dans les pages du *Sūtra Mahā-ratnakūṭa* (kinh Đại Bảo Tích), les pratiquants abordent la nouvelle année avec sérénité, gratitude et engagement sur la voie de l'éveil. Ainsi, chaque hiver est une occasion de se retrouver, de s'appuyer mutuellement et de

poursuivre ensemble le chemin de la pleine conscience.

Rendez-vous l'hiver prochain 2026 à Liền Hoa Đạo Tràng en Norvège, surnommé le pays froid au cœur chaleureux ! Que les vénérables jouissent d'une santé parfaite et d'une réalisation rapide de la voie, et que les bouddhistes laïcs progressent avec persévérance sur la voie du Dharma.

Notes rapides de **Thiện Như**

Vinh Danh Đức Trưởng Lão Thích MINH TÂM

Khánh Anh vang bóng
giữa Âu châu

Đạo cả lợi tha nổi nhịp cầu

Pháp quốc ghi công tên
thánh lộ

Ėvry rạng rỡ chiếu ngàn
sau

Hoàng dương chánh pháp
không một mồi

Giáo hóa chúng sanh vượt
bể dâu

Một đoạn đường thom
danh hạnh nguyện,

Minh Tâm trương lão đạo
trường lưu.

Phần Lan 14.12.2025 - Minh Đạo

Cảm nhận một chuyến tu xa

Sau khi đặt chân đến Paris và bắt đầu chuyến từ Paris về Chùa Khánh Anh ở vùng Evry-Courcouronnes cách thủ đô hơn 1 giờ đi tàu điện.

Chúng con được Đại Đức Thiện Toàn đón tại ga và đưa về Chùa lúc 7 giờ tối. Lần đầu tiên đến Paris - Pháp mọi thứ đều lạ và ngỡ ngàng nơi vùng đất khách. Phương tiện giao thông công cộng như : *Métro* đầy đặc cũng là phương tiện giao thông thuận tiện cho người dân Paris nói chung và nước Pháp nói riêng. Hệ thống *Métro* (tàu điện ngầm) được khởi công vào năm 1898 và khánh thành vào 9/7/1900. Có thể nói đây là hệ thống tàu điện ngầm xưa nhất nhân loại.

Khi con vào chùa được sự đón tiếp rất ấm áp của Đại đức Thiện Toàn. Đặc biệt là Hoà Thượng phương trượng Chùa Viên Giác (Hannover - Đức Quốc). Ngài rất nhẹ nhàng lịch sự bằng cái nắm tay và hỏi thăm, sau đó dẫn chúng con đi đến chào hỏi Thượng tọa Trụ trì chùa Khánh Anh, Ông Đặng Nhất Chủ tịch của Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất Âu Châu, đồng thời Ngài còn nhờ nhà bếp dọn 2 phần ăn tối cho hai ông cháu con từ Sydney Úc quốc vừa mới đến.

Trước tiên con rất cảm động trước sự đón tiếp nhẹ nhàng ấm áp và rất nhân văn của Hoà Thượng cùng như Thầy Thiện Toàn.

Trải qua những ngày tu tập trong 10 ngày An Cư Kiết Đông thì đây mới là lần đầu tiên đặc biệt đã tác động đến tư duy và suy nghĩ của con. Chư tôn Đức chứng minh, Các Ngài cho phép chúng con được phát biểu mỗi khi có hội thảo hay pháp thoại trao đổi Phật pháp và tu học. Thật tình mà nói, Chùa Khánh Anh được mệnh danh là **ĐẠI TỰ KHÁNH ANH** không sai giữa thủ đô Paris nước Pháp, một ngôi Chùa sừng sững hiên ngang mang dáng vẻ văn hóa Việt Nam thuần túy, nhưng ở đây lại có một Thầy Trụ trì, tinh thần dân thân vì đạo, chu toàn mọi việc phục vụ cho 120 Tăng ni và 80 Phật tử tham dự khóa Tu học. Từ phòng ốc nghỉ ngơi, ăn uống mỗi ngày, nét mặt Thầy lúc nào cũng có một năng lượng từ bi và bình dị hòa đồng. Con chưa hề thấy có sự khó chịu trên khuôn mặt hay hành động của Thầy, mà ngược lại nụ cười hoan hỷ luôn có mặt, quan tâm và nhẹ nhàng với tất cả Tăng Ni và Phật tử. Sự chỉ đạo nhẹ nhàng, ân cần đó để các tăng ni trong Chùa Khánh Anh hợp tác làm việc nhịp nhàng và chu đáo. Vị nào cũng mang tâm thái tích cực, hoan hỷ rất gần gũi thân thiện và năng động trong cách sống vào làm việc, để những vị khách phương xa như chúng con không ngỡ ngàng và lạc lõng.

Bên cạnh đó Nhị Vị Hòa Thượng chứng minh thể hiện một bậc lãnh đạo tâm linh, hiểu được tâm lý tăng ni trẻ trong Hạ, các Ngài luôn hoan hỷ, nụ cười tươi bằng những câu nói rất thân và chân tình. Điều này làm cho con có suy nghĩ : *Vườn hoa Phật giáo gieo trồng khắp nơi trên thế giới, tô điểm cho đời một màu sắc đẹp và thơm hương Phật pháp. Ở Úc châu có hoa đẹp và hương thơm mang hương vị đặc biệt Úc châu, phương pháp sinh hoạt và Phật sự cũng có sự tương đồng và cũng có chỗ khác biệt.*

Bên Paris Pháp quốc, chư Tôn Đức Tăng Ni hoạt động Phật sự và tạo dựng ngọn cờ chánh pháp cũng dựa trên tôn trọng hòa kính, xây dựng một Giáo Hội mang tinh thần tích cực cao, sự giao thoa giữa lớp người trước và sau rất chặt chẽ hài hòa. Điều này con cảm nhận được từ năng lượng bao dung và quan tâm của nhị vị Chủ tịch lãnh đạo.

Có thể nói : *Đi một đường học một sàng khôn, mà con lần đầu tiên đến Pháp tham dự Khóa tu tại chùa Khánh Anh, tuy cùng một màu áo một sắc tộc nhưng ở mỗi nước Các Ngài đều thích nghi vào tạo riêng cho Phật giáo Việt Nam Châu Âu có nét riêng.*

Trong các thời tu tập như : *Tụng kinh (Đại Báo Tích quyển 6), ngồi thiền và tụng Kinh Lăng Nghiêm (truyền thống PGVN). Ngoài ra sự nghiêm túc giữa Hành giả An cư là điều mà con học hỏi được là sự hòa điệu, thân thiện. Những buổi thọ trai hay sáng chiều, thứ tự nhỏ lớn cầm đĩa tự chọn thức ăn, tuy đơn giản, từng gương mặt hành giả tăng ni đều hoan hỷ, không khí rất yên bình, không có sự khó chịu hay chút gợn sóng ưu phiền cũng không thấy xuất hiện. Đó là một cảm nhận trực tiếp cho sự tu tập có trật tự, chấp hành nghiêm túc thời khóa mà không có cần ai bảo hoặc nhắc nhở. Nếu như, An Cư mà tâm hồn bất an, tinh thần bất ổn, cơ thể không khỏe sẽ ảnh hưởng lớn đến sự sinh hoạt tu tập của đại chúng và bản thân cá nhân hành giả cũng thiếu đi an lạc trong 10 ngày. Con không phải ca ngợi (vì lần đầu tiên) mà chỉ nói lên bằng tâm lòng của chính con cảm nhận và trực tiếp tham gia Khóa An Cư Kiết Đông tại chùa Khánh Anh (8-17/12/2025). Niềm hoan hỷ nhất là Hòa Thượng Đặng Nhất Chủ tịch thượng Tánh hạ Thiệt, Ngài sợ chúng con ở xa sẽ bị lạc lõng và bơ vơ nên lúc nào cũng ân cần hỏi thăm và những cái bắt tay ấm áp bình đẳng tu tập. Điều này con học các Ngài với tâm từ và tình thương không biên giới.*

Từ Thầy Trụ trì, chư Tăng Ni và Phật tử chùa Khánh Anh thật lòng làm cho con rất hoan hỷ và cảm động vì nghĩa cử đẹp thân thiện và chu đáo, cho người chờ chúng con đi tham quan Paris sợ không có thời gian vì khi giải chế ra hạ thì con phải về Úc ngay. Một sự tinh tế không ồn ào cũng không gây trở ngại cho sự sinh hoạt tu tập của Đại chúng, Thầy Trụ trì rất hoan hỷ, nhiệt tình và quan tâm. Những ai hay tăng ni lần đầu đến Paris (Pháp) như chúng con sẽ hiểu và thấy biết như vậy. Thầy rất ít nói

nhưng lại nhiệt tình, nụ cười luôn có mặt, ai tiếp xúc đều có sự bình an lắm vậy, Thượng Tọa Thông Lý từ Mỹ Quốc cũng đều có cảm nhận giống như con và có chia sẻ tại pháp thoại trước đại chúng, nếu có lần sau Thượng Tọa Thông Lý sẽ tiếp tục trở lại Châu Âu tham dự An Cư Kiết Đông.

Cảm ơn Quý Tăng Ni và Phật tử nhà bếp, ban trai soạn, hành đường, ẩm thực và ban trà nước thể hiện hết trách nhiệm được Ban Tổ Chức giao phó, chẳng những thế các vị còn tạo không khí vui vẻ nơi khối lửa nhà bếp trong suốt 10 ngày, 30 buổi quá đường từ sáng, trưa và chiều. Vất vả và lao nhọc cho Chư tôn Đức Tăng Ni và Phật tử trong vai trò hộ pháp cùng đường thanh tịnh. Xuyên suốt 10 ngày An Cư tất cả đại chúng luôn an lành sáu thời được an lành. Mùa đông Paris tuy lạnh nhưng tinh thần tu tập trong 10 ngày An Cư Kiết Đông tại chùa Khánh Anh lại không cảm giác lạnh mà ngược lại ấm áp vô cùng.

Đi xa học hỏi nhiều điều và học mãi không bao giờ thừa.

Chúng con thành tâm tri ân Thượng tọa Trụ trì đã hoan hỷ tạo duyên cho chúng con có mặt tại Khánh Anh, cảm ơn các Thầy Cô và Phật tử đã hết lòng hỗ trợ cho chúng con được yên tâm tu tập trọn vẹn 10 ngày không lo lắng.

Một lần nữa, chúng con có một chuyến đi tón kém nhưng có giá trị và xứng đáng.

Thành kính tri ân và lòng biết ơn của chúng con được ghi nhận và học hỏi rất ý nghĩa và giá trị. Tôn trọng, hòa kính, nhẹ nhàng, nhân văn và lịch sự.

Ngày 17/12/2025 - Viết từ Khánh Anh
Đại tự - Paris

Thượng Tọa Thích Hạnh Hiểu

Retour d'expérience d'un voyage spirituel

Après mon arrivée à Paris, j'ai pris le train de la capitale à la pagode Khánh Anh à Evry-Courcouronnes, à plus d'une heure de trajet.

Nous avons été accueillis à la gare par le Vénérable Thiện Toàn qui nous a conduit à la pagode pour 19 heures. Comme c'est notre première fois à Paris, en France, tout nous paraît étonnant et déconcertant dans ce pays d'accueil.

Un des transports publics, le *Métro*, avec son vaste réseau très fréquenté, est un des moyens de transport très pratique pour les Parisiens en particulier et pour les Français en général. Le *Métro*, dont la construction a débuté en 1898, a été inauguré le 9 juillet 1900. Nous pouvons

dire qu'il s'agit de l'un des plus anciens réseaux de métro au monde.

Nous avons été chaleureusement accueillis, notamment par le Vénérable Thiện Toàn à notre arrivée au temple, puis par le Vénérable Supérieur responsable de la pagode Viên Giác (Hannover - Allemagne). Ce dernier, d'une grande sérénité et d'une politesse exquise, nous a serré la main et s'est enquis de notre bien-être. Il nous a ensuite conduit saluer le Vénérable responsable de la pagode Khánh Anh Evry, le Vénérable Supérieur Premier président de la Congrégation Bouddhique Vietnamienne unifiée en Europe. Il a également demandé à la cuisine de préparer deux dîners pour moi et mon disciple, venant d'arriver de Sydney, en Australie.

J'ai été tout d'abord profondément touché par l'accueil apaisant, chaleureux et très humain du Vénérable Supérieur ainsi que celui du Vénérable Thiện Toàn

Durant les 10 jours d'étude et de pratique du Dharma de la retraite d'hiver - An Cư Kiết Đông - un événement particulièrement marquant a considérablement influencé ma réflexion et mon point de vue. Que les Vénérables moines et nonnes me soient témoins, vous m'avez donné la parole lors des séminaires et des séances d'enseignements du Dharma, m'a permis d'échanger sur les enseignements et pratiques du Bouddhisme. En toute honnêteté, la pagode Khánh Anh mérite amplement son titre de « **GRANDE PAGODE KHÁNH ANH** », au cœur de Paris, la capitale de la France. Majestueuse, la pagode incarne avec fierté l'essence même de la culture vietnamienne et est prise en charge par un Vénérable dévoué, mettant tout en œuvre et avec attention afin que les **120 moines et nonnes** ainsi que des **80 bouddhistes laïcs** participent à l'étude et à la pratique du Dharma dans les conditions optimales. Dans ses appartements et lors des repas quotidiens, le visage du Vénérable rayonne toujours d'une énergie bienveillante, humble et harmonieuse. Je n'ai jamais perçu chez lui le moindre signe de mécontentement ; au contraire, son sourire joyeux et permanent témoigne de sa sollicitude et de sa délicatesse envers tous les moines, les nonnes et les bouddhistes laïcs. Cette guidance bienveillante et attentive permet aux moines et aux nonnes de la pagode Khánh Anh de coopérer harmonieusement et avec discernement. Chacun d'eux manifeste une attitude positive, joyeuse, accessible, amicale et dynamique dans leur manière d'être et dans la réalisation de leurs tâches, si bien que les visiteurs venus de loin,



Hòa Thượng Thích Như Điển cảm tạ bà con Phật Tử đã về ủng hộ buổi văn nghệ gây quỹ ngày 21.12.2025 tại Đại Tự Khánh Anh Evry để yểm trợ cho Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu lần thứ 37.

comme nous, ne se sentent ni désorientés ni perdus.

De plus, les deux Vénérables Supérieurs, le Premier Président et le Deuxième Président de la congrégation, ont fait preuve d'un leadership spirituel exemplaire, comprenant la psychologie des jeunes moines et nonnes apprentis. Toujours joviaux et souriants, ils s'expriment avec une grande simplicité et sincérité. Cela m'a fait réfléchir : *Les enseignements bouddhiques sont comme des jardins fleuris, cultivés partout dans le monde et donnant de magnifiques fleurs embellissant la vie de leurs couleurs chatoyantes et de leurs parfums envoûtants. En Australie, nous trouvons de magnifiques fleurs et des parfums typiquement australien ; les modes de vie et les pratiques bouddhistes présentent des similitudes et des différences.*

À Paris, en France, les Vénérables moines et nonnes perpétuent les activités bouddhistes et œuvrent à la diffusion du véritable Dharma, fondé sur le respect et l'harmonie, créant ainsi une congrégation d'un esprit profondément positif et favorisant des échanges intergénérationnels étroits et harmonieux. Je le ressens à travers l'énergie bienveillante et tolérante de ses deux présidents.

Nous pouvons dire : *Voyager permet l'ouverture de l'esprit et d'apprendre ; c'est la première fois que je participe à une retraite bouddhique à la pagode Khánh Anh Evry en France. Etant membres du Sangha, bien que nous ayons les mêmes habits et partagions la même origine ethnique, vous avez su vous adapter à chaque pays, conférant ainsi au Bouddhisme vietnamien en Europe leurs caractéristiques uniques.*

Durant les séances de pratique, telles que *la récitation des sutras* (Sutra Mahā-Ratnakūta, Volume 6), *la*

méditation et la récitation du Sutra Surangama (tradition du bouddhisme vietnamien), *outre la solennité émanant des participants, l'harmonie et la familiarité qui y règnent ont également retenues mon attention. Aux heures des repas, du matin au soir, chacun, des plus jeunes aux plus âgés, choisit ses propres mets. Ce ne sont ni des plats sophistiqués ni luxueux, mais chaque convive affiche une expression joviale, et l'atmosphère est très paisible, sans le moindre inconfort ni la moindre contrariété. J'ai ainsi pu observer en direct une pratique ordonnée et un respect rigoureux de l'horaire, sans qu'il soit nécessaire de le dire ni de le rappeler. Si, durant la retraite, l'esprit est agité, l'âme instable et le corps souffrant, cela affecte considérablement la pratique spirituelle de la communauté, et chacun des participants ne sera pas serein durant ces dix jours. Je ne fais pas l'éloge (car c'est ma première participation), mais j'exprime simplement mes impressions suite à ma propre expérience et à ma participation en présentiel à la retraite bouddhique d'hiver à la pagode Khánh Anh (du 8 au 17 décembre 2025). Ma plus grande joie est la rencontre avec le Premier Président, le Vénérable Supérieur Thích Tánh Thiệt. Soucieux que nous puissions nous sentir perdus et seuls, du fait de notre provenance éloignée, il s'est toujours montré bienveillant et attentionné, nous serrant chaleureusement la main et nous traitant d'égal à égal dans la pratique. J'ai appris cela des Vénérables : une compassion et un amour inconditionnel.*

Le Vénérable responsable, les moines, les nonnes et les fidèles bouddhistes de la pagode Khánh Anh m'ont profondément touché par leur attitude si bienveillante et attentionnée. Sachant que nous n'ayons pas beaucoup de temps libre et que nous devons rentrer en Australie immédiatement après la retraite, ils ont organisé une visite de Paris rien que pour nous, à notre

convenience. Cette attention discrète n'a ni perturbé les pratiques ni les activités de la communauté. Le Vénérable responsable est rayonnant de joie, d'enthousiasme et de bienveillance. Ceux d'entre nous qui visitent Paris (France) pour la première fois, tels des moines et des nonnes, me comprennent et le reconnaissent. Le Vénérable parle peu, mais il est enthousiaste et toujours souriant, et tous ceux qui interagissent avec lui ressentent une grande paix intérieure. Le Vénérable Thông Lý, venant des États-Unis, partage le même sentiment que moi et en a fait l'allusion devant l'assemblée lors d'un enseignement du Dharma. Si l'occasion se présente, le Vénérable Thông Lý participera volontiers à d'autres retraites en Europe.

Merci aux Vénérables moines, nonnes et fidèles bouddhistes qui ont œuvré dans les services de cuisine, de préparation des repas, de salle à manger, de service de restauration, et de service du thé et des rafraîchissements, pour avoir rempli leurs responsabilités et accompli les missions confiées conformément aux directives du comité d'organisation. Par ailleurs, vous avez allumé un feu de joie en cuisine durant ces 10 jours et ces 30 repas, matin, midi et soir. Les Vénérables moines, nonnes et fidèles bouddhistes ont œuvré sans relâche apportant leur protection et soutien aux Trois Joyaux, et faisant des offrandes pures. Durant les 10 jours de la retraite, tous les participants ont ressenti paix et sérénité à chaque instant. Malgré le froid de l'hiver parisien, cette vocation d'apprendre et de pratiquer le Dharma, ensemble et en harmonie, durant la retraite d'hiver à la pagode Khánh Anh Evry, ne s'est pas refroidie mais est à jamais ranimée.

Voyager permet d'apprendre de nombreuses choses, et apprendre n'est jamais de trop.

Nous exprimons sincèrement notre gratitude au Vénérable responsable pour nous avoir aimablement offert l'opportunité d'être présents à la pagode Khánh Anh Evry, et nous remercions les enseignants et les disciples bouddhistes pour leur support indéfectible, qui nous a permis d'étudier et de pratiquer le Dharma pendant 10 jours pleinement et sereinement.

Une fois de plus, malgré les contraintes, le voyage a été enrichissant et mémorable.

Notre sincère gratitude et notre reconnaissance étant exprimées, nous attestons d'avoir tiré des leçons riches et précieuses de ce voyage : le respect, l'harmonie, la délicatesse, l'humanité et la courtoisie.

Le 17/12/2025 - Écrit à Khánh Anh Evry-Courcouronnes - Paris

Le Vénérable Thích Hạnh Hiểu



GIÁO HỘI PHẬT GIÁO VIỆT NAM THỐNG NHẤT ÂU CHÂU
GIA ĐÌNH PHẬT TỬ VIỆT NAM ÂU CHÂU
BAN HƯỚNG DẪN GIA ĐÌNH PHẬT TỬ VIỆT NAM PHÁP QUỐC
Gia Đình Phật Tử Quảng Đức



8, Rue François Mauriac - 91000 Evry-Courcouronnes - France
www.instagram.com/gdptqd - www.facebook.com/gdptquangduc

Date	Activité
11.01.26	Sinh Hoạt / Activités
25.01.26	Sinh Hoạt / Activités
01.02.26	Sinh Hoạt / Activités
15.02.26	Sinh Hoạt / Activités
T2 16.02.26	Đêm Giao Thừa / Réveillon du Nouvel An vietnamien
T3 17.02.26	Tết Nguyên Đán / Nouvel An vietnamien - Múa lân Mừng 1 Tết
22.02.26	Múa lân Mừng 6 Tết
01.03.26	Hành Hương các Chùa vùng Paris / Tournée des Pagodes autour de Paris
08.03.26	Rằm Tháng Giêng / 15ème jour du Premier mois Lunaire Văn Nghệ Mừng Xuân / Spectacle du Nouvel an
22.03.26	Sinh Hoạt / Activités
04-06.04.26	Trại Hạp Bạn Quan Am GDPT VN Pháp Quốc tại Chùa Quảng Đức Toulouse Camp de Rassemblement Quan Am des GDPT de France à Toulouse
19.04.26	Sinh Hoạt / Activités
10.05.26	Sinh Hoạt / Activités
24.05.26	Sinh Hoạt / Activités
07.06.26	Đại Lễ Phật Đản 2670 Commémoration du Vésak
21.06.26	Sinh Hoạt / Activités
05.07.26	Du ngoạn cuối năm / Sortie de fin d'année
20-30.07.26	Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu Kỳ thứ 37 tại Marseille- Pháp Quốc 37ème Séminaire Bouddhiste Européen organisé à Marseille
16.08.26	Đại Lễ Vu Lan Fête de la piété filiale
06.09.26	Sinh Hoạt / Activités
13.09.26	Tết Trung Thu Fête de la Mi-Automne
19-20.09.26	Ngày Di Sản Văn Hoá Âu Châu Journées Européennes du Patrimoine
27.09.26	Sinh Hoạt / Activités
11.10.26	Sinh Hoạt / Activités.

Chương trình có được tùy nghi thay đổi

Programme susceptible d'évoluer en fonction des événements de la Pagode.

Quý vị phụ huynh muốn cho các em tham gia sinh hoạt của Gia Đình Phật Tử Quảng Đức (Lớp Việt Ngữ, Văn Nghệ, Học Giáo Lý, Chuyên môn, Trò chơi,...)

Xin liên lạc với các Anh Liên Đoàn Trưởng : quanghung@gdptquangduc.fr để biết chi tiết. quanghung@gdptquangduc.fr.

* **Chị Diệu Thông Nguyễn Ngọc Dung Tuyền** : 06.98.17.00.34.

* **Anh Quảng Hưng Đặng Thanh Long** : 06.84.97.80.08.

Chúng tôi xin thay mặt các Huỳnh Trưởng Ban Liên Đoàn kính chúc toàn thể quý Anh Chị Em, Quý Phụ Huynh, thân tâm thường an lạc. / Au nom des responsables de la Famille Bouddhiste Quảng Đức, nous vous adressons à tous nos vœux de bonne santé.

Evry-Courcouronnes ngày 10.1.2026. **Quảng Hưng-Đặng Thanh Long Liên Đoàn Trưởng.**

YOUTUBE



INSTAGRAM



FACEBOOK



An Cư Kiết Đông đầu tiên của con tại Paris

Lần đầu tiên con được tham dự An Cư Kiết Đông tại Paris là một trải nghiệm sâu sắc và đầy chuyên hóa. Mười ngày ngằn ngủ trôi qua như thoáng chốc. Là một chú Sa-di trẻ, từ Sydney - Úc châu xa xôi, con đến đây không chỉ mang theo y áo, mà còn mang theo những bản khoân thâm lặng, sự xao động của tuổi trẻ, cùng một hoài bão chân thành muốn vun bồi con đường tự học theo dấu chân Đức Phật. Paris, vốn được biết đến là một thành phố của nghệ thuật, nhịp sống vội vã và đẹp thế tục, nay đã trở thành đạo tràng thanh tịnh, nơi nuôi dưỡng sự tĩnh lặng, kỷ luật và trường dưỡng nội tâm.

Ngay từ những ngày đầu tiên, con đã cảm nhận được sự che chở và nâng đỡ từ đạo hạnh của chư Tôn Trưởng lão Hòa thượng, chư Tôn đức Tăng Ni và quý Phật tử. Lòng từ bi và trí tuệ của các Ngài không chỉ thể hiện qua lời dạy sách tấn, mà còn qua từng hành động, nhẹ nhàng nhắc nhở con phải chú tâm vào từng bước đi, từng oai nghi tế hạnh. Sự hiện diện của các bậc Tôn túc là bài học sống động về đức khiêm cung và phẩm hạnh cao quý. Qua đó, con thấm thía rằng Tăng đoàn không chỉ là một tập thể, mà chính là sự hiện thân sinh động của Chánh pháp. Các bậc Trưởng lão như những cội thụ vững chãi, rễ sâu gốc bền giữa đại chúng, âm thầm che mát, chỉ dẫn và uốn nắn cho những mầm non hậu học như con.

Dẫu thời gian an cư chỉ vỏn vẹn mười ngày, nếp sống thiền môn lại nghiêm mật, tạo nên một không gian lý tưởng để nuôi dưỡng thân và tâm con. Mỗi hồi chuông, mỗi thời công phu, tọa thiền và tụng kinh đều rèn luyện cho thân con biết an trú trong chánh niệm, khẩu biết gìn giữ trong

chánh ngữ, và ý biết quan sát thay vì phản ứng. Việc thức sớm trong cái lạnh mùa đông Paris là một thử thách đối với thân thể, nhưng đồng thời cũng giúp con rèn luyện ý chí.

Một trong những điều ý nghĩa nhất của kỳ an cư này chính là sự kết nối vượt qua biên giới thế hệ và văn hóa. Dù con đến từ Sydney, cách xa chùa của mình, con chưa từng có một cái cảm giác như mình là người xa lạ. Chư Tôn đức Tăng Ni đã đối đãi với con không như một vị khách, mà như người nhà vậy. Quý Phật tử, dù bận rộn với đời sống hằng ngày, vẫn từ khắp nơi trên lục địa châu Âu xa lạ này trở về đạo tràng mỗi ngày để cùng đồng trai phạn, lắng nghe Pháp thoại và hộ trì khóa an cư bằng tất cả lòng thành kính. Sự tận tâm của quý Phật tử nhắc nhở con rằng đời sống xuất gia không tồn tại riêng lẻ được, mà cần quý Phật tử làm hộ pháp mới duy trì được Phật Pháp.

Sống gần gũi với đại chúng trong suốt thời gian an cư cũng giúp con thấu hiểu sâu sắc giá trị của sự hòa hợp và chánh niệm trong sinh hoạt tập thể. Những việc rất nhỏ như xếp dẹp ngay ngắn, nói năng nhẹ nhàng, chủ động trợ duyên mà không cần nhắc nhở v.v... đều trở thành pháp tu. Qua việc quan sát đại chúng, con học được rằng sự tu tập chân thật không chỉ nằm trên bờ đoàn hay trong kinh điển không thôi, mà còn thể hiện nơi cách lắng nghe, bước đi, thọ thực và ứng xử với người khác. Những bài học âm thầm chuyển hóa sự nóng nảy của tuổi trẻ nơi con, nuôi lớn tinh thần trách nhiệm và chín chắn hơn trong đời sống xuất gia.

Có lẽ món quà lớn nhất mà kỳ An cư kiết Đông đầu tiên này mang lại cho con chính là cơ hội quay về nhìn lại bản thân. Xa rời môi trường quen thuộc, con nhìn rõ hơn những tập khí của chính mình : *Sự tán tâm, chút ngã*

mạn vị tử, và cả niềm an vui chân thật trong sự tu tập đơn sơ. Dưới sự chỉ dạy từ bi của chư Tôn Trưởng lão, con học cách không phán xét các trạng thái ấy, mà chỉ lặng lẽ nhận diện và quan sát. Dân dân, con cảm nhận thân mình an định hơn, lời nói chừng mực hơn, và tâm ý cũng trở nên rộng mở, thanh thoi hơn. Đây chưa phải là sự viên mãn, nhưng là một khởi đầu, một bước ngoặt để tâm hướng về sự vững chãi và tỉnh thức.

Khi mười ngày an cư khép lại, trong con dâng lên một niềm tri ân sâu lắng pha lẫn nỗi bùi ngùi khó diễn tả bằng lời, giờ Paris không còn chỉ là một thành phố châu Âu xa xôi. Những nhân duyên lành với chư Tôn đức Tăng, Ni và quý Phật tử sẽ mãi là ngọn đèn soi đường cho con trên lộ trình tu học. Kỳ An cư kiết Đông đầu tiên này không chỉ là một dấu mốc trong đời sống xuất gia của con, mà còn là lời nhắc nhở rằng : *Nơi nào chánh pháp có mặt, nơi đó mình cũng có thể gọi là nhà.*

Con trở về Sydney không chỉ mang theo kỷ niệm, mà còn mang theo sự nuôi dưỡng của thân - khẩu - ý, được kết tinh từ công đức và oai lực hòa hợp của Tăng đoàn. Với lòng cung kính và chí nguyện kiên định, con nguyện tiếp tục bước đi trên con đường này, trân trọng và báo đáp phần nào ân đức và lòng từ bi đã được trao truyền trong kỳ An cư kiết Đông đầu tiên của con tại Paris.

Hữu hội tất hữu ly. Có gặp gỡ ắt có chia xa.

Có lời chào thì cũng sẽ có lời từ biệt.

Con nguyện một ngày nào đó sẽ lại có đủ nhân duyên được trở về với một môi trường tu học đầy nuôi dưỡng và rộng mở như thế - có thể ở một nơi khác, một vùng đất mới, một lần nữa còn xa lạ, để tiếp tục học cách an trú và trưởng thành trong Chánh pháp.

18 décembre 2025

Samañera Thích Chúc Siêu

Ma première retraite bouddhique d'hiver à Paris

Ma première "An cư kiết Đông" à Paris est une riche et formatrice expérience, dix courts jours qui me paraissent brefs et éternels à la fois. Jeune samañera - moine novice - venant de Sydney, en Australie, j'arrive avec, outre ma robe, une certaine incertitude, une impatience juvénile et une ardente aspiration à suivre la voie du Bouddha. Paris, ville souvent associée à l'art, à la mode et aux plus belles merveilles du monde, devient pour moi un lieu sacré dédié au recueillement, à la discipline et au développement intérieur.



Quý Phật Tử tại Marseille tổ chức buổi văn nghệ ngày 25.12.2025 để gây quỹ yểm trợ cho Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu lần thứ 37 từ ngày 21/7 đến 30/7/2025 tại trường La Cadenelle - Marseille.

Dès le premier jour, je ressens la spiritualité des Vénérables Supérieurs, des Vénérables moines et nonnes, et des bouddhistes laïcs. Leur compassion et leur savoir s'expriment non seulement à travers leur parole, mais aussi par leurs gestes conscients, un doux rappel à se concentrer à chacun des pas. Ils deviennent un exemple silencieux d'humilité et de sagesse. En leur présence, j'ai compris que le Sangha n'est pas simplement une communauté, mais l'incarnation vivante du Dharma. Les anciens sont comme des arbres centenaires avec des racines profondes et inébranlables au sein de la congrégation, gratifiant ombre, conseils et discipline aux jeunes pousses comme moi.

Bien que la retraite n'ait duré que dix jours, l'organisation de la vie monastique a été rigoureuse et bienfaisante. Chaque sonnerie de cloche, chaque période de méditation, le chant et la pleine conscience, a entraîné mon corps à bouger en connaissance de cause, ma parole à être mesurée et authentique, et mon esprit à observer plutôt qu'à réagir. Se lever avant l'aube dans le froid de l'hiver parisien a mis mon confort physique à l'épreuve, mais a aussi renforcé ma détermination. Grâce à cette discipline, j'ai commencé à comprendre que le confort et l'inconfort sont tous deux impermanents, et que l'endurance peut conduire à l'évidence.

L'un des aspects les plus marquants de cette retraite a été le sentiment de connexion par-delà les générations et les cultures. Bien que venant de Sydney, loin de mon monastère, je ne me suis jamais senti étranger. Les Vénérables Supérieurs, les Vénérables moines et les nonnes m'ont accueilli non comme un invité, mais comme un membre du Sangha. Des bouddhistes laïcs, malgré leurs vies bien remplies, sont venus de tout le continent européen, un continent qui m'est étranger, pour préparer les repas en offrande, écouter les enseignements du Dharma et soutenir la retraite avec une dévotion sincère. Leur foi m'a rappelé que la pratique monastique ne se vit pas en vase clos ; elle repose sur le mérite collectif et la bonne volonté des 4 groupes de disciples du Bouddha.

Vivre au plus près de la Sangha pendant la retraite m'a également révélé l'importance de l'harmonie et de la pleine conscience dans la vie communautaire. De petits gestes - ranger ses chaussures avec soin, parler à voix basse, offrir son aide spontanément... sont devenus des formes de pratique du Dharma. En observant les autres, j'ai appris que la véritable cultivation ne se limite pas à la méditation ou aux sutras ; elle s'exprime dans la manière d'écouter, de marcher, de manger et de répondre

aux autres. Ces leçons ont délicatement corrigé mon impatience juvénile et nourri un sens des responsabilités plus mature.

Le plus grand don de ce premier *"An cư kiết Đông"* a été peut-être l'occasion de me plonger au plus profond de moi-même. *Loin de mon environnement familial, j'ai perçu plus clairement mes propres habitudes, mes moments de distraction, une fierté discrète, mais aussi une joie réelle dans une pratique simple. Sous la guidance des Vénérables aînés, j'ai appris à ne pas juger ces états, mais à les observer silencieusement. Peu à peu, j'ai senti mon corps s'apaiser, ma parole se poser et mon esprit s'ouvrir. Ce n'est pas la perfection, mais un commencement, une évolution du cœur vers la stabilité.*

Alors que ces dix jours touchent à leur fin, j'éprouve une gratitude et une tristesse paisibles, inexprimables par les mots. Paris n'est plus seulement une lointaine ville européenne ; elle est devenue un lieu où mes racines au sein du Sangha s'enracinent encore plus profondément. Les liens tissés avec les Vénérables Supérieurs, avec les Vénérables moines et nonnes, et avec les bouddhistes laïcs resteront pour moi comme des lampadaires éclairants sur mon chemin. Cette première retraite bouddhique d'hiver est non seulement une étape marquante de mon parcours monastique, mais aussi un rappel que partout où le Dharma est pratiqué véritablement, ce lieu devient un refuge.

Je retourne à Sydney, ramenant bien plus que des souvenirs : *Un corps bien portant, la parole et l'esprit perfectionnés par la vertu collective du Sangha. Avec respect et détermination, j'ai à cœur de continuer sur cette voie, honorant les enseignements et la compassion qui m'ont été si généreusement partagés lors de ma première "An cư kiết Đông" à Paris.*

À chaque rencontre succède une séparation. Après chaque bonjour vient un au revoir. J'espère un jour être à nouveau dans un environnement aussi stimulant et enrichissant, quelque part, dans un nouvel endroit inconnu.

18 décembre 2025

Samaṇera Thích Chúc Siêu

My First Winter Retreat in Paris

My first *An Cư Kiết Đông* in Paris was a profound and transformative experience, 10 short days felt simultaneously fleeting and eternal. As a young *Sāmaṇera* having journeyed from Sydney, Australia, I arrived carrying not only my robes, but also quiet uncertainties, youthful restlessness, and a deep aspiration to cultivate the path of the Buddha. Paris, a city often associated with art,

speed, and worldly beauty, became sacred ground for stillness, discipline, and inner growth.

From the very first day, I felt embraced by the spiritual presence of the Most senior venerables, venerables, nuns and lay devotees. Their compassion and knowledge was not only expressed through their words, but through mindful actions, a gentle reminder to concentrate on every step, they became a silent example of humility and superiority. In their presence, I came to understand that the Sangha is not merely a community that lives together, but a living embodiment of the Dharma. The elders were like ancient trees, deeply rooted and unwavering within the congregation, offering shade, guidance and discipline to younger shoots like myself.

Though the retreat lasted only 10 days, the structure of monastic life was firm and nurturing. Each bell, each period of meditation, chanting and mindful work trained my body to move with awareness, my speech to become restrained and truthful, and my mind to observe rather than react. Rising before dawn in the cold Parisian winter tested my physical comfort, yet it strengthened my resolve. Through this discipline, I began to see how comfort and discomfort are both impermanent, and how endurance can give rise to clarity.

One of the most meaningful aspects of this retreat was the sense of connection across generations and cultures. Though I came from Sydney, far from my monastery, I never once felt like a stranger. The senior Venerables, venerables and nuns treated me not as a guest, but as part of the Sangha. Lay Buddhists, despite busy lives came in from across the unfamiliar European continent, coming daily to offer meals, listen to Dharma talks, and support the retreat with sincere devotion. Their faith reminded me that monastic practice does not exist in isolation; it is sustained by the collective merit and goodwill of the fourfold assembly.

Living closely with the Sangha during the retreat also revealed the importance of harmony and mindfulness in communal life. Small actions; placing shoes neatly, speaking softly, offering help without being asked... became forms of practice. Through observing the others, I learned that true cultivation is not limited to meditation or sutra books; it is expressed in how one listens, walks, eats, and responds to others. These lessons gently corrected my youthful impatience and nurtured a more mature sense of responsibility.

(xem tiếp trang 5)

Mùa An Cư Kiết Đông An Lạc

*Kính bạch quý Ông, cùng quý chư
Tôn Thiên Đức Tăng Ni,*

Kính thăm quý bạn đồng tu.

*Hôm nay là ngày cuối cùng trong
mùa An Cư Kiết Đông, con xin phép
được mạo muội ghi nhận lại những gì
mà những ngày qua con đã được học
hỏi khi con được theo chân Thầy con từ
Thụy Sĩ đến Khánh Anh Đại Tự để từng
duyên với quý Ngài trong mùa An Cư
thành tịnh này.*

Con nhớ vài ngày trước khi bay,
lòng con rất vui mừng, một sự vui
mừng tràn ngập trong tâm hồn của
một người Phật tử, một sự mong chờ,
mong cho thời gian đi thật nhanh để
đến ngày Thầy trò chúng con đi.

Và thế là ngày khởi hành cũng đã
đến, đi theo gót chân Thầy mà lòng
vui khôn xiết, cũng lần trong sự hồi
hộp, vì biết rằng chút lát nữa đây là
con sẽ đến được nơi mà con hằng
mong đến, và biết rằng con sẽ cùng
Thầy con cất bước lên đường tìm sự
an lành trong những ngày đông giá
lạnh.

Khi vừa đến sân bay, Thầy trò
chúng con được quý Thầy đi đón
niềm nở, cái cảm giác ấm cúng khi
được đặt chân đến sân bay nước Pháp.

Trong những ngày tu tập miên mật
con đã học, đã luyện tập thân tâm,
nhìn lại lòng mình, nhận thấy rõ và tu
sửa lại những gì con còn thiếu sót và
chắc chắn phải nên sửa.

*Con đã học được qua từng lời nói từ
bì, thân thiện của các quý Ngài, quý Cô,
từng cử chỉ nhẹ nhàng và thánh thiện,
mỗi cái nhìn hiền từ không lời, như đã
dạy cho con một bài Pháp học rất sâu
sắc.*

*Từ sáng đến tối con theo đúng bốn
thời tụng kinh, lạy Phật, ngồi thiền,
nghe Pháp, trong khi chúng con chấp
tác hay nghỉ ngơi thì chúng con luôn
quan sát mình, quan sát thân và tâm,
chính sự lại nó và ôm ấp nó, yêu
thương nó như mẹ thương con một.*

Ngoài ra con còn được học qua
những ánh mắt, những nụ cười,
những lời hỏi thăm thân thiện, dịu
dàng, nhẹ nhàng của các Sư, các vị
đồng tu. Ôi âm áp thay, ôi hạnh phúc
thay, ôi an lạc thay những giờ phút đã
qua.

Lòng con giờ đây đã tràn ngập bao
nhiều yêu thương và an lạc khi đã
được ở trong vòng tay từ bi của Tăng
đoàn.

Giờ này rời xa Khánh Anh Đại Tự,
là rời xa những tình thương, lòng con
như thất lại, ôi sao mà phẫn quá !
Con cứ tưởng con mới đến hôm qua.

*Từ thân tâm con được tắm gội trong
các Pháp tu, Pháp học và Pháp hành
của quý Ngài. Con luôn nguyện sẽ đem
những điều con thu nhận trong mười*

*ngày qua để làm hành trang, làm tư
lương cho con trong suốt cuộc đời mình,
ngày này, tháng này theo đó, nhờ đó
mà tinh tấn tu học.*

Con thành kính tri ân quý Ông đã
tạo điều kiện cho hàng Phật tử tại gia
chúng con được từng duyên theo quý
Ngài tu tập.

Kính chúc quý Ông thọ mạng miên
trường, mãi là bóng cây che mát cho
chúng con.

Kính chúc quý bạn đồng tu thân
tâm an lạc, bỏ để tâm kiên cố, chí tu
học vững bền.

Khánh Anh Đại tự, thứ tư ngày 17.12.25

Diệu Duyên

Une retraite bouddhique d'hiver dans la sérénité

*Chers respectueux Vénérables
Supérieurs et Vénérables moines et
nonnes du Sangha,*

*Mes chers respectueux compagnons
apprenants,*

*Aujourd'hui est le dernier jour de la
retraite bouddhique d'hiver, et je me
permets humblement de relater ce que
j'ai appris ces derniers jours, après avoir
suivi mon maître de Suisse à la pagode
Khánh Anh Evry pour vous rejoindre,
respectueux Vénérables, à cette retraite
apaissante.*

Je me souviens que quelques jours
avant le vol, mon cœur est rempli de
joie, d'une joie préoccupant l'esprit
d'un bouddhiste, d'une espérance
impatiente, espérant que le temps
passe vite pour que vienne enfin le
jour où nous, maître et disciple,
partons.

Enfin le jour du départ est arrivé.
J'ai suivi les pas de mon Maître,
d'une joie immense mêlée à une
certaine nervosité, puisque que
bientôt j'atteindrais le lieu tant
attendu, et que j'entreprendrais avec
mon Maître un voyage en quête de
sérénité au cœur des froides journées
d'hiver.

A l'aéroport, mon Maître et moi
avons été chaleureusement accueillis
par des Vénérables, un accueil
réconfortant dès notre arrivée en
France.

Durant ces journées d'étude et de
pratique intensive, j'ai étudié et
entraîné mon corps et mon esprit,
appris à porter l'attention et à scruter
en moi, pour identifier clairement les
points à corriger ou à améliorer.

*J'ai appris de chaque parole
compatissante et bienveillante des
Vénérables Moines et Nonnes, de
chaque geste posé et de bonté, de chaque
regard indulgent et encourageant, tout*

*est une grande leçon de Dharma, un
enseignement profond et guidant.*

*Du matin au soir, je suis
scrupuleusement les quatre moments :
récitation des sutras, prosternation
devant les Bouddhas, méditation et
écoute du Dharma. Que nous
accomplissions les tâches confiées ou
nous reposions, nous nous observions
constamment, nous observions notre
corps et notre esprit pour les rectifier et
prendre soin d'eux, les aimer comme
une mère aime son enfant unique.*

Par ailleurs, j'ai beaucoup appris à
travers les regards, les sourires et les
paroles amicales, gentilles et
bienveillantes des Vénérables moines
et nonnes, et des autres apprenants.
Chaque seconde, chaque heure qui
passe est un moment chaleureux,
heureux et serein !

Mon cœur est rempli de bonheur
et de sérénité grâce à l'étreinte
compatissante du Sangha.

Quitter la pagode Khánh Anh
Evry signifie s'éloigner de cet
environnement propice et unique, j'ai
le cœur lourd, que le temps passe vite
! J'ai l'impression d'être arrivée hier.

*Mon esprit et mon corps sont
imprégnés des pratiques, des
enseignements et des accomplissements
du Dharma des Vénérables. Je fais vœu
d'intégrer ce que j'ai appris ces dix
derniers jours comme bagages et
ressources tout au long de ma vie,
d'étudier et de pratiquer assidûment et
diligemment, jour après jour, mois après
mois.*

J'exprime ma profonde gratitude
et mes remerciements sincères aux
Vénérables pour nous avoir offert, à
nous bouddhistes laïcs, l'opportunité
de suivre votre exemplarité, d'étudier
et de pratiquer le Dharma sous votre
guidance.

Nous souhaitons aux Vénérables
une bonne santé et une longue vie,
tels des arbres centenaires nous
protégeant de leur ombre et nous
offrant de refuge.

Nous souhaitons à nos
compagnons apprenants la sérénité
du corps et de l'esprit, un esprit de
Bodhicitta inébranlable et un
engagement constant dans l'étude et
dans la pratique du Dharma.

Khánh Anh Evry, mercredi 17.12.25

Diệu Duyên

Quý Đạo Hữu

*Quý vị ở Hoa Kỳ có thể gửi tiền Cùng
đường - Hộ trì - Hộ thiện xây cất chùa
Khánh Anh Evry qua trương mục*

CHUA KHANH ANH

Act. N. 3250-2162-2524

Surft code : BOFAUS3N

Bank of America - Westminster

CA 92683 U.S.A.

Chương Trình Sinh Hoạt trong năm 2026 Tu Học tại Chùa Khánh Anh Evry-Courcouronnes

- THỌ BÁT QUAN TRẠI (thời gian thứ 6 lúc 20h, xa gần thứ 7 lúc 17h30)

- HUÂN TU TỊNH ĐỘ (sáng thứ 7 từ 9h-17h30)

- Thứ hai 26/1 (Mùng 8/12 Ất Tỵ) (20h) : Lễ Vía Đức Phật Thích Ca Thành Đạo
- Thứ bảy 31/1/26 (13/12 Ất Tỵ) (9h) : Huân Tu Tịnh Độ
- Thứ sáu-bảy 13-14/2 (20h) : Truyền Giới Bát Quan Trại - Pháp Hội Niệm Phật cuối năm Bình Ngo
- Thứ hai 16/2 (29 Giun Tháng 00h) : Văn nghệ Tết Niên - Đón Giao Thừa - Vía Phật Di Lặc - Chúc Tết - Hải Lặc đầu năm Bình Ngo 2026
- Thứ ba 17/2 (Mùng 1 Tết) (11h) : Mừng Một Tết Nguyên Đán Bình Ngo - Mừng Xuân Di Lặc - Chúc Tết - Hải Lặc (chùa có thiết đãi cơm phần đầu Xuân cho quý Phật tử)
- Thứ tư 18-19/2 (tương 2-3 Tết) (11h) : Mừng Hai - Ba Tết Bình Ngo - Mừng Xuân Di Lặc - Chúc Tết - Hải Lặc, lúc 15h Khai Đàn Dược Sư
- Chủ nhật 22/2 (mùng 6/1 BN) (11h) : Mừng Sáu Tết Nguyên Đán - Bình Ngo - Mừng Xuân Di Lặc - Hải Lặc - 14h Lễ Quy Y Tam Bảo
- Thứ bảy 28/2/26 (12/1 BN) (9h) : Huân Tu Tịnh Độ, lúc 15h Lễ Hoàn Kinh Phổ Môn
- Chủ nhật 1/3 (13/1 Bình Ngo) (11h) : Ngày 12 Tết Nguyên Đán - Bình Ngo - Mừng Xuân Di Lặc - Hải Lặc, lúc 15h Khai Đàn Dược Sư
- Thứ hai 2-bảy 7/2 (14-19 BN) (15h) : Tụng kinh Dược Sư - từ thứ hai 2/3/26 đến thứ bảy 7/3/2026
- Thứ ba 3/3 (Rằm 1 Bình Ngo) (11h) : Lễ Thượng Nguyên Rằm tháng Giêng năm Bình Ngo, Hải Lặc (chùa có thiết đãi cơm cho quý Phật tử)
- Thứ bảy 7/3 (9h-17h30) : Huân Tu Tịnh Độ - 15h Tiểu Mông Sơn, Hoàn Kinh Dược Sư, Bế Đàn Dược Sư chia nước công đức
- Chủ nhật 8/3 (20/1 Bình Ngo) (11h) : Lễ Thượng Nguyên năm Bình Ngo, lễ cầu siêu hàng Tuần, Hải Lặc (chùa thiết đãi cơm quý Phật tử) - 13h Văn Nghệ Mừng Xuân
- Thứ sáu-bảy 13-14/3 (20h) : Truyền Giới Bát Quan Trại
- Chủ nhật 15/3 (27/1 Bình Ngo) (13h30) : Buổi thuyết giảng của Ngài Rinpoche Sharpa Chöel Ngawang Jorden
- Thứ sáu 26/3 (8/2 Bình Ngo) (20h) : Lễ Vía Thái tử Tất Đạt Đa xuất gia
- Thứ bảy 28/3 (10/2 BN) (9h-17h30) : Huân Tu Tịnh Độ - Tụng kinh Lễ Vía Thái Tử Tất Đạt Đa Xuất Gia
- Thứ năm 2/4 (Rằm 2 Bình Ngo) (20h) : Lễ Vía Đức Phật Thích Ca Nhập Niết Bàn - Tụng Kinh Di Giáo
- Thứ hai 6/4 (19/2) (20h) : Lễ Vía Bồ Tát Quán Thế Âm đàn sinh, tụng kinh Phổ Môn
- Thứ năm 8/4 (21/2 Bình Ngo) (20h) : Lễ Vía Bồ Tát Phổ Hiền - Tụng Kinh Phổ Hiền
- Thứ sáu-bảy 10-11/3 (20h) : Truyền Giới Bát Quan Trại - Lễ Vía Bồ Tát Phổ Hiền
- Chủ nhật 12/4 (25/2 Bình Ngo) (11h) : Lễ cầu siêu hàng Tuần - 16h00 : - Lễ Vía Phổ Hiền Bồ Tát - Tụng Kinh Phổ Hiền, Mông Sơn thí thực
- Thứ tư 22/4 (6/3 Bình Ngo) (20h) : Lễ Vía Tôn Giả Ca Diếp
- Thứ bảy 25/4 (9h-17h30) : Huân Tu Tịnh Độ - Lễ Vía Tôn Giả Ca Diếp
- Thứ bảy 2/5 (16/3 Bình Ngo) (20h) : Lễ Vía Phật Chuẩn Đề
- Thứ sáu-thứ bảy 8-9/5 (20h) : Truyền Giới Bát Quan Trại - Lễ Vía Phật Chuẩn Đề và Thượng Tọa Thích Hạnh Tấn thuyết giảng
- Chủ nhật 10/5/26 (24/3 BN) (11h) : Cầu Siêu hàng tuần, (14h) Thượng Tọa Thích Hạnh Tấn thuyết giảng
- Thứ năm 20/5 (4/4 Bình Ngo) (20h) : Lễ Vía Bồ Tát Văn Thù
- Thứ bảy 23/5 (9h-17h30) : Huân Tu Tịnh Độ - Lễ Vía Bồ Tát Văn Thù
- Chủ nhật 31/5 (Rằm 4 BN) (10h30) : Ngày Rằm tháng Tư Đại Lễ Phật Đản 2670 - Chư Tăng Ni Tác Lễ An Cư Kiết Hạ trong 3 tháng
- Thứ sáu-bảy-chủ nhật 5-6-7/6 : Quý Thầy tu Viện Gyuto giảng Hạnh nguyện đức Quan Thế Âm và cúng nhạc pháp khí Tây Tạng
- Chủ nhật 7/6 (22/4 Bình Ngo) (10h30) : Đại Lễ Phật Đản 2670, HT Tánh Thiệt, Chư Tôn Đức Âu Châu, ... - 13h00 cúng dường Văn nghệ
- Thứ hai 8/6 (23/4 Bình Ngo) (20h) : Lễ Vía Bồ Tát Phổ Hiền thành đạo
- Thứ sáu-bảy 12-13/6 (28/4 BN) (20h) : Truyền Giới Bát Quan Trại - Lễ Vía Đức Phật Dược Sư đàn sinh
- Thứ bảy 27/6 (13/5) (9h-17h30) : Huân Tu Tịnh Độ, Lễ Vía Già Lam Thánh Chúng
- Thứ sáu-bảy 10-11/7 (20h) : Truyền Giới Bát Quan Trại do Hòa Thượng Thích Thông Trí thuyết giảng
- Chủ nhật 12/7 (28/5 BN) (10h30) : Cầu Siêu hàng tuần, (14h) do Hòa Thượng Thích Thông Trí thuyết giảng
- Thứ năm 16/7 (3/6 Bình Ngo) (20h) : Lễ Vía Đức Hộ Pháp
- Thứ hai 20/7 - thứ năm 30/7/26 : Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu Kỳ thứ 37 tại Marseille miền nam nước Pháp Quốc
- Thứ bảy 1/8 (19/6 Bình Ngo) (20h) : Lễ Vía Bồ Tát Quán Thế Âm thành đạo
- Chủ nhật 8/8 (27/6) (15h) : Cầu Siêu hàng tuần, (15h) Khai Kinh Vu Lan, đọc danh sách Hậu cõu yếu cầu, Mông Sơn thí thực (từ chiều thứ hai 10/8 đến chiều thứ 30/8/26 tụng Hoàn Kinh Vu Lan)
- Chủ nhật 16/8/26 (4/7 BN) (11h) : Đại lễ Vu Lan 2670, HT Tánh Thiệt, Chư Tôn Đức, đọc danh sách Hậu - 13h : Văn nghệ (đọc danh sách trong phiếu cầu siêu gửi về) (chùa thiết đãi cơm quý Phật tử)
- Thứ sáu-thứ bảy 21-22/8 (20h) : Truyền Giới Bát Quan Trại - Thượng Tọa Thích Hạnh Tấn thuyết giảng
- Chủ nhật 23/8/26 (11/7 BN) (11h) : Cầu Siêu hàng tuần, (14h) Thượng Tọa Thích Hạnh Tấn thuyết giảng
- Thứ ba 25/8 (13/7 Bình Ngo) (20h) : Lễ Vía Bồ Tát Đại Thế Chí
- Thứ năm 27/8/26 (Rằm 7/10h30) : Đại lễ Vu Lan 2670, Rằm tháng 7, đọc danh sách Hậu cõu yếu cầu (đọc danh sách trong phiếu cầu siêu gửi về) (chùa thiết đãi cơm quý Phật tử)
- Thứ năm 10/9 (29/7 Bình Ngo) (20h) : Lễ Vía Địa Tạng Vương Bồ Tát
- Thứ hai-chủ nhật 14-20/9 (20h) : Ngủi Gêshê của Tu Viện Ngari Institute ở Ladhak Láp Đan Trùng Mandala Dược Sư và thuyết giảng
- Thứ tư 16/9 (6/8 Bình Ngo) (20h) : Lễ Vía Tổ Huệ Viễn Sơ Tổ Tịnh Độ Tông
- Thứ sáu-bảy 18-19/9 (8/8 BN) (20h) : Truyền Giới Bát Quan Trại - Lễ Vía Tôn Giả A Nan - Thượng Tọa Thích Hạnh Tấn thuyết giảng
- Thứ bảy-chủ nhật 19-20/9 (9h-17h) : Ngày Di Sản Văn Hóa - Les Journées du patrimoine - Phú Mạn Đà La
- Chủ nhật 20/9/26 (10/7 BN) (11h) : Cầu Siêu hàng tuần, (14h) Thượng Tọa Thích Hạnh Tấn thuyết giảng
- Thứ sáu 2/10 (22/8 Bình Ngo) (20h) : Lễ Vía Đức Nhiên Đăng đàn sanh
- Thứ sáu-bảy 9-10/10/26 (20h) : Truyền Giới Bát Quan Trại và Hòa Thượng Thích Hoàng Khai thuyết giảng
- Chủ nhật 11/10/26 (2/8 BN) (11h) : Cầu Siêu hàng tuần, (14h) Hòa Thượng Thích Hoàng Khai thuyết giảng

- Thứ bảy 24/10 (20h) : Huân Tu Tịnh Độ
- Thứ tư 28/10/26 (19/9) (20h) : Lễ Vía Quán Thế Âm Bồ Tát Xuất Gia
- Chủ nhật 1/11/26 (9h) : Tháp hương Đài Tưởng Niệm Thuyền Nhân - 9h30 : Cầu Siêu hàng tuần - 12h30 : Bữa cơm Xã Hội
- Chủ nhật 8/11 (30/9 Bình Ngo) (20h) : Cầu Siêu hàng tuần, (14h) Lễ Vía Đức Phật Dược Sư Lưu Ly thành đạo, tụng Kinh Dược Sư
- Thứ sáu-bảy 13-14/11 (3/10) (20h) : Truyền Giới Bát Quan Trại, Lễ Vía Bồ Đề Đạt Ma và Hòa Thượng Thích Thông Trí thuyết giảng
- Chủ nhật 15/11/26 (7/9 BN) (11h) : Cầu Siêu hàng tuần, (14h) Hòa Thượng Thích Thông Trí thuyết giảng
- Thứ sáu 20/11/26 : Kỳ Tổ Liễu Quán
- Thứ hai 23/11/26 (15/10) (20h) : Rằm tháng 10 - Lễ Hạ Nguyên
- Thứ sáu-bảy 27-28/11 (19/9) (20h) : Truyền Giới Bát Quan Trại
- Thứ ba 8/12-thứ sáu 18/12/26 : An Cư Kiết Hạ 10 ngày của Giáo Hội PG/VNTN Âu Châu tổ chức tại Liên Hoa Đạo Tràng - Na Uy
- Thứ tư 9/12/26 (6h30) : Lễ Tác Pháp An Cư của Giáo Hội Âu Châu
- Thứ ba 19/12 (11/11 Bình Ngo) (20h) : Lễ Phật Hoàng Trần Nhân Tông
- Thứ sáu 25/12 (17/11 BN) (20h) : Lễ Vía Đức Phật A Di Đà Đàn Sanh
- Thứ sáu-bảy 8-9/1/2027 (20h) : Truyền Giới Bát Quan Trại
- Thứ sáu 15/1/2027 (8/12 BN) (20h) : Lễ Vía Đức Phật Thích Ca Thành Đạo
- Thứ bảy 23/1/2027 (9h-17h30) : Huân Tu Tịnh Độ.

Tùy theo Phật sự, chương trình có thể thay đổi tùy thời điểm nếu có thay đổi các ngày Huân Tu hay Thọ Bát Quan Trại trong năm chùa sẽ thông báo sau.

LỊCH SINH HOẠT TRỌN NĂM 2026

CHƯƠNG TRÌNH SINH HOẠT

TẠI TÒ ĐÌNH KHÁNH ANH - BAGNEUX

14 Av Henri Barbusse 92220 Bagneux (France)

Tel : 0146558444 - 0609090119

Email : todinhkhanhnh@gmail.com

- dieutram@gmail.com

Facebook : Tổ Đình Khánh Anh Bagneux

- T.Bảy 17/1/26 (29/11 Ất Tỵ) (9h-11h30) Thọ Bát Quan Trại Nội Nhật
- CN 18/1/26 (28/12 Ất Tỵ) (16h-17h30) HT Thích Hoàng Khai thuyết giảng
- T.Bảy 14/2/26 (27/12 Ất Tỵ) Huân Tu Tịnh Độ
- CN 2/2/26 15/2/26 (28/12 Ất Tỵ) Hiệp Kỳ Tết Niên
- T.Hai 16/2/26 (29/12 Ất Tỵ) Cúng Giao Thừa 12 giờ đêm - Chúc Tết - Phật Lặc
- T.Ba 17/2/26 (Mùng 1 Tết Bình Ngo) Vía Phật Di Lặc - Cầu An Đầu Năm, Phật Lặc 10h30, - Tụng Kinh Phổ Môn, 16h00
- T.Tư 18/2/26 - T.Bảy 21/2/2026 (Mùng 2-5 Tết Bình Ngo), Tụng Kinh Phổ Môn, 16h00
- CN 22/2/26 (Mùng 6 Tết Bình Ngo), Cầu An Đầu Năm, Cầu Siêu hàng tuần - Phật Lặc 10h30 - Khai Đàn Dược Sư, 15h00
- T.Hai 23/2 đến T.Bảy 7/3/26 Tụng Kinh Dược Sư, 16h00, CN tụng kinh vào lúc 15h00
- T.Bảy 28/2/26 (12/1 Bình Ngo), Huân Tu Đông Phương Tịnh Độ 9-18h
- CN 1/3/26 (13/1 Bình Ngo), Lễ Thượng Nguyên Hòa Thượng Thích Trí Minh - Cầu An - Cầu Siêu hàng tuần 10h30, - Giảng Pháp 14h00, - Cúng Thí Thực Cô Hồn 17h00,
- T.Ba 3/3/26 (15/1 Bình Ngo), Cúng Rằm tháng Giêng, 11h00
- CN 8/3/26 (20/1 Bình Ngo), Cầu Siêu hàng tuần 10h30 - Bế Đàn hoàn Kinh Dược Sư, Chia nước Công Đức, 15h00
- T.Năm 26/3/26 (8/2 Bình Ngo), Vía Thái Tử Tất Đạt Đa Xuất Gia
- T.Năm 2/4/26 (15/2 Bình Ngo) Vía Phật Nhập Niết Bàn
- T.Bảy 18/4/26 (2/23 Bình Ngo) Thọ Bát Quan Trại giới nội nhật 9h-19h
- T.Hai 6/4/26 (19/2 Bình Ngo) Vía Bồ Tát Quán Thế Âm (Đàn Sanh)
- T.Tư 8/4/26 (21/2 Bình Ngo) Vía Bồ Tát Phổ Hiền
- T.Bảy 18/4/26 (2/3 Bình Ngo) Thọ Bát Quan Trại giới nội nhật 9h-19h
- T.Tư 20/5/26 (4/4 Bình Ngo) Vía Tất Văn Thù
- CN 24/5/26 (8/4 Bình Ngo) Đại Lễ Phật Đản tại Tổ Đình Khánh Anh Bagneux - Hòa Thượng Thích Tánh Thiệt
- CN 31/5/26 (15/4 Bình Ngo) Lễ Khánh Đản Đức Phật Thích Ca Mâu Ni 2650-PL 2670
- T.Bảy 20/6/26 (6/5 Bình Ngo) Huân Tu Tam Kinh Tịnh Độ - Tân A Di Đà Phật Kê - Tụng Bồ Tát Giới
- T.Bảy 27/6/26 (13/5 Bình Ngo) Vía Già Lam Thánh Chúng
- T.Năm 16/7/26 (3/6 Bình Ngo) Vía Hộ Pháp
- T.Hai 20/7 - T.Năm 30/7/26 Khóa Tu Học Phật Pháp Âu Châu Lần 37 - 10 ngày tại Marseille
- T.Bảy 1/8/26 (19/6 Bình Ngo) Vía Bồ Tát Quán Âm thành Đạo
- CN 23/8/26 (11/2 Bình Ngo) Đại Lễ Vu Lan - Tổ Đình Khánh Anh Bagneux - Hòa Thượng Thích Tánh Thiệt
- T.Ba 25/8/26 (13/2 Bình Ngo) Vía Bồ Tát Đại Thế Chí
- T.Năm 27/8/26 (15/7 Bình Ngo) Rằm tháng Bảy - Lễ Trung Nguyên
- T.Năm 10/9 (29/7 Bình Ngo) Vía Bồ Tát Địa Tạng
- T.Bảy 12 - CN 13/9/26 (2-3/8 Bình Ngo) Thọ Bát Quan Trại TT.T.Thanh Trí
- T.Sáu 18/9/26 (8/8 Bình Ngo) Vía Tôn Giả A Nan
- T.Bảy 12 - CN 4/10/26 (23-24/8 Bình Ngo) Thọ Bát Quan Trại *HK
- T.Tư 28/10/26 (19/9 Bình Ngo) Vía Bồ Tát Quán Âm Xuất Gia
- T.Bảy 7/10 - CN 8/10/26 (29-30/8 Bình Ngo) tụng trọn Bộ Kinh Pháp Hoa Vía Phật Dược Sư
- T.Bảy 21/11-CN 22/11/26 (13-14/10 Bình Ngo) Thọ Bát Quan Trại giới HT Thích Như Điển 9h-19h
- T.Hai 23/12/26 (15/10 Bình Ngo) Rằm tháng 10 - Lễ Hạ Nguyên
- T.Năm 8/12 - T.Sáu 18/12/26 (2-10/11 Bình Ngo) An Cư Kiết Hạ tại Liên Hoa Đạo Tràng - Na Uy
- T.Sáu 25/12/2026 (17/11 Bình Ngo) Vía Phật A Di Đà
- T.Sáu 15/1/2027 (8/12 Bình Ngo) Vía Phật Thành Đạo
- T.Bảy 16/1-CN 17/1/2027 (9-10/12 Bình Ngo) Đàn Tràng Thành Đạo.

Tinh tấn - ngọn đèn không tắt trên đường tu

Trong võ lượng pháp môn mà Đức Thế Tôn đã chỉ bày, tinh tấn chính là sức mạnh âm thầm nhưng bền bỉ nhất, là động lực giúp người con Phật vượt qua biển khổ sinh tử. Không có tinh tấn, con đường tu học chỉ dừng lại ở ước nguyện. Có tinh tấn, dù căn cơ thấp hay cao, người tu đều có ngày tiến gần ánh sáng giác ngộ.

Tinh tấn không phải là việc làm lớn lao hay những hành động phi thường. **Tinh tấn bắt đầu từ từng niệm nhỏ, từ việc giữ gìn thân - khẩu - ý mỗi ngày, từ sự bền chí không bỏ cuộc trước những thói quen xấu đã theo ta từ nhiều đời nhiều kiếp.**

Vì sao người tu cần tinh tấn ?

Chúng ta đang sống trong thời mạt pháp, đời sống bận rộn, tâm người dễ tán loạn, phiền não nhiều hơn định lực. **Nếu không tinh tấn, con người rất dễ bị cuốn theo danh - lợi - tình - tiền, quên mất mục đích tối hậu của đời sống là giải thoát khổ đau.**

Đức Phật từng dạy : “*Dù máu khô, thịt rã, xương mòn, nếu chưa chứng đạo, ta quyết không rời chỗ ngồi.*”

Đó chính là tinh thần tinh tấn bất thối chuyển, là tấm gương lớn cho hàng đệ tử noi theo.

Tinh tấn là đi từng bước vững vàng

Tinh tấn không có nghĩa là nóng vội, ép mình quá sức hay tu cho hơn người khác. Tinh tấn là đều đặn, liên tục và đúng pháp. Mỗi ngày giữ một thời khóa tu, mỗi ngày bớt một niệm xấu, mỗi ngày thêm một việc lành - đó chính là tinh tấn chân thật.

Người tinh tấn không hỏi : “*Bao giờ tôi chứng đắc ?*”

Mà tự hỏi : “*Hôm nay tôi đã sống tốt hơn hôm qua chưa ?*”

Tinh tấn để chiến thắng chính mình

Kẻ thù lớn nhất của người tu không nằm bên ngoài, mà chính là sự lười biếng, buông lung và tự mãn trong nội tâm. Tinh tấn là dám đối diện với chính mình, dám sửa sai, dám thay đổi, dám buông bỏ những thói quen khiến mình khổ và làm người khác khổ.

Tinh tấn là :

Biết mình sân, quyết tâm học nhẫn

Biết mình tham, tập bố thí

Biết mình si, siêng học chánh pháp

Mỗi lần vượt qua chính mình, là mỗi lần ta tiến gần hơn đến tự do nội tâm.

Tinh tấn trong đời sống hằng ngày

Tinh tấn không chỉ ở chùa, mà còn hiện diện giữa đời thường :

Giữ chánh niệm khi nói năng, làm việc

Nhẫn nhịn khi bị hiểu lầm

Không bỏ thời khóa tu dù mệt mỏi

Vẫn giữ tâm thiện lành giữa nghịch cảnh.

Chỉ cần không bỏ cuộc, mỗi ngày tinh tấn một chút, thì phiền não sẽ mỏng dần, an lạc sẽ lớn lên.

Tinh tấn nhưng không căng thẳng

Tinh tấn phải đi cùng trí tuệ và từ bi. Tu không phải để tạo áp lực, mà để chuyển hóa và an vui. Nếu thấy tâm mệt mỏi, hãy điều chỉnh nhịp độ; nhưng đừng vì mệt mà dừng hẳn con đường tu.

Nghỉ ngơi để đi tiếp, chứ không phải nghỉ để thoái lui.

Lời khuyến tấn

Hỡi những người con Phật, đời người ngắn ngủi, vô thường từng sát-na. Hôm nay còn khỏe mạnh, còn nghe được chánh pháp, đó là phước duyên hiếm có. Đừng đợi đến khi già yếu, bệnh tật, hay đối diện sinh tử mới lo tu hành.

Hãy tinh tấn ngay từ bây giờ :

Tinh tấn để tự cứu mình

Tinh tấn để làm chỗ nương cho người khác
Tinh tấn để không phụ lòng chư Phật, chư Tổ
Chỉ cần một đời không thối chí, con đường giác ngộ nhất định có ngày thành tựu.

Nguyện cho tất cả chúng sanh đều phát khởi tâm tinh tấn bền bỉ, lấy chánh pháp làm ánh sáng, lấy tu tập làm sự nghiệp lớn nhất của đời mình.

Thiện Tâm

Directeur/Éditeur et adresse du Périodique

Vénérable **Thích Quang Đạo**

8 rue François Mauriac 91000 Evry-Courcouronnes - France

Nom/adresse de l'Imprimeur : R.P.N.

36-40 bd Robert Schuman 93190 Livry Gargan Tél : 0149362673-fax : 0149362689

Prix d'abonnement trimestriel au numéro : **2€50 (10€ par an)**

Sommaire du Périodique (Số lược Bản Tin) No.147 - Janvier / 2026

- * Réflexions sur la véritable passion et l'engagement authentique ; P 1-3
- * Le Très Vénérable Thích Minh Tâm a été honoré par la nomination d'une rue à côté de la grande pagode Khánh Anh - France ; P 4-5
- * Biographie du Feu Très Vénérable Thích Minh Tâm ; P 6-7
- * Commémoration du Très Vénérable Thích Minh Tâm et hommage au Vénérable Supérieur Thích Quảng Đạo, deux icônes du bouddhisme européen ; P8-11
- * Modification de la dénomination d'une partie de la rue François Mauriac - Rue du Très Vénérable Thích Minh Tâm ; P 12-13
- * Avis de la cérémonie de Commémorative du Très Vénérable Maître Thích Thắng Hoan ; P14
- * Lettre d'appel à la dévotion pour la construction de la salle des prières principale de la pagode Truc Lam à Malmo en Suede ; P15
- * Lettre d'appel au soutien aux travaux de la pagode Van Hanh à Nantes - Programme des activités 2026 de la pagode Van Hanh ; P 16-17
- * Retour d'expérience sur la Retraite d'Hiver de 10 jours à la Pagode Khánh Anh - France ; P 18
- * Fiche d'inscription à la cérémonie pour la Sérénité et le Salut de la famille au Jour de l'an de Cheval 2026 ; P 19
- * Coupons d'offrandes de création des statues du Sakyamuni Bouddha, de création des statues de Quan Am, de soutien du 37è séminaire Bouddhique Européen à Marseille ; P 20
- * Fiche d'inscription au 37è séminaire Bouddhique Européen à Marseille 2026 ; P 21
- * Appel au soutien - don de sac de riz - 37e Séminaire Bouddhique Européen à Marseille ; P 22
- * Communiqué No 3 du 37è Séminaire Bouddhique Européen 2026 à Marseille - France ; P 23
- * Note d'information No 3 du 37è Séminaire Bouddhique Européen 2026 à Marseille - France ; P 24
- * Compte rendu suite au Repas végétarien de collecte de fonds le 21/12/2025 à la pagode Khánh Anh Evry-Courcouronnes, en France, pour le 37e Séminaire Bouddhique Européen à Marseille ; P 25
- * Compte rendu suite aux spectacles de collecte de fonds le 25/12/2025 aux restaurant New Saigon - Aix-les-Milles, en France, pour le 37e Séminaire Bouddhique Européen à Marseille ; P 26
- * Liste des participants à la Retraite d'Hiver de 10 jours à la Pagode Khánh Anh - France ; P 27-28
- * Retraite d'Hiver de 10 jours à la Grande Pagode Khánh Anh ; P 29-31
- * Retour d'expérience d'un voyage spirituel lointain ; P 32-34
- * Ma première Retraite Bouddhique d'hiver à Paris ; P 35-36
- * Une retraite bouddhique d'hiver dans la sérénité ; P 37
- * Programme des activités 2026 de la pagode Khanh Anh à Evry-Courcouronnes / à Bagneux ; P 38
- * Assidu - la lampe qui ne s'éteint pas sur le chemin de la pratique spirituelle - Sommaire du périodique ; P 39
- * Quatrième de couverture : Annonce de la fête du nouvel an vietnamien, année du Cheval 2026 ; P 40.

PUBLICATION (Trimestrielle) KHANH ANH

BULLETIN ADHÉSION/ABONNEMENT

(Adhésion Khanh Anh : 10€/par an) (Abonnement Khanh Anh : 10€/par an)

NOM :

ADRESSE :

Adhésion seule :

Abonnement à Khanh Anh (14)

Adhésion + Abonnement à Khanh Anh (9)

(Chèque payable à l'ordre de : Pagode Khanh Anh)

PERIODIQUE Khánh Anh

8, rue François Mauriac

91000 Evry-Courcouronnes - France

Tél: 01.64.93.55.56-07.70.07.33.99

E-mail: thichquangdao@khanhanh.fr

www.khanhanh.fr

14, av Henri Barbusse 92220 Bagneux - France

Tél: 01.46.55.84.44 - 06.09.09.01.19

E-mail: dieutram@gmail.com

Tết Bính Ngọ

Bên trong
có tặng lịch
12 tháng.

tại **Chùa Khánh Anh** (Evry-Courcouronnes, Pháp)

Thứ Hai 16/2/2026 (29/12 Ất Tỵ) : 20 giờ 00 : **Chương trình Văn Nghệ mừng Xuân cho đến lúc lễ đón Giao Thừa**

Thứ Ba 17/2/26 (đêm Giao Thừa Bính Ngọ) : 00 giờ 00 : **Lễ Đón Giao Thừa Mừng Xuân Di Lạc - Bính Ngọ 2026, Chúc Tết Hải Lộc Đầu Năm**

Thứ Ba 17/2/26 (Mùng 1/1 Tết Bính Ngọ) : 10 giờ 30 : **Mùng Một Tết Mừng Xuân - Nguyên Đán Bính Ngọ 2026, Hải Lộc**

Thứ Tư 18/2/26 (Mùng 2/1 Tết Bính Ngọ) : 10 giờ 30 : **Mùng Hai Tết Mừng Xuân. 15 giờ 00 : Khai Kinh Phổ Môn,**
(chùa có thiết đãi cơm phần đầu Xuân cho quý Phật tử)
(từ chiều thứ hai 3/2 đến thứ bảy 8/2/2026, trì tụng Kinh Phổ Môn)

Chủ Nhật 22/2/26 (Mùng 5/1 Tết) : 10 giờ 30 : **Mùng 5 Tết Mừng Xuân Nguyên Đán Bính Ngọ 2026, Hải Lộc,**
: 14 giờ 00 : **Lễ Quy Y Tam Bảo**
: 15 giờ 00 : **tụng Kinh Phổ Môn** (từ chiều thứ hai 23/2 đến thứ bảy 28/2/2026, trì Kinh Phổ Môn)

Quý vị xin phát nguyện Quy-Y Tam-Bảo, vui lòng ghi danh và có mặt tại Chùa, 13 giờ 30 ngày chủ nhật 22/2/2026

Thứ Bảy 28/2/26 (12/1 BN) (9h-17h30) : 09 giờ 00 : **Huân Tu Tịnh Độ, chiều Hoàn Kinh Phổ Môn**

Chủ Nhật 1/3/26 (13/1 Bính Ngọ) : 11 giờ 00 : **Cầu an Giải hạn, Cầu siêu hàng tuần, Hải lộc Mừng Xuân**
: 15 giờ 00 : **Lễ Khai Đàn Dược Sư** (từ chiều thứ hai 2/3 đến thứ bảy 7/3/26 tụng Dược Sư)

Thứ Ba 3/3/2026 (Rằm tháng Giêng) : 10 giờ 30 : **Lễ Thượng Nguyên - Rằm tháng Giêng Cầu an Giải hạn, Hải Lộc**
(chùa có thiết đãi cơm phần đầu Xuân cho quý Phật tử)

Thứ Bảy 7/3/26 (19 tháng Giêng) : 15 giờ 30 : **Huân Tu Tịnh Độ, Hoàn Kinh Dược Sư và Bế Đàn Tràng Dược Sư**
: 16 giờ 30 : **Tụng Kinh A Di Đà, Thí Thực Cô Hồn, chia nước công đức.**

Chủ Nhật 8/3/26 (20 tháng Giêng) : 10 giờ 30 : **Lễ Thượng Nguyên - Rằm tháng Giêng Cầu an Giải hạn, Hải Lộc**
(chùa có thiết đãi cơm phần đầu Xuân cho quý Phật tử)
: 11 giờ 15 : **Đọc danh sách Cầu an Giải hạn và Cầu siêu hl Hậu có yêu cầu**
: 12 giờ 00 : **Cúng tiến chư Tiên linh**
: 13 giờ 00 : **Chương trình Văn Nghệ Mừng Xuân Bính Ngọ 2026.**

* Xin quý vị điền vào giấy Cầu An Giải Hạn, rồi gửi về chùa để đọc trong dịp lễ Rằm tháng Giêng năm Bính Ngọ 2026.
(Chương trình có thể tùy nghi thay đổi)

Quý thân nhân yêu cầu đọc tên hương linh "Hậu" trong Khóa lễ 10 giờ 30 ngày Rằm tháng Giêng Tết Bính Ngọ tức thứ ba 3/3/26 hoặc chủ nhật 8/3/26 (20/1 Bính Ngọ), với sự hiện diện của gia đình thân quyến nên gửi phiếu hồi đáp về chùa Khánh Anh Evry trước ngày 1/3/26.

Xin lưu ý : Tất cả danh sách hương linh "Hậu" không có thân nhân yêu cầu sẽ được phục nguyện từ thứ hai (1/3/26) cho đến thứ bảy (7/3/26) trong thời gian **Đàn Tràng Dược Sư** tại chùa Khánh Anh Evry-Courcouronnes.

Tết Bính Ngọ 2026 - Bánh Tết (lớn 1kg : 14 Ấu kim, nhỏ 500g : 10 Ấu kim). Bánh Chưng (lớn 1kg : 14 Ấu kim, nhỏ 500g : 10 Ấu kim)
(gửi bánh đến nhà + tiền cước phí 1kg 12 Ấu kim, 2kg 15 Ấu kim, 3kg 18 Ấu kim, 5kg 21 Ấu kim, 7kg 25 Ấu kim. Gửi bằng Colissimo).

Mừng Xuân Bính Ngọ tại Tổ Đình Khánh Anh (Bagneux, Pháp)

Chủ Nhật 15/2/2026 (28/12 Ất Tỵ) **Cầu Siêu Tắt Niên - Cúng Hiệp Kỳ Chư Hương Linh Ký Hậu - thờ tại Tổ Đình Khánh Anh**
- 15h00 : **Sắm Hối Tắt Niên**

Thứ Hai 16/2/2026 (29/12 Ất Tỵ) - 23h59 : **Lễ Đón Giao Thừa - Mừng Xuân Bính Ngọ - Chúc Tết - Phát Lộc**

Thứ Ba 17/2/2026 (Mùng 1 Tết Bính Ngọ) 10h30, **Vía Phật Di Lạc - Cầu An Đầu Năm - Chúc Tết - Phát Lộc**
- 16h00 : **Khóa Lễ Kinh Phổ Môn**

Từ thứ Tư 18/2 đến thứ Bảy 21/2/26 (mùng 2 đến mùng 5 Tết Bính Ngọ) mỗi ngày đều có Khóa Phổ Môn - Cúng Mông Sơn vào lúc 16h

Chủ Nhật 22/2/2026 (Mùng 6 Tết Bính Ngọ). 10h30 : **Cầu An Đầu Năm, Cầu Siêu hàng tuần - cúng tiến chư Hương linh - Chúc Tết - Phát Lộc.**

Chủ ý : Từ thứ Hai 23/2/2026 (mùng 7/1 Bính Ngọ), đến thứ Bảy 14/3/2026 (19/1 Bính Ngọ) mỗi ngày đều có tụng Kinh Dược Sư vào lúc 16h00 - Chủ Nhật thì tụng vào lúc 15h00.

Thứ Bảy 28/2/2026 - 9h00 - 17h00 **Huân Tu Đông Phương Tịnh Độ.**

Chủ Nhật 1/3/2026 (13/1 Bính Ngọ) **Lễ Thượng Nguyên, với sự quang lâm chủ trì của Hòa Thượng Thích Trí Minh.**

- 10h30 : **Cầu An Giải Hạn Đầu Năm - Cầu siêu hàng tuần - Cúng Tiến Chư Hương Linh** (chùa có thiết đãi cơm phần đầu Xuân cho quý Phật tử).

- 17h00 : **Cúng Thí Thực.**

Thứ Ba 3/3/2026 (Rằm tháng Giêng năm Bính Ngọ)

- 10h30 - **Dâng Sớ Cầu An Giải Hạn Đầu Năm**

- 16h00 : **Tụng Kinh Dược Sư - đọc danh sách Cầu An Giải Hạn Đầu Năm**

Chủ Nhật 8/3/2026 (20/1 Bính Ngọ) **Lễ Bế Đàn Dược Sư**

- 11h00 - **Khóa Lễ Cầu Siêu hàng tuần - Cúng Tiến chư Hương Linh**

- 15h00 : **Lễ Bế Đàn - Hoàn Kinh Dược Sư và trì 108 biến Chú Dược Sư - Chia nước Công Đức.**